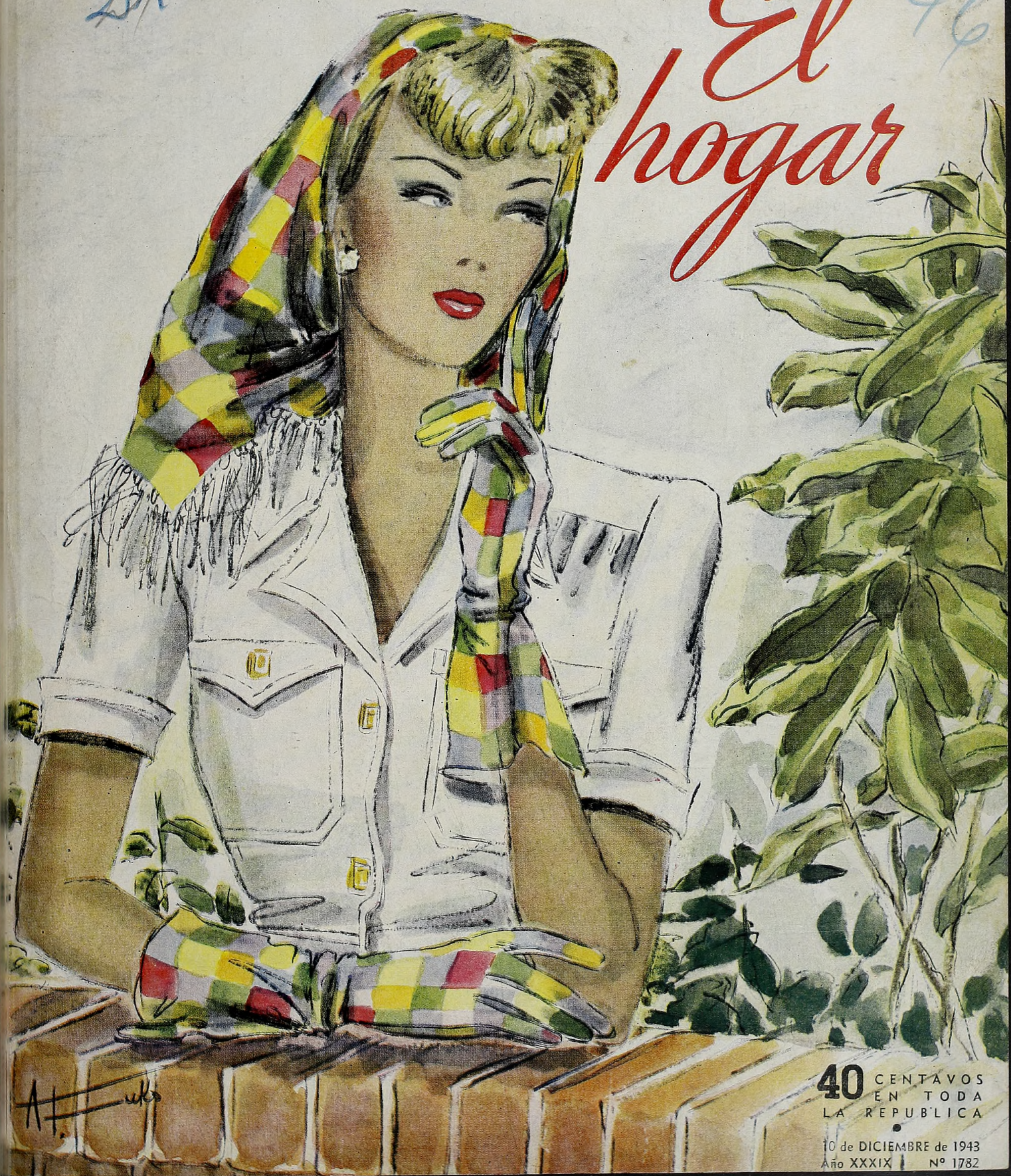
98.547
46
21

El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

10 de DICIEMBRE de 1943
Año XXXIX | Nº 1782

UN REGALO DE *Buen gusto* PARA FIN DE AÑO...

La canasta ARMOUR de Navidad, con su exquisita selección de 8 halagos para el paladar, es un regalo de fin de año siempre bien recibido. Adquiéralo en los buenos almacenes.



... Y ES DE "BUEN GUSTO" PORQUE

ES DE ARMOUR!

Opiniones

RAICES MORALES DE LA POESIA

Por ROBERTO LEDESMA



CUANDO decimos que la poesía y el arte todo son independientes de la moral, somos casi siempre muy mal entendidos. Predicadores más ofuscados que severos acusan al arte de amoral, y amantes del arte menos sinceros que cínicos justifican en cierto modo a sus detractores cubriendo con el rótulo de vida artística su actitud decadente. En realidad, nada es más moral que la poesía; nada impone reglas de conducta más rigurosas. Y lo que me propongo mostrar aquí, justamente, es que lo antipoético, lo que se opone sin remisión a la poesía, es de orden más moral que literario.

Lejos de ser una vocación propensa al abandono y al relajamiento del carácter, ser poeta es un acto de voluntad desde que se lo elige, y continúa siendo hasta el fin un acto de voluntad. Los poetas viven en un constante riesgo de dejar de serlo, y el conservarse tales exige tanta fortaleza de ánimo, que los más abandonan por el camino, y la vida va haciendo una selección, no de los más capaces, sino de los más valientes. A los veinte años todos éramos poetas; a los treinta formábamos todavía legión, y a los cuarenta quedamos muy pocos. Porque la profesión de poesía, como el escalar montañas, parece cosa fácilmente llevadera cuando se empieza en los valles, pero se hace cada vez más dura y casi nadie llega con el poeta vivo a las alturas de la vejez.

De todas las carreras, ésta es la que tiene mayor número de fracasados. ¿Por qué? ¿Por falta de talento? ¿Porque las dificultades literarias superan a su capacidad? Todos los que han persistido comprueban día a día que las dificultades, en lugar de disminuir, aumentan, y que son invencibles hasta el momento mismo en que se las vence. Los más grandes poetas son los que más sienten su impotencia, y abandonarían cada vez que tienen que empezar. Si ese fuera el motivo de claudicación, ellos serían los primeros desertores y no habría grandes poetas. Pero lo que los hace grandes es la entereza con que practican la moral de la poesía; lo que podríamos llamar, para entendernos, su ética profesional.

Toda profesión tiene sus normas de conducta, pero no todas son tales que el no cumplirlas anule su ejercicio. Así, si los comerciantes no son honrados; si los abogados cuidan sus intereses más que los de sus clientes; si los médicos se preocupan menos de sus enfermos que de sus honorarios, el comercio, la medicina y la justicia siguen humanamente funcionando; mientras que la poesía es imposible fuera de su moral, que así, más que una norma de conducta, es una ley de vida.

¿Cuál es esa ley moral? Guyau lo ha dicho. La suprema ley del arte es para él la sinceridad. Esto no quiere decir, por supuesto, que baste ser sincero para ser artista, sino que no es posible serlo sin sinceridad. Y hace ahora doce años, en estas mismas páginas, escribía yo lo siguiente, que me complazco en reproducir: "La verdad del artista está en la correspondencia de su obra con él; lo que viene a ser su fidelidad consigo mismo. Cuando no es fiel a sí mismo, incurre en una doble falta, porque aquí el error es a la vez engaño. Al artista se le exige que diga su verdad. Si dice otra cosa, miente. Una obra de arte tiene que revelar a su creador y solamente a su creador, y un detalle que no lo haga la falsea, además de afearla, ya que la mentira es una fealdad."

Pero se dirá: "Si en eso consiste toda la moral del arte, en ser fiel a sí mismo, nada más fácil." Y yo digo: "Nada más difícil." Desde la iniciación, cuando se busca la propia expresión, lo que hace falta es empeño, valor, integridad. Ya en este trecho suelen mostrarse fallas de carácter, reveladas en manifestaciones antipoéticas como son la imitación, el rebuscamiento, la retórica, el plagio, el amaneramiento y otras falsías que prueban, no la honrada necesidad de expresarse, sino la ambición de tener un estilo a cualquier precio. Pero doy por supuesto que se tiene un deseo desinteresado de expresarse y un gran dominio de sus medios. Entre esta potencialidad y la realización, toma posiciones en el alma misma un ejército de enemigos de la poesía.

Benedetto Croce, que ha sabido expurgar el arte, con claro discernimiento, de todo lo parasitario que se le adhiere para malograrlo, toca este punto sólo de paso — no sé si por no atribuirle toda su importancia o por darlo por sobreentendido, — pero lo hace en forma terminante, cuando apunta esta definición de la fealdad: "lo feo son sus pasiones de hombre (habla del artista), que luchan contra su pura pasión artística; son sus debilidades, sus prejuicios; sus comodidades, el dejar correr; el hacer prisa; el tener dos velas encendidas, una para el arte y otra para el espectador, para el director o para el empresario", y podría añadir: el servilismo, el miedo, la codicia, la adulación, la ambición, cualquier sentimiento que no sea el celo por traducirse íntegra y fielmente, "todas cosas — dice Croce — que le impiden al artista la gestación fisiológica, el parto normal de su expresión".

La poesía es desnudez del alma. ¿Y quién, que no tenga un gran valor y no haya conservado una gran pureza, se atreverá a desnudar la suya en público? Una gran pureza, porque nadie que no sea un inconsciente puede sacar a luz sus deformidades y miserias íntimas, y un gran valor, porque expresar sinceramente lo que se piensa y siente representa, muchas veces, el riesgo de perder el apoyo público, o el calor oficial, o el auspicio de un círculo, o simplemente la amistad de una sola persona: todas las ventajas de la vida práctica y afectiva.

Si hay algo que caracterice a los poetas como entes morales es justamente eso: el valor de la sinceridad. Y porque la sinceridad es nuestra condición humana y social más alta, eso es lo que más se estima y respeta en ese reducido pero apretado círculo que se llama comúnmente el mundo de las artes y las letras. Para medir a un hombre, entre nosotros, no preguntamos cuál es su ideología, su raza, su religión, su escuela, ni su posición social, ni su situación económica. Queremos saber solamente si es auténtico. Entre nosotros hay católicos, ateos y judíos; hay militares en las más encontradas doctrinas políticas, y mañana podríamos matarnos por esas diferencias, pero la sinceridad, la autenticidad, bastan para respetarnos recíprocamente y aun para querernos, como se respetan y se quieren, en "La Esfera y la Cruz", de Chesterton, el creyente y el librepensador, mientras buscan en medio de un mundo hipócrita y timorato el lugar y la ocasión para matarse uno al otro.

Con esto reconocemos el derecho de equivocarse. Porque la belleza no es, como decía Platón, el resplandor de la verdad, ni es necesario ser dueño de la verdad para realizarse bellamente en la vida o en la obra. Basta con ser honrado, íntimamente honrado, aunque para serlo haya que estar en contra de las leyes comunes y de las verdades sancionadas.

El mejor homenaje

Cuento de HORACIO WINSLOW

Ilustración de RODOLFO CLARO

CELIA Ridley estaba de pie detrás de la última fila de sillas alineadas en el jardín del sanatorio. Esa mañana su esposo había salido para la oficina sumido en uno de sus habituales accesos de melancolía. Ese simple hecho la había puesto de un humor de todos los demonios. Con la esperanza de aplacarse, Celia había concurrido a la inauguración de la nueva ala del hospital; pero ni la gente ni la ocasión surtieron el menor efecto en su estado de ánimo. Hosca y ceñuda, miraba por encima de los espectadores hacia la tarima donde el rosado y majestuoso señor Dickinson se hallaba sentado junto a la aun más rosada y majestuosa señora de Dickinson.

— Saludamos a nuestra gentil invitada de honor. — Y el grandilocuente orador se volvía con una ceremoniosa inclinación de cabeza hacia la señora de Dickinson, — no sólo en su carácter de inspiradora de esta magnífica donación a nuestro hospital, sino también en su condición de la madre y esposa más distinguida de la ciudad.

"Exactamente. Madre de tres pequeños demonios — comentó la señora de Ridley, sardónicamente para sí. — Educados exclusivamente por nodrizas, institutrices y tutores. Preguntádselo a los vecinos. Ellos saben..."

— Aquí, en Inglaterra — proseguía el orador, — podemos vanagloriarnos de la sublime abnegación de Florencia Nightingale, como Francia puede jactarse de los maravillosos descubrimientos científicos de madame Curie; pero, no menos orgulloso, nuestro pueblo honra hoy a nuestra Grace Dickinson, cuyo nombre será recordado mientras una piedra de esta noble estructura siga unida a otra; será recordado como ejemplo de larga y ardiente preocupación por la niñez enferma y desvalida.

"La verdad en su punto — continuó la señora de Ridley para sus adentros, — nuestra Florencia Nightingale local entró exactamente dos veces en la sala de los niños, lo cual no obsta para que ahora esta nueva ala lleve su nombre. Nadie bautizaría ni siquiera una cama de hospital con mi nombre. Todo lo cual prueba que es más conveniente casarse con un millonario que con un astrónomo aficionado."

A un accidente automovilístico sucedido dos años atrás se había debido que Donald Ridley se convirtiera de un hombre con un interés superficial en el cielo, en un fanático de las constelaciones.

— Déjele que contemple las estrellas — le había dicho el médico. — Sí, hablo con seriedad. Durante mucho tiempo va a sufrir de la repercusión de las consecuencias de ese accidente, y si no tuviese algún pasatiempo fuera de las horas de oficina, concluiría por volverse loco él y volverla loca a usted.

El orador continuaba analizando las excelsas virtudes de la señora de Dickinson. En una orgía de palabras, consideró a la mujer de Pericles, a Juana de Arco y a otras no menos grandes figuras de la historia para compararlas, con expresa desventaja de éstas, con Grace Dickinson.

— El donante de este edificio — concluyó — se ha negado a aceptar gratitud alguna por su gesto, afirmando que todo lo que es hoy en día se lo debe a la influencia de "esa brillante y única estrella" que ha sido la compañera de su vida. Y como ratificación pública de ese hecho ha solicitado que esta nueva y magnífica ala sea bautizada oficialmente: "Pabellón de Niños Grace Dickinson". De ahora en adelante, pues, y para siempre, será "Pabellón de Niños Grace Dickinson".

Mientras la dama agasajada agradecía los aplausos, inclinándose ruborizada y graciosamente, Celia se dirigió a sí misma con severidad:

"Mi excelente señora, eres pobre, mezquina, indigna y sin el menor sentido de la hidalguía. Sospecho que los celos te están devorando. El hombre con quien te casaste puede no apreciarte en esa forma grandiosa y solemne del señor Dickinson, pero te ama y tú lo amas, y eso es casi demasiado. Reacciona, ponte a la altura de tu dignidad habitual. Ve sonriente a la tarima y estrecha sin reservas la mano de la señora de Dickinson."

Así lo hizo, y descubrió con asombro que su mal genio se había evaporado.

"Y ahora — se aconsejó, — ve a casa y prepárate para recibir a Donald; y aunque te parezca que no eres apreciada como lo mereces, trata de mostrarte afable, contenta y agradecida."

Estaba tan resuelta a cumplir con sus buenas intenciones que, al pasar por el pequeño "observatorio" que su marido tenía en el segundo piso, resistió a una tentación que muchas veces había sido irresistible. Había papeles no sólo revueltos en el escritorio, sino también en el piso, y polvo por todas partes; pero ella acató lo que sabía eran sus deseos, y reprimió su incontenible necesidad de limpiar y poner orden en aquel caos.

A las seis, cuando Donald apareció, sus labios esforzándose por sonreír, ella estaba tranquila y animada.

— ¿Cómo te fué en la oficina? ¿Mucha diversión, como de costumbre?

— Eso es lo que cree el jefe.

— ¿Mucho trabajo?

— Como para un esclavo.

Durante la cena, él habló muy poco. Y pareció querer evitar los ojos de ella.

Celia pensó hablarle del absurdo homenaje de esa mañana en el hospital, del envidiable honor que el dinero del señor Dickinson había conquistado para la vanidad de su esposa. Pero la expresión taciturna y ausente de Donald la detuvo. Y el temor de que él interpretase como un reproche sus palabras.

— Espera — dijo él cuando, concluída la cena, ella corría la silla para levantarse. Alargando una mano, la apoyó sobre la de su esposa. — Espera, Celia.

Su voz era extraña y brotaba con gran dificultad.

— ¿No te sientes bien, Donald?

El meneó la cabeza.

— No. No se trata de eso. Sólo... sólo que es difícil empezar.

Con terror repentino, ella se acordó de los momentos en que a él de pronto se le trababa la lengua y en los que su visible esfuerzo por exteriorizar los pensamientos en palabras concluía por quitarle el habla también a ella, y por sumirlos a ambos en una sombría y angustiada impotencia. ¿Iba a sucederles eso ahora? Celia sintió que la sangre dejaba sus mejillas.

— ¿Qué pasa, Donald?

— No hay ningún motivo para que te asustes, Celia. Es sólo...

— ¡Dilo!

— Sabes, Celia, que cuando estoy emocionado... Cuando... — Llenó de aire los pulmones y se enderezó. — Lo que..., lo que quiero decirte... En una palabra, quisiera poder expresarte cuánto has significado siempre para mí, y sobre todo en estos dos últimos años. — Pasó una mano nerviosa por los cabellos y continuó: — Hace mucho que quería decirte eso; pero... me era imposible. No sabrás nunca cuántas veces, después del accidente, la vida me pareció sin objeto. Cuántas veces me pareció que nada valiese el esfuerzo que costaba. Y cuántas veces quise abandonar la lucha. Pero tú te erguiste a mi lado, me sostuviste, luchaste por los dos... Tu valor, sólo tu callado valor consiguió lo que me parecía imposible...

Ella dejó su silla y fué a arrodillarse al lado de él.

— Pero, mi Donald, yo no he hecho nada, no he hecho...

— Hiciste todo. Me devolviste la vida. Me devolviste el

aliento para la lucha. Abnegadamente, día tras día, rehiciste mi vida...

—No, Donald. No he hecho nada... ¡Y me estás haciendo llorar!

— Llora. Llora por mí, amor mío... Tantas veces he querido llorar y no he podido...

Celia se enjugó torpemente las lágrimas y sonrió. Y pensó que era la primera vez que realmente sonreía desde la noche, aquella terrible, inolvidable noche, del accidente.

— Estas lágrimas son la felicidad, amor mío.

Donald acarició enternecido la barbilla de su esposa.

— Piensa en el tiempo que hace que sé cuánto te debo, y en mi incapacidad para hacértelo saber de algún modo... Y ni siquiera, en estos dos años que hemos pasado, existía la probabilidad de ahorrar un poco de dinero para hacerte algún regalo...

— ¿Regalo? — Y ella alzó la cabeza. — Pero, Donald, ¿no ves que lo que me acabas de decir me ha hecho más feliz que el mejor de los regalos posible?

Pero él continuó gravemente:

— Sin embargo, era preciso que *(Concluye en la pág. 73)*



SARMIENTO: "CORRESPONSAL" DE GUERRA

Por ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

PARA los argentinos, la palabra Sarmiento es un adjetivo. Denota la cualidad prodigiosa del genio humano de actuar adelantándose en un siglo al ambiente que lo rodea.

Por eso es que al papel con que a Sarmiento le tocó desempeñarse en el Ejército Grande le cuaja el título moderno de corresponsal de guerra. No importa que el nombre de la época fuera el de boletinero. El lo desempeñó al estilo con que Rudyard Kipling lo hizo, cincuenta años después, en el ejército imperial británico. Al estilo que en la actualidad pugnan por alcanzar los corresponsales de guerra. De sus boletines, opina Alberto Palcos: "Hoy podemos decir: No se escribieron mejores en la última conflagración mundial".

Quiere Sarmiento ser un cronista sobrio, pero su pluma se desliza empujada por quince años de destierro. Tal vez por eso su lectura inflamaba la pasión del soldado y convertía a las poblaciones a la causa de éstos.



El pueblo de Buenos Aires, angustiado, recibe los restos de Sarmiento, y bajo una copiosa lluvia los acompaña hasta su última morada. Esta foto fué tomada desde el ángulo que hoy hacen la avenida Santa Fe y la plaza San Martín, en dirección a la Recoleta.

El retorno del exilio

El 2 de noviembre de 1851 anclaba en Montevideo la "Médicis". Traía a su bordo a siete ardorosos soldados que venían a ofrecer sus espadas a Urquiza. Eran ellos: los coroneles Paunero y Aquino, el teniente coronel Bartolomé Mitre, los sargentos de granaderos de Chile, Elgueta, Novoa y Garrido, y Sarmiento, que era entonces, a sus cuarenta años, capitán de coraceros.

Seis meses hacía que, habiendo partido de Chile, viajaban con la incertidumbre de ignora la marcha de los acontecimientos. Estos se habían tornado sumamente favorables a Sarmiento. Con el fin del sitio a Montevideo había renacido la paz, después de nueve años de guerra. En la ciudad todo era alegría. Los argentinos emigrados, que fueron luego de distintas y fracasadas campañas — la de Lavalle, la de Paz y la de Avellaneda, — se buscaban, y entre abrazos y risas auguraban todos el pronto retorno a la patria. En ese ambiente, Sarmiento sentíase dichoso. La faz final de la lucha de veinte años contra Rosas iba a comenzar.



Aspecto que ofrecía el puerto de Buenos Aires el 21 de septiembre de 1888, al ser desembarcado desde el "Maipú" el ataúd del prócer, muerto en Asunción diez días antes. Una multitud hasta entonces nunca vista presenció silenciosamente el paso de los restos del gran educador, y veinte mil niños arrojaron flores a su paso.

Urquiza, que había partido a Entre Ríos dos días antes del arribo de la "Médicis", se hallaba en Gualeguaychú. Decidido Sarmiento a prestar servicios con el general, marchó a su encuentro, llegando al campamento luego de remontar el Uruguay. Pero dejemos que Sarmiento mismo nos lo relate:

"El momento supremo llegaba de ver " al general Urquiza, objeto del interés " de todos, el hombre de la época y el " dispensador de cuanto el hombre pue- " de apetecer: fortuna, gloria, empleos, " etc. Yo hice anunciar mi llegada y mi " visita, y mientras llegaba el momento " de hacerla me informa- " ba de cuanto convenía a " mi propósito, y repasa- " ba mis lecciones sobre " los miramientos que de- " bía guardar para no " comprometer indiscre- " tamente nada. Presenté- " me al fin en la casa " de gobierno a la hora " de costumbre, y a poco " fuí introducido a su pre- " sencia. Es el general Ur- " quiza un hombre de cin- " cuenta y cinco años, " alto, gordo, de facciones " regulares, de fisonomía " más bien interesante, de " ojos pardos, suavísimos, " y de expresión indife- " rente, sin ser vulgar."

Sarmiento comenzó la conversación con un breve preámbulo sobre la situación chilena y de las provincias de Cuyo. Urquiza, indiferente, frío, no manifestó deseos de conocer opinión alguna de su interlocutor. Ni mencionó para nada a "Argirópolis", el último libro de Sarmiento, que el año anterior se lo había dedicado públicamente.

Era indudable que Sarmiento habíase imaginado otra recepción, pues sobre el encuentro escribía luego: "Como era " la primera entrevista, ningún " juicio era prudente hacer so- " bre nada. No obstante, me quedaba un sabor indefinible..."

Sólo en la tercera oportunidad en que se encontraron, Urquiza aceptóle a Sarmiento la oferta y le propuso el cargo de boletinero.

A primera vista la proposición era un sarcasmo, pues Sarmiento descontaba que le sería ofrecido un lugar descollante en el estado mayor. Para eso fué con el uniforme de teniente coronel. Pero si Urquiza hubiese recelado del prestigio del sanjuanino, para mantenerlo alejado de compartir la gloria de la conducción de la campaña no le habría otorgado la facultad de usar su mejor arma: la pluma.

Pero bien otro debió ser el pensamiento del caudillo. Cuatro lustros de tiranía habían anestesiado el sentido de la cosa pública en el espíritu de los más de los habitantes, y contra eso Urquiza quiso emplear el clarín que eran los escritos de Sarmiento.

Así debió entenderlo el sanjuanino, pues aceptó gustoso el ofrecimiento, siendo desde entonces su misión preparar la moral de las poblaciones. No sólo importaba vencer al enemigo en el campo de batalla. Era necesario derrotarlo en el sentir de las gentes, haciendo que éstas tuvieran su opinión sobre cuál era la causa justa.

¿No es ésta la misión semioculta de los actuales corresponsales de guerra?

SARMIENTO, que una vez dijo: "La prensa no son tipos de plo-" mo. Es una virtud que se exhala "en palabras", se dispuso entonces a la tarea. Compró una imprenta en Montevideo. Era pesada, anticuada e incómoda para transportar. Pero a los fines de que la crónica de la campaña se leyese en el ejército y en los pueblos, no había otro camino que imprimir los boletines en el campamento, pues los periódicos de esa época eran escasos o nulos en los lugares que atravesaban.

Con su imprenta, se embarcó Sarmiento en el "Blanco" rumbo a Colonia, para transbordar a un barco de guerra que lo llevaría a Diamante, donde estaba acampado el ejército. Lo hizo al "Affonso", buque almirante de la flota que debía forzar el paso del Tonelero.

Cuando llegó el momento de atravesar el paso que guarnecían las tropas rosistas, Sarmiento se quedó en cubierta, apoyado en la borda, contemplando el combate, que luego describiría magistralmente, mientras a su alrededor cruzaban las balas rojas de las baterías enemigas.

Como recuerdo de esta acción, el emperador del Brasil le confirió la Orden de la Rosa.

¿No tiene sabor moderno esto de que un cronista goce de un grado militar, permanezca en un sitio de peligro durante la batalla y luego sea condecorado?



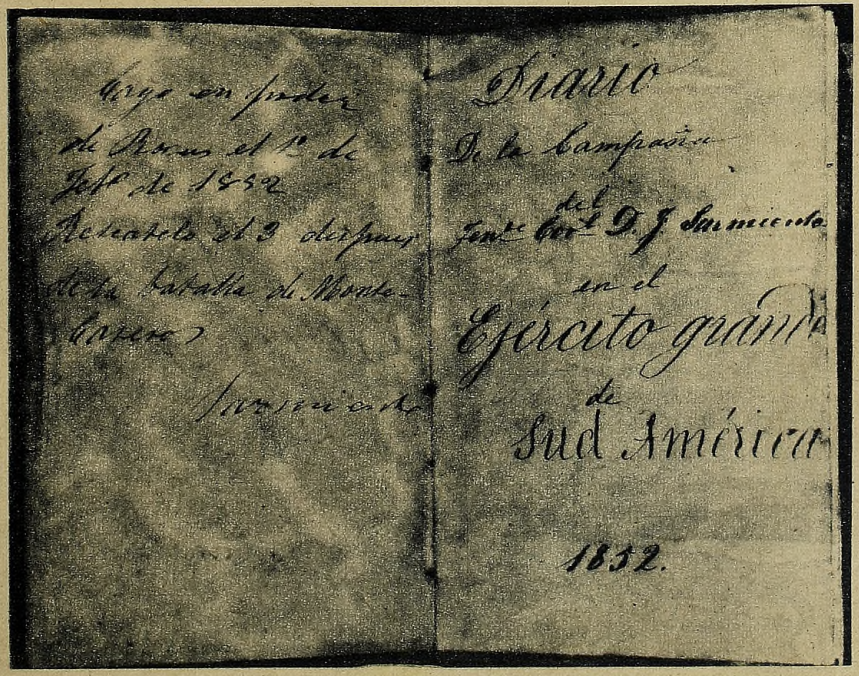
Sarmiento en la época que actuó como "corresponsal de guerra". Luce el uniforme de teniente coronel que usó en la campaña del Ejército Grande y ostenta la condecoración de La Orden de la Rosa, conferida por el emperador del Brasil.

EN toda la campaña, Sarmiento usó uniforme militar. Según él, por dos razones: la una, para no hacer el papel desairado de los civiles en un ejército en campaña; y la otra, para evadirse de la obligación de usar la cinta roja (que Urquiza imponía), más por aversión al color de Rosas que por sus ideas unitarias.

Fué el único oficial que utilizó un equipo a la europea: en vez de recado, silla; por poncho, paletó; levita abotonada, quepí y guantes. En fin, toda la vestimenta afirmaba su frase: "Mientras no se cambie el "traje del soldado argen-"tino, ha de haber caudi-"llos. Mientras haya chiri-"pá, no habrá ciudadanos".

El resto del equipo incluía implementos de utilidad práctica. Cuando algún jefe pedía fuego, él le proporcionaba su yesquero. La cantimplora, pendiendo del arzón de su silla, era la fuente donde iban a calmar su sed los compañeros

(Concluye en la pág. 56)



Fragmento del Diario que Sarmiento llevó en el Ejército Grande, y que, habiendo caído en poder de Rosas, le fué devuelto a Sarmiento por su asistente, que lo encontró accidentalmente después de Caseros.

Capital, riqueza, opulencia y otras cuestiones de dinero

Por
JOSE DE ESPAÑA

CON razón decía el viejo adagio clásico que *"escudos pintan escudos"*, dando a entender que el dinero acaba por ser base y fundamento de los blasones. Si entre nuestros lectores se halla el último idealista, éste correrá grave riesgo de quedar desengañado al aprender que "rico" y "noble" son conceptos casi gemelos en su primitiva acepción. En efecto, la palabra *rico*, lo mismo que *riqueza*, proviene del vocablo sánscrito "rajan", que significa "rey" y "hombre poderoso"; de aquí vino que los godos llamaran "rika" al príncipe. Los más viejos diccionarios españoles, al lado de la palabra: "Ricohome" (o sea, hombre rico) ponen esta definición: *"El que en lo antiguo pertenecía a la primera nobleza de España."*

CLARO que la oración se podría volver por pasiva y decir que para ser "rico" — según el sentido original — no basta tener dinero. Tal vez esto no sea solamente un consuelo, sino también una realidad. Hay una palabra que tendería a demostrarlo, y esa palabra es: "Opulento".

La humanidad, al forjar las palabras de su léxico, ha hecho a veces gala de humor y de fino sentido crítico. Puede decirse que, después de todo, el tener mucho dinero lo único que crea es un estado de *opulencia*. Y ¿de dónde cree el lector que viene la voz "opulencia" y "opulento"?

"Opulento" viene del término latino *"opulentus"*, que está formado por dos vocablos: "Opes", que quiere decir *riquezas, caudal*, y, "Olentus", que literalmente significa *"el que echa olor"*, *"el que huele"*. De modo que el hombre "opulento" no es precisamente el "rico", sino *"el que huele a dinero"*. La diferencia no necesita comentario. En la palabra "rico" hay un principio de nobleza, de poder tradicional y heredado; en la palabra "opulento" se contiene el sentido de ostentación y de fortuna improvisada. Como se ve, las palabras son a veces un juicio, además de una definición.

DE todos los términos que se refieren o giran en torno de la riqueza, ninguno tiene más importancia que la palabra "capital". La sociedad entera y las teorías que con su formación y gobierno se vinculan se mueven en la actualidad en torno de esa palabra. Digamos de seguida que ese término, aparentemente tan abstracto y de tan modernas resonancias, es, sin embargo, una palabra de origen eminentemente rústico y fabulosamente antiguo. Proviene de la era nómade de la humanidad. Se origina, como concepto, en la época en que la riqueza de un patriarca se medía por la cantidad de ganado que poseía. El ganado, llamado "pecus", dió nacimiento a la palabra *"pecunia"*, que valía tanto como "dinero" o "riqueza". Las primeras monedas acuñadas que conoció la sociedad antigua llevaban grabada una cabeza de carnero (*"pecus"*). De ello deriva nuestra palabra *pecuniario* (lo que tiene relación con el dinero), especular, peculado, peculio, etc.

Pero si el conjunto del ganado ("peculio") representaba la suma de riqueza de que disponía un hombre, ese conjunto se contaba por *"cabezas de ganado"*. De ahí que de la palabra latina "caput" (*cabeza*) derivó la palabra "capitalis", origen de la palabra "capital", término económico y expresión jurídica de "cheptel" y la palabra inglesa "cattle", ganado. Vese, pues, que capital no quiere decir otra cosa que *"conjunto de cabezas de ganado reunidas en una sola propiedad"*.

PERO esas cabezas de ganado debían ser contadas, es decir, el capital, para ser *medido*, debe ser *"calculado"*.

"Calcular" es otra palabra de apariencia muy abstracta, cuyo origen, paradójicamente rústico, nos enseña con un bello ejemplo las fuentes agrarias, campesinas, de nuestra orgullosa civilización. *Calcular*, lo mismo que *cálculo, calculador*, y todos sus derivados, proviene de la voz latina *"calculus"* y *"calculi"*, que significa *guijarro*, piedra pequeña. Se supone que los antiguos pastores, al efectuar el recuento de su ganado, lo hacían doblando un dedo sobre la palma de la mano por cada oveja que pasaba. Una vez doblados los

(Concluye en la pág. 58)



LA DESPEDIDA

Adiós, que me voy llorando,
me voy llorando y te dejo...
CANCION POPULAR

1. PAMPA toda donosura,
jagüeles míos, aguadas,
lomitas aquerenciadas
y de pareja lindura.
Cuándo, madrugada pura,
me verás de vuelta, cuándo.
Trébol de olor, pasto blando,
aromita del bibí,
pagos donde yo nací:
adiós, que me voy llorando...

2. ¡QUE cielito para cielo,
qué brillador estrellaje,
qué dadivoso el paisaje
de su verde terciopelo!
Como galopando en pelo
el viento del sur venía.
La pamperada subía
azotando el totoral.
Me voy, [illegible]ra bien o mal.
Hasta ve[illegible], tierra mía.

3. TU viento hace estremecer
de gozo las hierbas finas
y vuelan tus becasinas
como anunciando el llover.
Todo es callar y aprender
la lección que me está dando.
Tu alma es un vivir lerdeando
entre frescor de rocíos.
Adiosito, pagos míos,
adiós, que me voy llorando...

4. AROMOSO biznagal,
flamenquerío rosado,
plumerito empenachado
de cortadera, juncal.
Estanciero cabal,
laguna que es un espejo.
Con mi tristura me alejo.
¡Ah días de un tiempo hermoso!
Arroyito alabancioso,
me voy llorando y te dejo...

5. LINDO tiempo en que mis días
verdeaban, como los pastos.
Eran oros. Para bastos
hoy bastan las penas mías.
Adiós, madrugadas frías,
campitos de pasto ralo.
A su primor me resbalo
y me recuesto en su amor.
Esos días como flor
se daban del mismo palo.

6. BUSQUENMELE comparancia
a semejante hermosura.
Encuéntrenle coyuntura
a las costumbres de estancia.
Los días y su constancia,
su sereno transitar,
los trigales, el linar
— cielo que se toca y ve. —
Tierra a la que me amigué,
¡nunquita te he de olvidar!

LEON BENAROS



PEDRO ESNAOLA

Cuando los que hicieron la patria escribían música...

Por MIGUEL DE CALAZANS
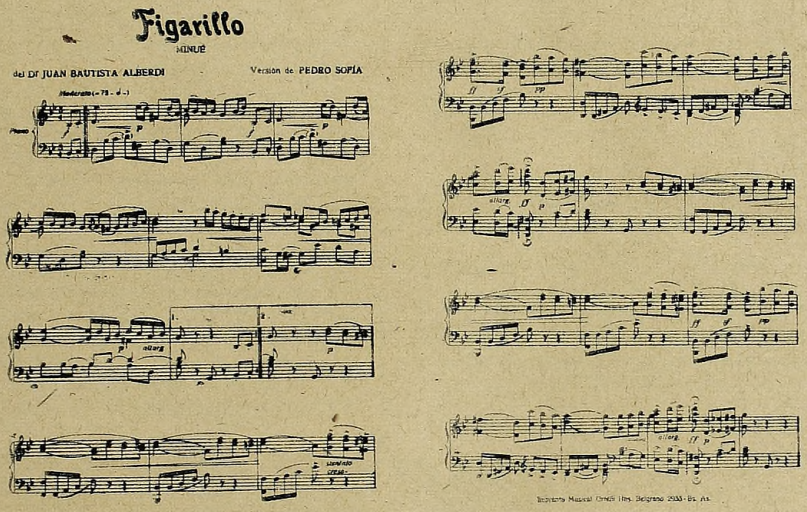


JUAN BAUTISTA ALBERDI

ES harto ilustrativo historiar los albores de nuestro despertar musical, porque en íntima vinculación con esas primitivas manifestaciones descubriremos muchos nombres de ilustres patricios que, así como aportaron a las luchas civiles y militares de las primeras horas su capacidad y su talento, dieron a la música lo más íntimo de su espíritu.

Juan Bautista Alberdi, el visionario estadista de "Las Bases", el economista del "Sistema Económico y Rentístico de la Confederación Argentina" o el jurisconsulto de "El derecho público provincial" — que de alguna manera es preciso sintetizar su tan vasta como enjundiosa obra, — fué músico. Fué, mejor dicho, uno de nuestros primeros músicos. Y la sociedad porteña de 1800, tan afecta a la música, a la danza y al canto, bailó entusiasmada un gracioso "minuet" que llevaba por título el de "Figarillo". Era éste el primer "minuet" que firmaba Juan Bautista Alberdi. Su aceptación fué grande, y bien pronto el nombre del ilustre tucumano tuvo como autor musical el anticipo de una popularidad que hechos bien distintos habrían de afirmar en el futuro. Pero no es de creer que fuera esta una manifestación esporádica de la época ni de Alberdi. Porque, si en el mismo tiempo hallamos otros nombres ilustres que, como los de Esnaola y Alcorta, también hicieron de la música su arte preferido, la obra de Alberdi, musicalmente, debe considerarse como seria, y de manera alguna como la improvisación de un espíritu inquieto, según él mismo se empeña en decirlo con explicable modestia en sus "Cartas sobre la música".

Lo cierto es que había en Alberdi todo un músico, del cual no permanecía ajeno su claro sentido de la crítica, tantas veces puesto de manifiesto en su fecunda actividad. Así es cómo en 1832 publica su "Ensayo sobre un método nuevo para tocar el piano con la mayor facilidad", y también un folleto en el que agrupa diversos apuntes bajo el título de "El espíritu de la música a la capacidad de todo el mundo", exponiendo algunos juicios singularmente interesantes, como aquel en que afirma que "la destreza (se refiere a la ejecución) puede alguna vez sorprender por sus prodigios, pero el privilegio de ejecutar es exclusivo de la verdadera expresión". Lástima es — como bien lo hace notar Alberto Williams en uno de sus trabajos — que con aquella costumbre tan propia de la época de escribir música para regalar, considerable parte de la obra musical de Alberdi se ha perdido en los hogares, adonde llegó como oportuno obsequio. A pesar de ello, aún se conservan varios minuetos, canciones y valses, recordando, entre otros, "La moda", vals; "La ausencia", minueto; "La esperanza", vals; "La candorosa", vals, y varios minuetos y valses sin título.



Esta fué la primera pieza musical que escribió Juan Bautista Alberdi, y su nombre de "Figarillo" repite el seudónimo que popularizó en sus publicaciones periodísticas.



AMANCIO ALCORTA

A toda esta obra queremos agregar una más a título de curiosidad: la famosa canción — según el calificativo del doctor Wilde, recopilador del "Cancionero Argentino", publicado en 1837 — de la comparsa de Momo del Carnaval de 1835, con versos de Manuel Belgrano y música de Alberdi.

PERO dijimos ya que Juan Bautista Alberdi, compositor de minuetos, valses y canciones, no es un hecho aislado en la época. Volvamos ahora nuestro recuerdo a Amancio Alcorta, llamado con justicia el decano de nuestros compositores. Durante ocho años, a partir de 1822, se dedica a escribir música y lo hace con el beneplácito de cuantos la escucharon. Después, la política lo aleja del arte y llega, en esa actividad, a ministro, en Santiago del Estero, del general Deheza, y en Salta, del general Güemes. Dos años después reinicia su labor como músico, la que no abandonó más hasta su muerte. Los dos volúmenes de sus obras, publicados en París por su familia, comprenden diversas composiciones, y junto a los valses, minuetos y canciones, se encuentran obras de más enjundia, como ser algunos trios y cuartetos.

CON Esnaola los hechos se repiten. El arreglador de nuestro himno es también autor de "A una flor" o "El pescador de Palermo" y de otras muchas canciones. Sobre "El pescador de Palermo" anotaremos de paso que tuvo el privilegio de ser la primera pieza de aquellos tiempos que recogió el cine nacional, puesto que ilustraba una escena de "El cabo Rivero". Esnaola, con el correr de los años ingresó en los círculos políticos y comerciales, viéndosele ocupar el espectable cargo de director del Banco de la Provincia de Buenos Aires.

Si prosiguiéramos esta reseña habríamos de detenernos en otros nombres que repetirían en mayor o menor grado el ejemplo de los que hemos mencionado y que tanto honran al país.

La mirada en el espejo

PENUMBRAS. Soledad. En el agua lunera del espejo se abrieron lentamente unos ojos verdes, en cuya enigmática profundidad se desvanecían vagos cristales de oro. Eugenia se miró a sí misma como a una extraña, escrutando, por las pupilas, en el espíritu de aquella mujer, la cual parecía mirarla e inquirirla desde una realidad mágica, misteriosa y, sin embargo, cálida, humanísima.

¿Qué secreto diluía su tristeza en la linfa del azogue con esos ojos verdes, clavados en ella con punzante expresión? No quiso mirar más en ellos porque era lo mismo que estar escrutándose la hondura del corazón y no ser ya Eugenia, y, sin embargo, reconocerse a sí misma en esa otra mujer.

Cerró los ojos. Era necesario reaccionar, liberarse de aquella presencia y su secreto. Unos pasos y encendió la luz del cuarto. El fondo del espejo se iluminó, ampliándose en la realidad cotidiana de los cortinajes y los muebles familiares. Y en la de Eugenia, una muchacha pronta a concurrir a un gran baile de club. Nada más.

Animosa, sonriendo, arregló los pliegues de la falda de tul y el ramillete de la cintura y se encontró plástica, decorativa: fina y gallarda la estampa, de un cobre bruñido los cabellos, de un rojo fuego los labios, detonantes en el moreno artificial del cutis, moreno acentuado ahora por la blancura del traje y de las perlas.

De pronto, al encontrarse con sus ojos tuvo miedo de sentir la mirada inquietante desvanecida ha poco en la luz del espejo. Rehuyó sus propias pupilas, volviendo a sus preocupaciones de elegante.

—Creo que al fin... — suspiró dándose leves toquecitos en los bucles.

En el baile de esa noche, su audaz decisión iba a devolverle el equilibrio psicológico, a reintegrarle la unidad de espíritu perdida hacía tiempo en un verdadero desvarío sentimental. Sí, era un desatino, un delirio, estar enamorada de dos hombres al mismo tiempo.

—¿Enamorada?

Le pareció sentir, penetrante como nunca, la mirada en el espejo, la mirada de aquella otra mujer, una criatura escondida en su conciencia, oculta en su corazón. Pero esa noche concluiría con su drama, mínimo drama femenino para el espectador posible, mas para ella, para su juventud alucinada, todo un tremendo conflicto espiritual. Ansiosa de resoluciones, felices o no, había recurrido al atrevimiento de invitar a una misma fiesta a Raúl y a Agustín. Los dos se harían presentes en el salón del club, ceñirían su talle en la danza y cada uno buscaría en el eterno vocabulario de los enamorados el sortilegio de un verbo capaz de entregar el dominio de un alma para siempre.

Acaso, oídos uno y otro casi al mismo tiempo, su pobre corazón pudiera discernir cuál de ambos despertaba el eco más profundo, aquel por el cual se reconocen dos almas predestinadas a unirse y vivir, a través de todas las peripecias del mundo, la maravillosa aventura de un gran amor. La agitó la súbita ansiedad de que los acontecimientos se precipitaran.

—¡Ah si fuera ya la madrugada y todo hubiera pasado!

Iba a mirar por última vez en la profundidad verde de sus ojos, pero se volvió de espaldas, huyendo de sí misma.

La imagen se desvaneció en el fondo de sueños del espejo. Eugenia partía hacia el baile, hacia el amor, hacia su destino.

✶ POR sobre el hombro de Raúl, con quien bailaba, sorprendió la presencia de Agustín y la embargó una absurda alegría.

—Es a él a quien amas... — se dijo. — Entonces, ¿por qué los ojos azules de Raúl te parecen los más bondadosos del mundo y te sientes tan dichosa ante ellos en este instante?

En un delirio de ansiedades, soñaba trocar en un sentimiento puro, duradero y único ese extraño devaneo que la dejaba atónita ante su propio corazón. Sentíase resuelta a lograr su propósito, costare lo que costare. ¿Raúl? ¿Agustín? La respuesta oscilaba entre los dos rostros, entre los dos espíritus, entre los dos corazones allí presentes y rendidos al esplendor de su juventud. Uno y otro poseían cualidades de carácter similares, aun cuando diferían en el físico. Rubio uno, trigueño el otro, la misma prestancia los volvía interesantes a pesar de la nariz borbónica de Agustín y de la incipiente calvicie de Raúl.

Poco después bailaba ya con Agustín, asegurándose en lo



secreto de su alma que era éste el elegido, a quien al fin podría decir: "Hable usted con papá"...

Pero apenas si tal ilusión resistió a los súbitos celos que la asaltaron en la vuelta de un valse. ¿Qué veía? Raúl bailaba con otra, con una esbelta adolescente con ojos translúcidos de ingenuidad.

Desde ese momento la desazonó su inestabilidad psíquica. ¿Cuál era la obscura raíz de su drama? ¿Incapacidad de amar? ¿Orgullo de mujer admirada? ¿Exceso de imaginación? ¿Coquetería? ¿Capricho? Por cierto no se consideraba una criatura novelesca; al contrario, sólo quería constituir un hogar a semejanza de aquel a cuyo amparo se meció su cuna.

— No, no... ¡Tampoco esta noche me decidiré! — se afirmó con amargura. — Lo grave es que uno y otro se miran ahora como rivales. ¡Ay, Dios mío, me creerán una coqueta! No debí nunca invitarlos a los dos a una misma fiesta.

Abatida, nerviosa, decidió retirarse; y en una pausa del baile, encontrándose entre sus dos caballeros, dijo:

— Mamá me ha pedido que me retire temprano.

— ¿Cómo? ¿Ya? — protestaron ambos, y la invitaron a ir con ellos hasta la confitería del club.

— De ningún modo; mamá me espera. Está allí, en el *hall*, con otras señoras.

Ellos insistieron. Un gran desasosiego agitó el alma de Eugenia. ¿Cómo sentarse ante una mesa, frente a esos dos hombres? Miradas de rencor entre ellos; fingidas sonrisas de ella... "¡Ah, no, no! ¡Huiré!", pensó con fiera resolución. Y les dijo:

— Un momentito; ya que son ustedes tan amables, le suplicaré a mamá que me conceda...

Se alejaba, sin poder disimular su prisa en la fingida languidez del paso, cuando al transponer uno de los umbrales del salón, su mirada se detuvo, sorprendida primero, intrigada después, en unos ojos, en un rostro...; sí, en unos ojos y en un rostro inclinados hacia otra mujer.

"¡Es Alfonso! ¡Es Alfonso!", se dijo, sintiendo un choque en su sensibilidad.

La pareja penetraba en el salón. Los vió alejarse, perpleja, con un patético silencio entrañado en el ser, tal como si toda su existencia quedara en suspenso. Y de pronto el presente retrocedió, hundiéndose y desvaneciéndose en la perspectiva de los sueños y los días de otro tiempo, y surgió vivo, dominante, el pasado, en su íntegra, perdida realidad.

Una imperiosa, ciega urgencia, la hizo volver sobre sus pasos y seguir por un momento, con las pupilas delirantes, los giros de la pareja que iniciaba un baile con entusiasmo.

— ¿Consintió su mamá?

— ¿Se queda? ¿Vamos a tomar algo?

Eran Agustín y Raúl. Ya no huiría. Absorta siempre en la pareja, prefirió salir a bailar, a su vez, con Agustín, indiferente, de pronto, al hombre que le ceñía el talle. En uno de los giros de la danza advirtió a Raúl contemplándola, fiel y apasionado, con la sombra de los celos en la claridad de las pupilas; pero fué como si lo mirara desde muy lejos, desde una distancia inmensa, remoto en un paisaje de vida al cual ella ya no pertenecía. Sí, porque en aquel momento sólo existía una Eugenia, una adolescente de diecisiete años, estudiante desaplicada y romántica, en tardes de otro tiempo, por patios y aceras pueblerinas. Por ventanas abiertas al recuerdo veía un ramaje de eucaliptos y durazneros y la pompa de las hortensias multiplicando diminutos pétalos en el tapiz verde de los canteros. Y él — estampa viril, con el fuego de la juventud ardiendo tras el cristal de las pupilas — siempre al lado suyo, en aquella casa o tales calles, unido a ella por esos difusos y sin embargo febriles sueños de la adolescencia, cuajados en nieblas de presentimientos, desvanecidos antes de concretados, surgidos de la vislumbre del futuro, insubsistentes, quiméricos, pero con el peso y el calor de lo presente y de lo real. Se amaban con un sentimiento vago e intenso, fútil como ninguno y como ninguno pleno de una certidumbre de eternidad. Toda aquella poesía tuvo su expresión viva y exacta en la música; encontraba su voz en el violín de Alfonso y su eco en el corazón de ella, presa de exaltacio-

(Concluye en la pág. 69)

Cuento de
ROSARIO BELTRAN NUÑEZ

Ilustración de
RODOLFO CLARO



La "GEOGRAFIA MEDICA", ángel tutelar de los ejércitos aliados

Por ALEJANDRO LEMOS

AUN en pleno imperio de la guerra mecanizada, el factor humano es la base principal de las acciones bélicas. Por lo menos hasta hoy, ya que, aparentemente, no resultó factible el uso de aparatos que tienden a relevar al hombre de su intervención directa en las batallas.

Siendo así, resulta lógico que una de las principales preocupaciones de los países en lucha sea el de mantener a sus soldados en las mejores condiciones físicas posibles. A ello tienden la cuidadosa alimentación, los metódicos ejercicios preparatorios y, principalmente, las medidas sanitarias precaucionales. Es, precisamente, esta última la que más concitó la preocupación de los hombres de ciencia. Sobre todo si se tiene en cuenta que las actividades bélicas se desarrollan en diversos territorios y, por lo tanto, en los más distintos climas y ambientes.

En los Estados Unidos se ha confiado tal misión, como es lógico, a la Sanidad Militar, cuya sección Informaciones está dirigida por el teniente coronel Thomas Whayne. Hace muy poco tiempo que en ese país se comenzó el estudio de la "Geografía médica", a cargo de la nombrada repartición. Es así que cuando el alto comando resuelve hacer cualquier desplazamiento de fuerzas, por pequeño que sea, utiliza los servicios de tal organización.

Por ejemplo, cuando se decide trasladar tropas a un punto colonial, u ocupar un pueblo o invadir un país, se le notifica previamente a la Oficina de Informaciones de la Sanidad. Allí, en innumerables mapas y ficheros, se tienen registradas las condiciones de salubridad del lugar, y de inmediato los médicos y enfermeros que acompañarán a los combatientes son puestos al tanto de las dificultades que se les presentarán y de los métodos a seguir para zanjarlas con éxito.

En tales mapas y ficheros, no sólo constan las epidemias comunes de cada zona continental y los medios de combatir los agentes propagadores, sino que hasta se encuentran catalogados las poblaciones por su mayor o menor grado de aseo, los días y formas de recolección de residuos, etc. Se tienen anotados también los edificios de cada población que se adaptan para ser convertidos en hospitales.

De tal manera, cuando un ejército expedicionario ocupa una zona, de inmediato, y sin necesidad de estudio alguno, se ubican los centros sanitarios y comienza la labor encaminada a preservar la salud de los soldados.

Innumerables beneficios se ha logrado con el empleo de la "Geografía médica", a tal punto que, en diversas circunstancias, la presencia del ejército ha salvado a zonas constantemente azotadas por terribles pestes.

Resalta más aún la exitosa labor cumplida por la Oficina de Informaciones de la Sanidad Militar de los Estados Unidos cuando se comparan los sucesos acontecidos durante pasadas conflagraciones. Muchas veces los ejércitos, sin tener que operar en zonas tan insalubres como las que actualmente son teatro de combates, se vieron diezmados por pestes. Y ese mismo ejército resultaba luego un vehículo contaminador para las diversas poblaciones que encontraban a su paso. En el presente conflicto no se han registrado casos importantes en tal sentido. Y, lo que es más, se han hecho importantes descubrimientos de gran utilidad para el futuro.

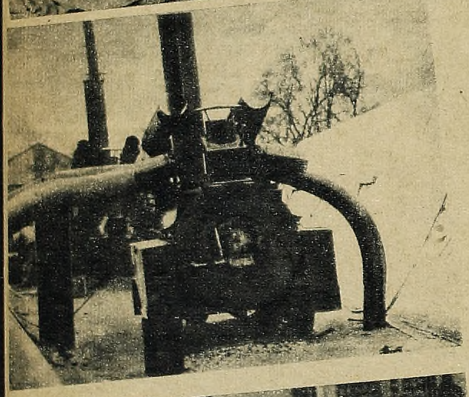
Respaldados por la "Geografía médica", los altos mandos no se ven obligados a pensar en el fantasma de las pestes. Mientras tanto, en innumerables laboratorios, muchos hombres de ciencia siguen librando quizá la más terrible de las batallas para preservar la salud del ejército y de los pueblos hasta los que ha llegado la guerra.



Enfermeras de la Sanidad Militar de los Estados Unidos construyendo una alcantarilla junto a la carpa de campaña en Túnez.



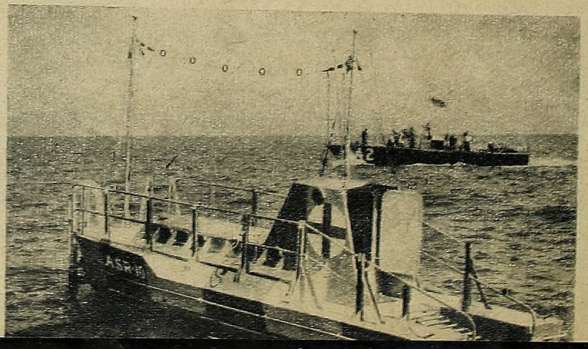
Siguiendo las instrucciones de la Oficina de Información, se procede a desinfectar las prendas de un grupo de soldados árabes que operaron en zonas insalubres. La fotografía fué obtenida durante la campaña del norte de Africa.



Máquina utilizada para dar calefacción a las tiendas donde se realizan operaciones de urgencia en lugares próximos al frente.



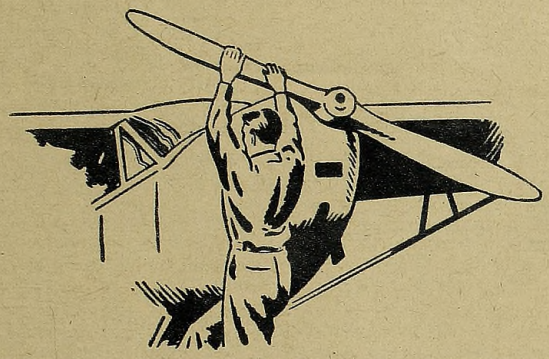
Médicos británicos realizando trabajos en el Colegio de Medicina Militar.



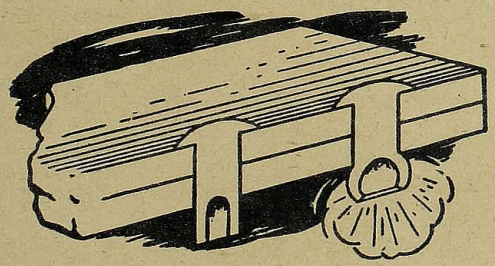
También en el mar se hace presente el auxilio sanitario. Estas pequeñas embarcaciones están ancladas en el canal de la Mancha con el fin de que se refugien en ella los aviadores que se precipiten al mar. A bordo está instalado todo lo necesario para curas de urgencia. En la foto se ve a una lancha de la R. A. F. acercándose para recoger a un naufrago.

RCA PRESENTA

Lo Que Hay De Nuevo



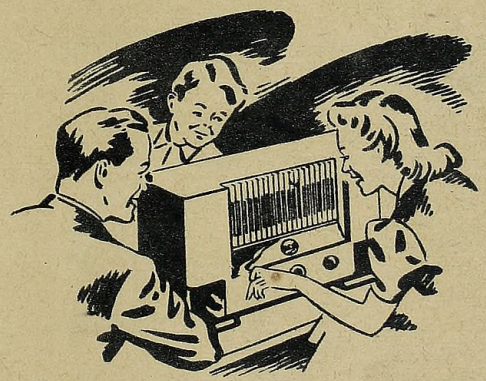
¡Hélices construídas mediante el calor de la radio! Los lentos sistemas que venían utilizándose para secar y encolar las hélices de madera laminada son reemplazados en la actualidad por el método de elaboración instantánea, que ha descubierto la RCA y que se efectúa mediante ondas de radiofrecuencia.



¡"Detonando" remaches! Por medio de la energía radioeléctrica ahora se detonan remaches que llevan cargas explosivas en sus extremos. Es evidente que este nuevo descubrimiento de la RCA ha de simplificar y acelerar notablemente las construcciones industriales.



El Ojo Mágico de la televisión: El "Iconoscopio", invención de la RCA, que hace posible la Televisión Electrónica. Por medio de millares de células foto-eléctricas "recoge" las imágenes y las trasmite a través del aire por conducto de las ondas hertzianas. Aunque actualmente toda la producción de la RCA está dedicada a secundar el esfuerzo bélico de las Naciones Unidas, la experiencia que derivará de ese mismo esfuerzo promete que han de ser mucho mejores aún los productos que se fabriquen para usted, cuando llegue la paz.



Las noticias del día son escuchadas diariamente por millones de radioescuchas a través de los receptores RCA. La misma pericia técnica aplicada por la RCA a la televisión y a la radiotelefonía en la aviación, ha contribuído a la perfección de la válvula usada en su receptor.

La inquietud investigadora y la pericia industrial de la Radio Corporation of America, se reflejan en los artículos que RCA Victor Argentina produce para el hogar y la industria.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

División RCA Victor, Camden, N. J., EE. UU. de N. A.

RCA VICTOR ARGENTINA S. A.

Escuche a SU CORRESPONSAL EXTRANJERO RCA, todos los días (excepto domingos), a las 19.30 hs., por LR1 Radio El Mundo.

COSAS DE ARGENTINOS — Por JUAN DE GARAY

Más consejos a los directores jóvenes

MIS anteriores consejos han despertado alguna resistencia. Quienes me escriben diciendo que ya se les había ocurrido lo que yo sugiero. Quienes que mis ideas son demasiado audaces. Y que eso es futurismo puro. Francamente, yo no sé qué pensar. Pero creo de mi deber seguir en esta sana prédica. Aun admitiendo que mi deseo de novedad puede sacudir el ambiente con brutal violencia. Y ánimo iconoclasta. No importa. Acepto la responsabilidad que la historia quiera marcar sobre mi frente osada.

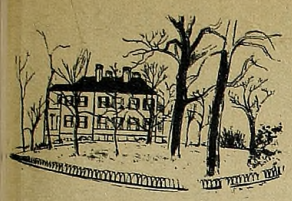
✶ TAMPOCO son muy originales nuestras películas para dar la sensación del desplazamiento geográfico. Sugiero para ello varias técnicas totalmente inéditas. Por ejemplo, un tren corriendo a través de los campos. Mientras la locomotora se empenacha de voluble humo. Conviene también que el sonido acompañe. Haciendo oír un agudo pitido locomotoril. Eso no se ha hecho nunca. Una variante también inexplorada es que sólo aparezcan las ruedas de la locomotora. Girando velozmente. En ese caso hay que tener cuidado de que no lo hagan hacia atrás. Porque eso puede suceder. Y dejaría una sensación retrógrada. Si el tren penetra en un túnel, ya es el colmo de la expresividad. Pero eso no lo he visto nunca.

✶ SI el viaje es por mar, puede mostrarse un transatlántico. Mejor de perfil. Y echando mucho humo por las chimeneas. Si luego la cámara se acerca y enfoca un pedazo de borda. Y un salvavidas. El efecto es de una novedad escalofriante. Tampoco ha sido aprovechado jamás. Si no se desea buscar efectos tan nuevos, puede mostrarse al protagonista haciendo las valijas. Yo no me explico cómo una idea tan sencilla no se emplea con más frecuencia. Claro que el público puede sentirse desconcertado al principio. Y creer que el tipo va al teatro. Pero poco a poco se iría acostumbrando. Y así se educan las masas.



✶ PARA dar la sensación de que se está en París hay que ir a fondo en las vías nuevas. Conviene poner una vista del Arco de Triunfo. O, si se quiere ir más lejos, de la Torre Eiffel. Eso no se ha hecho jamás. Nueva York puede indicarse con la estatua de la Libertad. Y un fondo de rascacielos. Claro está que esas exóticas figuras ya han sido muy difundidas en las tarjetas postales. Pero en el cine no se las ha usado. Y el público agradecería una audacia de tal índole. No creo necesario que haya que tomar esas vistas en el propio sitio. Como quien dice, al natural. Se puede arreglar con un telón. Eso tampoco se ha hecho. Y es una lástima.

✶ LA música tiene que ser acorde. Si sale un auto o un tren, será imitativa. Porque sería ridículo enfocar un auto a toda marcha mientras suena el "Ave María" de Gounod. Si el móvil se estrella, la música lo acompañará con un estrépito brutal. Eso no se hace. Y no me explico por qué. Por lo común, la caída de un convoy acompañado de un gorjeo de calandrias, como suele hacerse, no es efectivo. El bochinche wagneriano y simultáneo es más lógico. Y más artístico. La gente, en general, no sabe que cuando un tren se despeña se produce estrépito. Y hay que educarla.



Pequeña historia de los grandes hoteles

Por ILES BRODY

LOS hoteles lujosos constituyen el paraíso del soltero. ¿En qué otra parte puede tener veinte criados, cualquier clase de comida a cualquier hora del día o de la noche, reuniones alegres, impecablemente dispuestas, tomadas sus entradas, recibidos sus mensajes por voces melodiosas, cambiado diariamente el lecho con hilo de Irlanda? Lujoso o modesto, el hogar ideal del hombre soltero es un buen hotel... aun en tiempos de guerra.

Pero la época de los pródigos y maravillosos hoteles se acerca rápidamente a su fin, y este artículo quiere ser una nostálgica y lamentable historia breve de algunos de los grandes establecimientos que conocí.

Me gustaría volver a algunos de ellos, pero creo conveniente no decir a cuáles. La mayor parte de los gerentes de hotel, si no todos sus clientes, pueden leerme.

A fin de ilustrar el funcionamiento de un buen hotel, conduciré al lector al vestíbulo de uno de los más elegantes que aún quedan en el mundo: el St. Regis, en Nueva York.

El St. Regis es hoy el lugar más cosmopolita de la tierra. Es venerable como pueden serlo los hoteles de Nueva York, y fué construído hace treinta y cinco años por John Jacob Astor, quien le dió el nombre de un hospitalario monje alpino.

Uno de los secretos de la supervivencia del St. Regis reside en el hecho de que J. J. Astor, sin fijarse en los gastos, lo construyó con los materiales más finos: mármoles de Carrara, robles de Corinto, bronces franceses. Los hermosos departamentos, aunque redecorados cada dos años, conservan la suntuosa atmósfera de antaño.

El St. Regis es pequeño, pues sólo tiene seiscientas habitaciones. Muchos de los cuatrocientos veinticuatro hoteles de Manhattan superan al St. Regis en lo que concierne a superficie cubierta y número de cuartos; ninguno de ellos tiene su particular encanto.

Césare Ritz, que inició la cadena de hoteles Ritz en todo el mundo, pronunció el axioma: "Con razón o sin ella, el huésped siempre tiene razón."

En cada uno de sus hoteles esta máxima se cumplió al pie de la letra.

Yo lo sé porque viví en uno de los hoteles Ritz durante un año, aunque mal podía permitírmelo. Pagaba muy irregularmente, y cuando me habló de la frondosa cuenta, el cajero me habló con tanta humildad como si intentase pedirme dinero prestado.

La política era la de no ofender jamás a un huésped, por fastidioso y atrabiliario que fuera.

Monsieur Ritz, aunque de origen suizo, regenteó primero el Savoy Hotel, en Londres. En realidad, estuvo allí desde la inauguración de ese gran hotel y realizó una excelente tarea.

Pero los hoteleros son ambiciosos, y el joven Césare, que se había iniciado como mozo a la edad de diecisiete años, alcanzó a vivir para ver hoteles Ritz en Londres, París, Barcelona, Nueva York, Budapest, Madrid, etcétera.

Uno de los mejores hoteles del mundo era el Paris Ritz, en la Place Vendôme, y durante largo tiempo poseyó la mejor de las cocinas. Campeaba allí monsieur Olivier, el maitre d'hotel insuperable. Se rumoreaba que Olivier organizaba las reuniones del rey Eduardo VII en la Rue de Chabannet.

El chef era "Papa" Gimmon, que solía recorrer la enorme cocina con un palo a la espalda, que le servía para aplicar terribles palizas a los aprendices de cocina negligentes.

La cocina del Paris Ritz era algo inolvidable. La conocí cuando estaba en su apogeo. Con sus marmitas hirvientes, sus sartenes humeantes, sus parrillas abrasadoras, sus hornos encendidos y los famosos chefs armados de trinchantes de doble punta como incansables demonios vestidos de blanco, parecía un cuadro del Purgatorio.

Regordetes capones, cerdos redondos, orgullosos faisanes trufados, langostas flotantes en viejo vino de Borgoña, enormes trozos de ternera, se cocinaban, hervían, asaban y doraban como las almas de los condenados.

Uno de los mejores hoteles de Londres es el Claridge's. Está en Upper Brook Street y se han alojado en él varias generaciones reales. Me parece que debe considerárselo mucho más elegante que el igualmente bueno Savoy.

Corresponde decir, de paso, que muchos grandes restauranteurs aprendieron su oficio en el Savoy, donde iniciaron su carrera como mozos o chefs.

El Brown's, en Albermale Street, es un hotelito encantador, con una atmósfera añeja. Allí vivió en el destierro el rey de Grecia.

El hotel más divertido de Londres fué el Cavendish, en Jermyn Street, perteneciente a la señora Rosa Lewis, que estuvo en el real servicio en su juventud.

Dice la historia que un noble llamado Cavendish era gran amigo suyo y que al morir convirtió a la dama en propietaria de la mansión del noble en Jermyn Street. Ella la transformó prestamente en hotel y comenzaron los alegres días.

Ante todo, muy poca gente pagaba. La señora Lewis lo miraba a uno con ojos inquisidores, formulaba algunas preguntas, y si usted era de su agrado le dejaba por dos libras esterlinas un magnífico departamento que costaba diez.

Ella solía decir:

— Naturalmente, no tiene usted que pagar en dinero. Lo cobramos

(Concluye en la pág. 33)

La Naturaleza

Fuente de toda belleza



ES UN PRODUCTO DE DELBENE HNOS. & CIA.

Las fuentes inagotables de la naturaleza, crisol de belleza y armonía, brindan a la mujer todos los elementos que necesita para la conservación de los encantos femeninos.

El maravilloso **aceite de soya**, que se emplea en la elaboración del finísimo jabón de tocador "MANUELITA", es rico en **lecitina** - la sustancia más suavizante que se conoce - que trasmite al cutis sus extraordinarias cualidades de tersura y suavidad **naturales.** "MANUELITA" es suavidad y belleza para su cutis.

Manuelita

JABON *de* TOCADOR

DOBLEMENTE SUAVE

simplex

Notas y Comentarios

Su calle



SI el pobrecito de Asís hubiera aspirado a dar su nombre a alguna calle de Buenos Aires, seguramente hubiera preferido alguna calle pequeña y humilde, alguna cortada formada por la curva de un ferrocarril, como la de Rauch, pero situada más lejos del mundanal ruido. Por eso la municipalidad no pudo estar más acertada al dar el nombre glorioso y venerable de San Francisco de Asís a una cortada del barrio de Coghlan, formada por una curva del ferrocarril. San Francisco de Asís es una de esas figuras que han crecido, que crecen, que siguen, que seguirán creciendo con los siglos. Es una de las más altas estatuas de nuestra civilización. Es uno de sus temas. Una estatua cada vez más alta, un tema cada vez más profundo. Las lujosas avenidas, los grandes regueros de civilización material, hubieran convenido poco a su nombre. Si tuviéramos un Barrio Latino, un barrio de la vida espiritual, allí hubiéramos debido buscar la calle para él. Pero no lo tenemos. ¡Conformémonos con haber encontrado esa cortada del barrio de Coghlan!

Inverosímil e histórico



CUANTO más se examina ese caso de una comisaría santafecina que funcionaba en un conventillo, causa más estupor. ¿Una comisaría... en un conventillo?... ¿Y en Colastiné, a menos de dos leguas de la capital?... ¿Y no en un conventillo que ella ocupara totalmente, sino con muchas piezas habitadas por familias?... ¿Es posible?... ¿Y también hay que creer que las rejas del calabozo, ocupado por quien supondréis, dieran sobre el patio por donde pasaban las jovencitas del conventillo; donde las madres de familia hacían sus quehaceres; donde jugaban los niños?... Y si esto es cierto, ¿cómo es posible, cómo creer, cómo concebir que se necesitase una revolución para que un jefe de policía lo descubriese y se indignase?... ¿Cómo podía no haber levantado tempestades de indignación que le impidiesen subsistir? ¿Cómo podían no haberlo denunciado, indignados, los corresponsales? ¿Cómo podían no haber ardido de indignación las columnas de la prensa? ¡Oh, sí! Desgraciadamente, el hecho es histórico. Es absurdo e histórico, inverosímil e histórico.

Las obras clásicas

VOLVAMOS sobre las ediciones de obras clásicas. ¡Habría tanto que decir al respecto!... El derecho de reeditar obras clásicas es tan amplio como el de respirar el aire ambiente. El derecho de fumar un cigarrillo no lo es tanto; mientras no en cualquier parte se permite fumar, cualquiera puede reeditar una obra clásica; sin justificar la reedición por enriquecerla con notas aclaratorias o eruditas. Nada le limita este derecho; también es libre de reeditar una edición anotada, si también las obras del anotador han pasado al dominio público. Cualquier editor, en fin, puede constituirse en uno de los herederos de cualquier autor de cualquier obra clásica. Pero, ¿por qué los herederos han de ser los editores, y no las universidades, los consejos de educación o las cooperadoras escolares? Si éstos no debiesen ser los únicos herederos, por lo menos deberían participar en la herencia, otorgándoseles el privilegio de que sólo sus ediciones fuesen las autorizadas para la enseñanza.



Juguetes viejos

BAJO una vaga claridad nocturnal, se ve a unos bultos animarse en los rincones de las casas. ¿Qué queréis que sean, sino juguetes viejos que estaban arrumbados y olvidados? El viejo Noel, de las blancas barbas de abuelo, y los Reyes Magos de resplandecientes coronas de oro y mullidos turbantes de tul, los han llamado a nueva vida. Ellos han obedecido y han revivido. Salen de sus rincones y avanzan. Son muñecos y muñecas que arrastran carritos de madera, cargados con otros juguetes, con flautitas, con casitas de rojo tejado, con pelotas de goma. Son burritos, son carneritos, son caballitos; unos vienen sueltos, otros tirando de cochecitos y carritos cargados también con otros juguetes. Son soldaditos que vienen desfilando. Otros son vaquitas, u ositos, o perritos... O camellos como los de los Reyes Magos..., o automóviles con chauffeur..., o lagartijas, o jirafas... ¡Lástima que todos estén cubiertos de polvo!... Pero entre los juguetes cargados en los carritos y cochecitos hay plumeritos. Los muñecos y muñecas los hacen funcionar sobre los demás juguetes y sobre sí mismos. Todos quedan como deben quedar los juguetes aseados. Después salen por las puertas. ¡Allá van!...

Los niños pobres, los enfermitos de los hospitales, los huerfanitos, los niños de los asilos, asisten durante su sueño a estas escenas. Los ven venir. Los juguetes empiezan a entrar por las puertas de su sala de hospital, de su vasto dormitorio del asilo, de su pieza del conventillo... Llegan junto a sus camas, empiezan a trepar por ellas; los niños ya no tienen más que incorporarse y alargar la mano... ¡Sólo eso les falta para ser ricos, para ser felices!... ¡Ya lo son!

¡Haced que ese sueño se realice! Sed vosotros el buen Noel de las blancas barbas de abuelo, los Reyes Magos de brillante corona y mullido turbante. Llamad a los juguetes viejos a nueva vida. Hacedles reanimarse en sus rincones, limpiarse el polvo que los cubre, salir a la calle, aparecer junto al lecho de los niños pobres, de los enfermitos, de los huerfanitos... ¡Dichosos vosotros, que dispensaréis tanta dicha!

Los maestros enfermos

REFERENTE a la situación de los maestros enfermos que todavía no están en condiciones de jubilarse, conviene decir que corresponde pensar para ese problema una solución integral. Así parece haberlo entendido el Consejo. Al principio sólo se trataba de trasladar a otras tareas a un grupo de maestros. Aun eso podría pensarse en mayor escala, pues la administración nacional es mucho más grande que el Consejo Nacional de Educación, y ofrece margen a soluciones mucho más amplias. Pero posteriormente el Consejo puso también en estudio un proyecto de seguro colectivo. Por nuestra parte, creemos que en este asunto hay que tener presente la responsabilidad que puede caber al Estado por las enfermedades de los maestros, cuando por sus antecedentes ellas se relacionen con el ejercicio del magisterio. En fin, el Estado debe procurar que las situaciones que se trata de remediar no lleguen a presentarse, garantizando a los maestros las facilidades de tiempo y de recursos para hacerse atender eficazmente en sus enfermedades y restablecer completamente su salud.



Noticulas

- Falleció en Lisboa una mujer de 106 años, que era la más anciana de la ciudad. Llamábase Guillermina Rosario Cravo.

- Acuéstese con su automóvil, porque se los han robado a más de cuatro.



LA PODEROSA PERSONALIDAD DE LADY ASTOR

Por LEDA MILLAND

POCAS figuras femeninas en la escena política mundial revisten más interés anecdótico que la vizcondesa de Astor, miembro del parlamento británico y mujer señalada por su inteligencia, su osadía y sus ideas intransigentemente conservadoras.

El caso de lady Astor es tanto más notable cuando sus ideas y su vida son una viva paradoja. Nacionalista acérrima, la noble dama no es, sin embargo, británica. Nació en los Estados Unidos, hija de padres norteamercianos. Su familia es de una vieja estirpe virginiana, del mismo estado en que nació Wáshington. Enemiga del divorcio y de todas las instituciones modernas, se divorció en plena juventud de su primer marido, un norteamericano llamado Robert Gould Shaw. Antirrusa convencida, viajó a los Soviets y tuvo una entrevista con Stalin. Señalada antes de la guerra por sus simpatías germanófilas, supo comportarse durante los ataques aéreos contra la ciudad de Plymouth, donde es alcaldesa, con el valor y la decisión del más denodado de los combatientes.

LADY Astor no es joven. Nació en 1879 y cuenta, pues, 64 años, la edad en que las abuelas se retiran a amasar recuerdos y afectos. Pero la vizcondesa tiene una combatividad juvenil y sus intervenciones en la Cámara de los Comunes son invariablemente fogosas y contundentes. En 1906 la entonces Nancy Chiswell se casó con el rico y bien plantado Astor, dueño de una fortuna internacional y de un prestigio mundano y político comparable a sus riquezas. Ha sido un matrimonio feliz, en que han brillado siempre la camaradería y la mutua afección. Uno de los hijos, Bill Astor, es también miembro de la Cámara de los Comunes.

No fué la primera mujer que llegó al parlamento británico, pero sí la de mayor personalidad. Se cuenta que el día de 1919 en que tomó su asiento en la Cámara como representante de Plymouth, su amigo Winston Churchill comentó: "Nancy: esto no me gusta. Me parece como si una mujer se hubiera extraviado en una sala de baños turcos para hombres".

LADY Astor no ha abandonado el parlamento desde aquella fecha. No obstante, es uno de los miembros del parlamento más inestables en su asiento. Es famosa por los pocos minutos que dispensa a su deber oficial. Comúnmente llega tarde y ha de averiguar a su vecino: "¿De qué están hablando?" Una vez enterada, si el orador no es de sus simpatías — cosa que le ocurre con muchos conservadores y con la totalidad de los laboristas, — no pierde ocasión de formular sus sátiras.

En más de una ocasión su proverbial intemperancia ha sido perjudicial. La propaganda enemiga ha aprovechado abundantemente algunas imprudencias de la impetuosa anglonorteamericana. Y cuando hace algunos meses formuló al ministro de Información la ingenua pregunta de si no podía hacer algo para evitar que Goebbels citara sus discursos, el representante por Broxtowe hubo de proponer: "Sugiero que la noble lady se imponga un férreo silencio por el resto de la guerra."

LADY Astor ha ejercido más influencia política fuera que dentro del parlamento. Su famosa residencia de Clivenden — una de las más bellas de Inglaterra — constituía la sede informal del gobierno en épocas de Mr. Chamberlain. En Clivenden se estableció la tan discutida política del apaciguamiento, y allí fué huésped frecuente el embajador alemán de entonces, von Ribbentrop.

LOS deberes de la guerra dieron un nuevo perfil a esta notable personalidad femenina. En su puesto político de Plymouth, y con la plena cooperación de su marido, ha sido una inglesa ejemplar. Hizo suyos todos los peligros de sus electores, alentó a las madres, socorrió a los niños, fué una llama de voluntad y entusiasmo.

Discutible en sus ideas y en sus actitudes, contradictoria en muchos aspectos, la vizcondesa de Astor es sin duda una personalidad genuina. Un brote con toda la juventud emprendedora de Norteamérica en la Inglaterra cuajada de tradiciones.

Quemaduras de Sol!..

Se evitan con

SAPOLAN FERRINI





Contribuye al tostado de la piel, sin manchas ni pecas

EL FRASCO $ 1.-

—LABORATORIO FERRINI—
FLORIDA 820 - BUENOS AIRES

EXIJA EL VERDADERO SAPOLAN FERRINI
y recuerde que SAPOLAN FERRINI hay uno solo.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO







Contra el insomnio

El insomnio puede ser causado por condiciones nerviosas, mentales y físicas, y si el estado persiste, debe consultarse a un médico. Las drogas para el insomnio deben ser tomadas solamente por receta médica. El sueño debe producirse natural e inofensivamente, y aunque no se duerma de un tirón toda la noche, por el solo hecho de estar en la cama, este descanso es beneficioso. El baño sedativo para el insomnio es inmejorable tomado antes de acostarse. Ya a los cinco minutos se van notando los músculos menos tensos, los nervios aflojan y la sangre fluye del cerebro a las extremidades.

Después del baño conviene hacerse frotar la espalda con alcohol y beber una taza de leche bien caliente.

No habiendo preocupaciones demasiado grandes, es probable que este tratamiento dé excelentes resultados.

Reminiscencias

Lecho de corte antiguo, vestido en taffetas morada con borde de encaje al "guipure", color ocre pálido. El "pouf" se tapiza en la misma tela y con idéntico encaje.

LA PAGINA PARA LA CASA

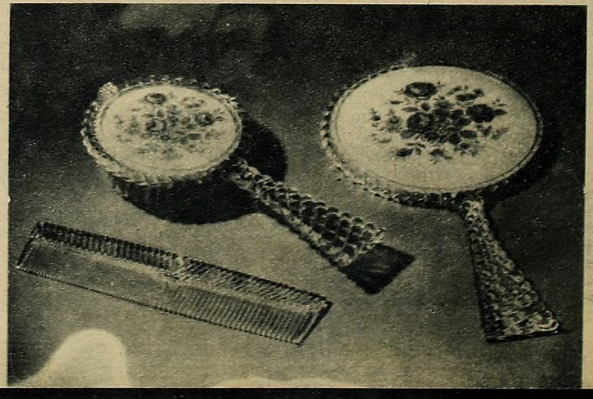
Conviene saber que

Las tablas de picar carne y las cucharas de madera deben lavarse solamente con agua y arena.

Los tejidos se hacen incombustibles si se los empapa con la siguiente solución: sulfato de amoníaco, 16 gramos; carbonato amónico, 5 gramos; ácido bórico, 6 gramos; bórax, 5; almidón, 4, y agua, 200 gramos.

La polilla de las alfombras se destruye con bencina aplicada con un pulverizador. Para que tenga eficacia el procedimiento hay que levantar la alfombra si está colocada.

La congestión de la nariz, que en algunas personas se acentúa, responde en muchos casos a malas digestiones o a congestiones consecutivas. Se impone en estos casos un régimen alimenticio, debiendo suprimirse en absoluto las salsas, especias, vinos y toda clase de bebidas alcohólicas. Si la congestión fuera provocada por una coriza o catarro nasal, se aspirará mentol o se harán frecuentes inhalaciones de agua caliente, en la que se haya mezclado unas gotas de benjuí y mentol.



Material moderno

Las tres piezas de este juego están hechas en "lucite", material transparente que la industria americana ha puesto de moda. Fondo de porcelana pintada en el espejo y el cepillo.

Los Regalos de Maple ofrecen Tres Ventajas

Tres ventajas ofrecen nuestros regalos: halagan el gusto por su delicadeza, su originalidad y su hermosura. Satisfacen el corazón, porque expresan el aprecio de quien los ofrece, con la elocuencia distinguida de su calidad. Y convienen al presupuesto, porque sus precios convenientes agregan a su hermosura y a su calidad, un mérito, por cierto, ponderable.

Para sus próximas atenciones de Navidad, Año Nuevo y Reyes, visítenos, y estamos seguros de ofrecerle el surtido más amplio en Porcelanas, Cristales, Platería y Objetos para Adorno y Regalos.



Juego de te en fina porcelana inglesa decorada con flores, para seis o doce personas.



Juego para whisky en cristal tallado, compuesto de botellón y seis vasos.



Magnífico adorno de porcelana ch na calada y con figuras en relie



Pava y calentador para acon pañar juegos de te del misn modelo, en electro-plata i glesa, reproducción de Sheffie



Figura en porcelana china, finamente decorada en colores.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERIA MAS IMPORTANTE DEL MUND

MADRES E HIJAS



Angélica Esteves de Madero – Sara Madero Esteves

Jovencita LA HIJA, maravillosamente juvenil LA MADRE

...y las dos con el fresco atractivo de UN CUTIS SUAVE y TERSO

siempre protegido con Cremas Pond's

Use Ud. también Cremas Pond's y la belleza de su cutis robará miradas... y corazones. Las Cremas Pond's se aplican fácilmente y los resultados son sorprendentes. Escuche lo que dicen la distinguida señora de Madero y su linda hija Sara.

Sra. de Madero

—¡Qué notable diferencia se aprecia en el cutis usando Cremas Pond's!

Sara

—Gracias a ellas el cutis se mantiene limpio, terso, de una suavidad encantadora.

No haga ensayos con su cutis. Empiece hoy a usar Cremas Pond's.



LIMPIA: *Sáquese el polvo y pintura con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, limpiese el cutis con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Sáquela y apliquese luego una leve capa de Crema Pond's "V", de día, Vanishing Cream. Sobre el cutis suave, el maquillaje resplandece largas horas.*

ANIVERSARIO DE LA PLATA



El presidente de la República, general **Pedro P. Ramírez,** recibe, a su llegada al hipódromo, el saludo del presidente del Jockey Club provincial, doctor **Vignart.**



Un aspecto del palco oficial durante la disputa de las pruebas hípicas organizadas por el Jockey Club de la provincia, para celebrar el nuevo aniversario de la ciudad.

Durante el lunch ofrecido al primer magistrado en los salones del hipódromo por las autoridades de la institución. La reunión alcanzó lucidos contornos.

Fotos de Mela.

Los proveedores de la elegancia allá por el 1870

Por NEPOMUCENO CUENCA

BUENOS Aires, ya en la época colonial, sobresalió por la elegancia de sus habitantes. Algún viajero extranjero, en trance de descubridor de nuestras grandezas y miserias, manifestó que por la indumentaria, en nuestra ciudad, era harto difícil decir quién era un obrero y quién un millonario.

Dejando al pasado muy remoto en las páginas de cronistas inimitables, aunque harto imitados..., como Wilde, Pillado y Bilbao, podemos echar una ojeada a lo que era una sastrería porteña hace algo más de medio siglo, en los días de monsieur Bouillot, que era socio de otro francés, Parenthou.

PARENTHOU había llegado a Buenos Aires allá por el año 1867. No era mucha la tranquilidad política de los porteños en aquel entonces; pero, por lo que se ve, guerreando o no, peleando en cantones y barricadas o pavoneándose por la calle Florida, todavía de perfil y empedrado colonial, gustaban lucir trajes impecables y de acuerdo, sobre todo, con los más recientes dictados de la moda inglesa o francesa. Que cada una teía sus devotos y sus fanáticos...

Parenthou fué, naturalmente, sastre supeditado a los cánones de París. Era hombre ya experimentado en el ramo, y, conocedor de los gustos y los gastos que los aristócratas porteños hacían en las sastrerías europeas, donde encargaban su ropa, decidió instalarse aquí. De este modo, en 1870, tuvo montada una de las mejores sastrerías de la época, contando con un cortador, el ya mencionado monsieur D. E. Bouillot, al cual convirtió en su socio.

EL éxito del sastre fué inmediato, y a poco de abrir su tienda contó con una clientela estable de quinientos caballeros. Era suficiente. Puesto que, según cálculos del mismo, un cliente regular solía encargar un traje de invierno, un sobretodo y dos de verano. Sin contar aquellos verdaderamente rumbosos y sin incluir las consabidas ropas de etiqueta, usadas entonces más frecuentemente que en el presente.

Con esto ya bastaba para que el establecimiento tuviera su constante y productiva actividad. Y como entonces los comerciantes se contentaban con poco pero bueno y sobre todo seguro, había como para vivir tranquilamente acrecentando prestigio. Prestigio y pesos también. Ya que, según referencias que tenemos a la vista, la elegante sastrería, que tenía su local en la calle Florida, entre Cangallo y Cuyo, recaudaba mensualmente de ocho a doce mil pesos, o sea, de ciento veinte a ciento cuarenta mil por año. Con un capital de veinte mil y un crédito a cobrar que oscilaba en los cincuenta mil pesos...

CUANTO cobraba Parenthou por un traje cortado nada menos que por o bajo la vigilancia del famoso Bouillot?...

Veamos. Por un traje de saco, eran cincuenta y cinco pesos. Un jaquet costaba 60. Una levita, con el corte que era el preferido por el emperador Napoleón III, 70. Un frac, como para lucirlo en la corte de Eugenia, no costaba más de 80, porque el sastre tenía sus precios fijos e invariables. Además, por pantalones sueltos, cobraba 15 pesos, y por chalecos, 10.

Parenthou tenía los mejores obreros y costureras de Buenos Aires, y para aquellos que se dedican a los problemas sociales no dejará de ofrecer interés la escala de precios que el sastre abonaba a sus operarios, los cuales, según reflexión de un estadígrafo de la época, "podían ganar diariamente cuatro pesos, si eran ayudados por una mujer o auxiliar aprendiz". El sastre, por la confección, abonaba estos precios: pantalón o chaleco, $ 2.07; saco, 6.20; jaquet, 7.50; levita, 9.50, y un frac, 10.75. Los obreros, que al principio habían sido franceses, fueron luego italianos, españoles y algunos criollos. Es interesante comprobar igualmente que las mujeres sólo desempeñaban trabajos secundarios o auxiliares. En las épocas más malas, la casa se había podido sostener confeccionando un centenar de trajes. El trabajo normal era de doscientos a trescientos trajes por mes.

OTRO dato también para las comparaciones con el presente. Los operarios trabajaban de siete de la mañana a siete de la noche, si lo hacían en la casa, con un intervalo de hora y media para almorzar. Los dependientes que atendían en el entonces considerado como fantástico local de veinte metros por cuatro y medio, entraban a las 7.30 de la mañana y salían a las 9.30. Tenían, desde luego, su hora y media de descanso para almorzar y hasta para fumarse un cigarrito comprado, al pasar, en la "Manufactura Nacional", que tenía su local a la vuelta, sobre Cangallo.

Tal la organización, el trabajo y las ganancias de uno de los establecimientos porteños que, hace setenta años, se consideraba en estado floreciente...

Sensación Americana



¡La malla de GOMA Y SEDA! Verdadero furor de las playas neoyorquinas... ha sido adoptada por las más grandes figuras del cine americano

Plástica, insuperable por su E-l-a-s-t-i-c-i-d-a-d. Su elegante tejido de SEDA viste y luce, mientras su trama de GOMA, fina y oculta, lo modela y da sugestiva personalidad.

También en TRAJES DE PLAYA novedosas creaciones

OLA

"La Malla que Rejuvenece"

Noemí presenta 4 creaciones de Verano









Sucursal en La Paz, Bolivia: Av. Camacho, Edif. Hotel Yugoslavo.—Agencias en BOLIVIA: Sucre: Jáuregui y Zamora, calle Calvo 14. — Oruro: J. Bustillos Arrien, Bolivar 679 y 6 de Octubre 1560. — Cochabamba: Casa Roschi y Ramirez Velarde Ltda.

Noemí
Creadora de la elegancia femenina

LAVALLE 755
U. T. 31-2689
ESMERALDA 574-578
U. T. 35-5812

PIDA NUEVO CATALOGO GRATIS EN COLORES

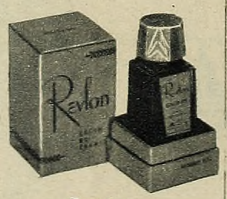


Por Todo el mundo-

¡Se esta hablando de la manera en que el Nuevo LAPIZ LABIAL Revlon permanece aplicado!

. . . se habla de cómo armoniza con el Esmalte Revlon para las Uñas—famoso en el mundo—de cómo permanece bello y brillante durante horas enteras.

¡Y qué maravillosos colores! ¡Los atractivos tonos de moda que han hecho famoso a Revlon—para armonizar con la punta de sus dedos Revlon! No es extraño que las mujeres más encantadoras del mundo estén usando ***Revlon*** para ser realmente *chic*. Pruebe el "Cheek Stick" (Colorete en Crema) también. En su salón de belleza o perfumería favorita.



Esmalte para las Uñas

Revlon
El Nombre Más Famoso del Mundo en Esmalte para las Uñas
G23S

CAPITAL $ 10.000
BIGARREAU S. R. L. DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA.
SUIPACHA 1086 - Bs. As.
Las preparaciones de Revlon se venden en toda la América Latina.

APOLONIA, PATRONA DE LOS DENTISTAS

Por
JOSE MANUEL TURANO



El martirio de Santa Apolonia.

TAMBIEN aquellos que padecen los cruentos dolores de la dentadura tienen su santa a la cual encomendarse, santa que, como lo hace constar en su erudita memoria sobre la pintoresca materia el doctor José María Fiorini, tuvo hasta diecinueve rivales, menos afortunados, desde luego, ya que a ella, y sólo a ella, desde tiempos bastante remotos, se dirigen las plegarias de los pacientes.

Esta santa es Apolonia, vírgen y mártir, cuya fiesta se celebra el 9 de febrero, y de la cual se conserva, tanto como una pía memoria, un recuerdo heroico, ya que ella fué intrépida hasta el extremo de asombrar a los mismos paganos.

EN el año 248, Filipo el Arabe era emperador, y pese a ser un hombre de probada tolerancia con los cristianos, bajo su reinado se desencadenó una violenta persecución contra los fieles de Alejandría de Egipto. El incitante habría sido un poeta y hechicero que vivía en aquella ciudad, y la consecuencia una encarnizada lucha entre los paganos y los cristianos, muchos de los cuales, haciéndose fuertes, pusieron en apuros, por lo menos en los primeros momentos, a sus injustos y enconados perseguidores.

Apolonia era mujer de temperamento y ardiente fe, venerada por su sabiduría y por su digna ancianidad. Era hija de un magistrado de Alejandría, el cual, lo mismo que su madre, pese a no haber abjurado del paganismo, vieron siempre con simpatía las inclinaciones de la hija.

Producida la rebelión popular y acuciados los paganos por el poeta y hechicero — quien, sin duda, veía en la santa mujer una afortunada rival, — ésta fué de las primeras en caer entre las manos de la plebe enfurecida.

Como era mujer perteneciente a una familia importante, primeramente se le ofreció el perdón si renegaba de la fe de Cristo. Luego, como no lo consiguieron, aquellos malvados, esgrimiendo enormes piedras, destrozáronle la dentadura y golpearon su noble rostro en forma tal, que pronto quedó irreconocible.

APOLONIA no transó. Creyóse, entonces, que el fuego sería un elemento de convicción decisivo para hacerla cambiar de opinión, con lo cual hubieran alcanzado un triunfo sobre los creyentes, y para esto la sacaron a las afueras de la ciudad, donde tenían dispuesta una enorme hoguera. Mas Apolonia no sólo se resistió a proferir la menor injuria contra Cristo y su Iglesia, sino que, provocándolos, desafiándolos, lo que consiguió fué exasperarlos, incitándolos a empujarla hasta las llamas, entre las cuales cayó al fin.

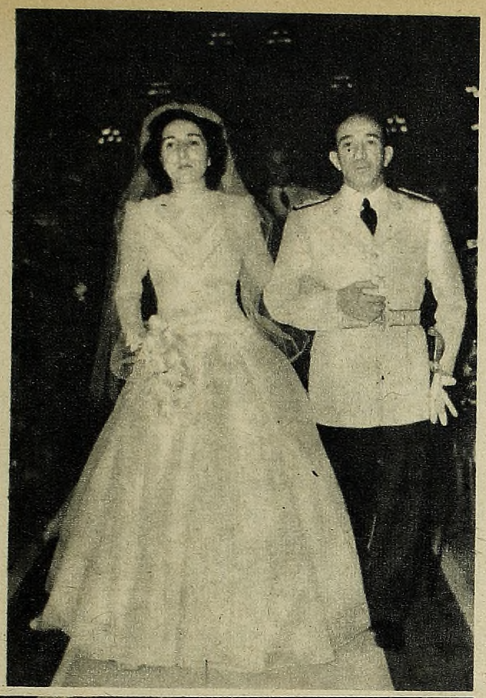
Informa la leyenda que, luego de extinguidas las llamas, aquellos que habían sido amigos y discípulos de Apolonia aproximáronse a las cenizas para rescatar algunos restos, encontrando, en efecto, parte de su mandíbula y la dentadura, aquella su dentadura perfecta que había sido el lujo de su rostro.

CON esto se inicia, diríamos, la intercesión de Apolonia ante Dios para alivio de los que padecen de los infinitos dolores y enfermedades dentales. Los fieles recogieron aquellas reliquias, las veneraron y, cada vez que lo necesitaron, se dirigieron a la santa y mártir con sus plegarias, logrando inmediato alivio. Muchas iglesias de Europa y hasta de América conservan fragmentos de estas reliquias, siendo la principal la que lleva su nombre, en Roma. En Nápoles también había uno de sus dientes, donde era objeto de una especial veneración, y para mencionar una de América, recordaremos a la catedral de Quebec, donde hay algunos molares.

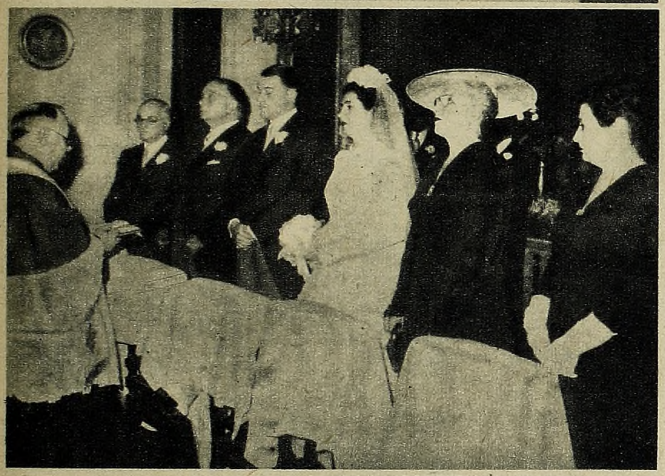
"En la representación más difundida — dice el doctor Fiorini — la hallamos de pie, teniendo una palma en la mano izquierda, tal como lo prescriben los cánones de la Iglesia, y la mano derecha sosteniendo unas pinzas que toman un diente. Estas pinzas son, verdaderamente, un símbolo de la devoción popular más que la demostración de su suplicio, porque la leyenda más generalizada nos dice que sus dientes fueron quebrados con una piedra."

ENTRE la documentación artística que de Santa Apolonia recuerda el biógrafo argentino cabe mencionar la que dejó Rubens, así como los trabajos que efectuó Miguel Angel en el monasterio e iglesia de esta santa, en Florencia. Igualmente existe infinidad de miniaturas de gran valor y mérito artístico representando a Apolonia, que, además de aliviar a los que padecen dentera, protege a aquellos que por medio de su ciencia, en estos tiempos, la curan.

Las novias



● Constituyó una ceremonia de gran relieve el casamiento de **Margarita Angélica Crespi** con el teniente coronel **Andrés Rodríguez**, celebrado recientemente.



● **Lidia Eugenia Celasco** y **Carlos Néstor Montavaro**, cuyo enlace ha sido bendecido recientemente en la basílica de Nuestra Señora del Socorro. Los contrayentes y los padrinos durante la ceremonia religiosa.



● **Margarita Racedo**, cuyo casamiento con **Félix Astoul Bonorino** ha sido realizado recientemente.



● **Leontina Curiuni**, que contrajo enlace con **Heraldo Jorge Mazzei**.

Fotos "El Hogar".

HARRODS *presenta*

COLONIA

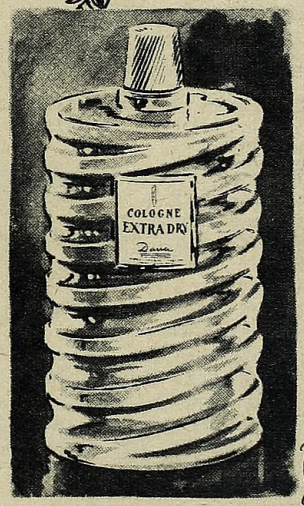
EXTRA DRY

Nueva Creación

de Dana



Frascos de:
960 c.c. $ 38.—
480 c.c. " 20.—
240 c.c. " 11.—
120 c.c. " 6.50
60 c.c. " 3.70





"EXTRA DRY"... una nueva y delicada colonia creada por Dana para damas y caballeros... un perfume exquisito y aristocrático... fragante pero discreto... seco, refrescante, persistente. La colonia ideal para todo uso en verano... y siendo de Dana - una colonia de la más fina categoría y calidad.

Florida 877

ELENA RUBINSTEIN ESTUDIA LAS TRADICIONES ROMANTICAS DE LA EPOCA COLONIAL ARGENTINA



Madame Rubinstein, en privado la princesa Gourielli, que inaugura en estos días, en Buenos Aires, una nueva clínica de belleza.

Nuestra platería colonial, que tan fielmente refleja los usos y costumbres de la época, fué detenidamente observada por la conocida especialista, que es también famosa por sus magníficas colecciones de objetos de plata.



NADA tiene de extraño para quien conoce a Helena Rubinstein (en privado la princesa Gourielli) el interés que despierta en ella cualquier signo de civilización. Su inteligencia clara y siempre alerta le hacen entrever cuáles son las posibilidades de enseñanza que se puede sacar de las lecciones encerradas en un pasado histórico. Por esa razón ha querido estudiar la época colonial argentina.

Es toda su atmósfera tan llena de poesía, sus diversas expresiones románticas lo que la atraen. Es que Helena Rubinstein ve, a través de todas esas manifestaciones, el alma misma de la mujer argentina como fuente inspiradora.

Una visita hecha en los últimos días al Museo General Saavedra la ha puesto en contacto con esa modalidad que la conmovido y la ha interesado, y es a esa peculiaridad exquisita de nuestras mujeres a la que ha querido ofrecerle toda la inspiración que ha guiado el ambiente de su nueva casa en Buenos Aires.

Son dos pasiones profundas las que marcan la vida de madame Rubinstein: la del progreso y la de la belleza. ¡Y con qué evidencia se manifiestan en este instituto único en Sudamérica, que reúne tantas condiciones de confort, de innovaciones de buen gusto, de adaptación inteligente, desde sus pequeños salones para los cuidados individuales hasta la gran sala de gimnasia, pasando por el lujoso "shop" donde por primera vez en Buenos Aires se instala un "make-up bar". Todo ha sido previsto para que, desde que ha franqueado el umbral, cada mujer se sienta como en su casa.

Atenta a discernir las necesidades propias de cada ambiente, Helena Rubinstein ha querido estudiar y conocer el nuestro antes de enfrentarse con esta nueva responsabilidad. No sabe de tregua ni descanso, y como viajera infatigable que es, va de país en país precedida en todas partes por su fama, que le abre un camino familiar. Así fué como, antes de decidirse aquí, hizo varios viajes, de curiosidad primero, de interés y de estudios después.

Y a pesar de las dificultades de las circunstancias actuales, ha realizado ese prodigio de crear aquí una nueva organización al servicio de la belleza, contando para eso con amistades que la han alentado, que tenían presentes sus métodos irreemplazables de París, Londres, Nueva York. Por su larga experiencia y por sus vastos conocimientos, Helena Rubinstein sabe que la belleza no se improvisa, sino que se obtiene sobre bases muy precisas.

Para ello se asegura la colaboración estrecha de sabios especialistas y de laboratorios del mejor renombre. Nada de lo que es nuevo la deja indiferente; todas las ideas, los descubrimientos, las búsquedas de espíritus inquietos la atraen. Es lo que le permitió utilizar antes que cualquiera las flores por sus jugos suavizantes y tonificantes; las frutas por sus vitaminas y las glándulas por sus hormonas. Y si hoy cada mujer quiere ser atendida por ella, si cada químico quiere someterle su idea o descubrimiento, es porque Helena Rubinstein aporta siempre a todo lo que emprende la misma conciencia escrupulosa, el mismo afán de constante evolución hacia la perfección.

Hasta llega, en su deseo de mejor adaptación a las condiciones locales, a organizar una dieta especial, de acuerdo con el clima de este país. Para poder establecer lo que le parece más indicado para la mujer argentina, Helena Rubinstein, aislándose de toda actividad mundana, eludiendo invitaciones, concentra su atención y dedica su tiempo al laboratorio, poniendo al servicio de la belleza su dedicación y su inagotable caudal de energía.

Este gran instituto que madame Rubinstein abre en Buenos Aires

(Concluye en la pág. 60)



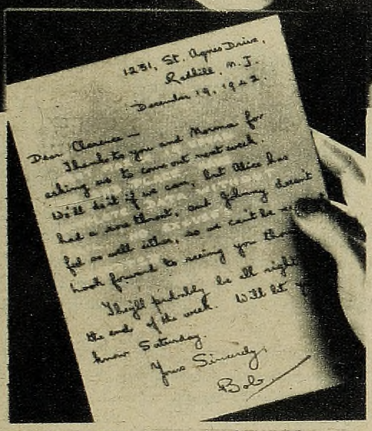
Las vitrinas, en las que objetos que pertenecieron a la mujer argentina hablan de su gusto y de su modalidad, interesan a quien busca dirigirse a un aspecto no influenciado de la personalidad.



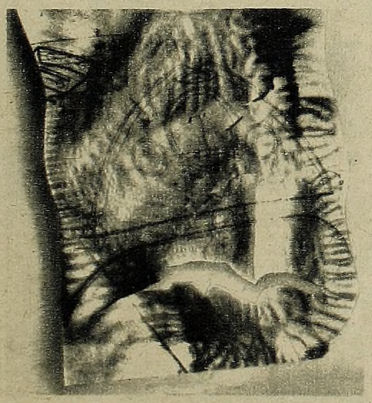
Helena Rubinstein en una visita hecha al Museo General Saavedra, a objeto de interiorizarse en aspectos de nuestra vida colonial.



(Fotografías ilustrativas de métodos y no de casos reales.)



SIMPLE CARTA, pero pierde su "inocencia" cuando una película Kodak descubre, con los rayos ultravioletas, un mensaje escrito con tinta invisible.



QUEMAR un documento comprometedor no es protección para el enemigo porque la Película Kodak Infrarroja permite leer los fragmentos de papel quemado.

Para las películas y cámaras Kodak no hay "Agentes Secretos"

PARA obtener evidencia condenatoria contra los agentes secretos enemigos, las autoridades pueden ocultar un Cine-Kodak en una habitación contigua y tomar cintas cinematográficas de las "negociaciones" como la que aparece arriba. La manera de instalar un Cine-Kodak para que pueda "ver" y captar sin hacer ruido lo que ocurre a través de una pared, y cómo se emplean otros aparatos Kodak para obtener pruebas de las reuniones y los métodos de estos enemigos, no se puede divulgar por ahora.

Lo que sí puede decirse es que las películas Kodak especiales descubren las impresiones digitales invisibles . . . las borraduras o manchas de sangre imperceptibles, cuando se iluminan con los rayos infrarrojos o ultravioletas. También revelan las diferencias de tinta o de rasgos de escritura en los documentos falsificados . . . fotografían a una persona en plena obscuridad, por medio de los rayos infrarrojos.

Así, ningún jurado puede dudar de la evidencia obtenida. Así, el contraespionaje se ha hecho una ciencia exacta con la ayuda de la fotografía.

* * *

Las exigencias de la guerra continúan demorando las entregas adecuadas de los productos Kodak. Mientras tanto, se acumulan los adelantos en fotografía que nos permitirán servir a nuestros clientes mucho mejor que en el pasado.

KODAK ARGENTINA Ltda.
Alsina 951 Buenos Aires

La fotografía al servicio del progreso humano

Este aviso es el duodécimo de una serie

F. DE LUCA - PUBL.

La Sta.
Josefina Helena
Cano Raverot
CONFIESA:



Cuál es su mayor ambición?
Triunfar en cualquier Cosa que me proponga
Qué admira más en el hombre?
Todas sus cualidades, Por supuesto ninguna
Qué cuida más en su belleza?
El color de mis Labios
Cuál es su "hobby" predilecto?
El cine, en todos sus aspectos
Cuál es su deporte favorito?
No hacer nada después de haber hecho mucho
Qué lápiz labial prefiere?
El Gladys, en el tono rojo intermedio
Josefina Helena Cano Raverot

Usted, igual que la Sta. Josefina H. Cano Raverot, preferirá Lápiz Labial Gladys una vez que haya probado cualquiera de sus tonos.



ROJOS: BRILLANTE - CORAL - GRANATE
BORDEAUX-SUEZ-MORENO PLAYA-ORQUIDEA
y ahora el tono de moda:
ROJO INTERMEDIO

LAPIZ LABIAL
Gladys
Y TAMBIEN: POLVO · COLORETE · ESMALTE FACIAL · CREMA ESMALTE

El caso de LUCIA TREJO, que vivió ciento ochenta años

Por MAURO IBAÑEZ

LOS hombres mueren cada vez más jóvenes", dicen algunos pesimistas. Para hacer tal manifestación, apelan al testimonio irrecusable de las estadísticas, y, naturalmente, parecería que tienen razón. En cambio, los historiadores, los cronistas, o simplemente los cazadores de curiosidades, replican manifestando que los casos de longevidad son en el presente tanto o más frecuentes que en el pasado.

Monseñor Pablo Cabrera se ha ocupado de este tema, y lo ha hecho con erudición y gracia en un folleto que, como la mayor parte de sus hermosos trabajos, anda perdido por las librerías de viejo, necesitando que un editor avisado lo entregue al público con la necesaria difusión.

ASI sabemos por él que en marzo de 1922 figuraban entre los vivos, en el departamento de Minas, en Córdoba, doña Carmen Agüero y doña Froilana Romero, de 125 y 127 años, respectivamente, aventajándolas todavía otra viejita famosa en la Puerta del Durazno, llamada cariñosamente en la comarca Mamá Carmen, y que tenía 130 abriles. También por aquellos pagos, en el Toxno, en 1912, los redactores del diario *Los Principios* habían encontrado a doña Venancia Maldonado, con 120 años de edad y buena memoria para evocar episodios de las incursiones del Chacho y las depredaciones del bandolero Guayama. Esto en nuestro país, en el cual, como veremos al final, se ha anotado uno de los casos más portentosos de longevidad, el que igualmente ha quedado documentado por el padre Cabrera.

EN el extranjero se han anotado casos igualmente interesantes. Así, en Yorkshire, hasta hace unos veinte años, vivía un pescador de apellido Jenkins que había llegado a los 169 años, y del cual se relataba como una de sus tantas hazañas la travesía de un río a nado el día de su centenario, y la de haber comparecido como testigo en un juicio a los 157 años, provocando toda una incidencia tribunalicia.

En 1925, los periódicos del mundo entero se ocuparon de Zaro Agha, asiático con 151 años, del cual, para testimonio, se mostraba la correspondiente fotografía. Era kurdo, había tenido veintisiete esposas y una legión de hijos cuyos nombres no recordaba siquiera. También, en 1921, se difundió el caso de Gregorio Cabellido, el cual falleció a los 160 años en el pueblito de Rizal, en la isla de Cebú, del archipiélago filipino.

Pero más que todos esos longevos parece que vivió la esclava del obispo Trejo, y a cuya extraordinaria existencia se refirió el mencionado historiador con abundantes pruebas.

DE Moussy, en su *Descripción de la Confederación Argentina* mencionó este caso, difundiéndolo en el extranjero. Según él, todos conocían en el Plata el caso de esta negra, que murió a la edad de 180 años y a la cual trató en Córdoba el deán Funes. Azara también la recordaba, y el extraordinario caso había sido objeto de un informe elevado al rey en junio de 1779.

El deán Funes escribió también sobre esta centenaria, y dice en uno de sus trabajos que el capitán Trejo, en los comienzos de 1553, fundó una pequeña colonia en Puerto San Francisco, situado en las proximidades de Santa Catalina. Allí se casó y tuvo un hijo, que llegó a obispo del Tucumán, que fué amo de esta negra, la que luego donó a los jesuítas de Córdoba, muriendo ella en Alta Gracia, en la hacienda jesuítica, precisamente donde la vió el deán, a la edad de 180 años.

Según la partida de defunción, efectivamente, la negra, que aparece con el nombre y apellido de Lucía Trejo, falleció el 28 de marzo de 1780, habiendo recibido todos los sacramentos con lucidez.

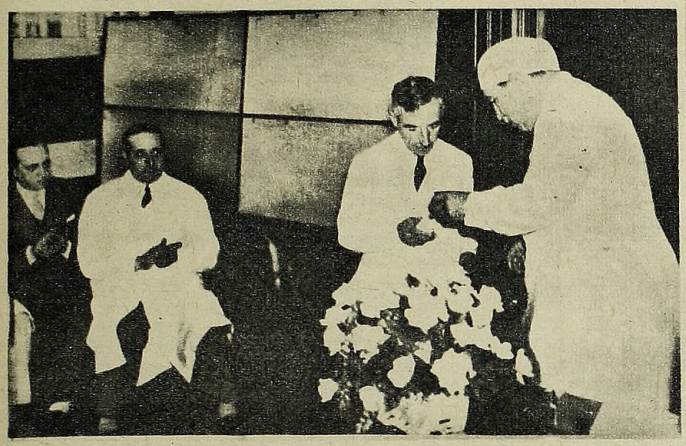
Y como pudieran aparecer quienes dudaran de tanta edad, también conviene recordar que en las actas del cabildo eclesiástico de Santiago del Estero, con fecha 10 de febrero de 1637, ya se menciona a una "Lucía, negra libre que fué del señor obispo don fray Fernando de Trejo y Sanabria". Todo lo cual revela que la negra famosa por su longevidad fué la que falleció en Alta Gracia. De ese mismo documento se desprende la casi certeza de que Lucía nació en la que es hoy provincia de Santiago del Estero.

Largas vidas, consumidas indudablemente en paz, en serenidad, en la humildad, que es lo que en el presente no conocemos y lo que convendría restituir a los hombres, no tanto para que vivieran mucho, sino para que vivieran mejor.

HOMENAJE AL Dr. ELOESSER



Con motivo de su regreso a los Estados Unidos, el profesor doctor **Leo Eloesser** fué objeto de diversas demostraciones. En la foto aparece haciendo uso de la palabra el doctor Palacios Costas durante el acto que organizó la "Revista Argentinonorteamericana de Ciencias Médicas".



El profesor **Leo Eloesser** en momentos de recibir de manos del doctor **José Arce** una medalla recordatoria de su actuación en la cátedra de clínica quirúrgica de nuestra Facultad de Ciencias Médicas.

Fotos "El Hogar".

FIESTA INFANTIL

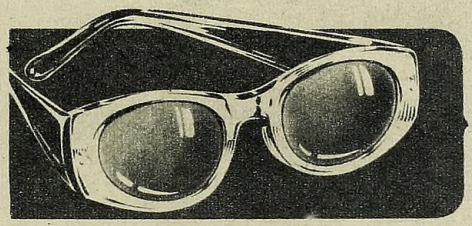


Niños que participaron de la fiesta ofrecida por don **Enrique Carlos Oribe** y su esposa, señora **Elisa Aguiar Gorostiaga**, en honor de su hijito **Enrique Ignacio.**

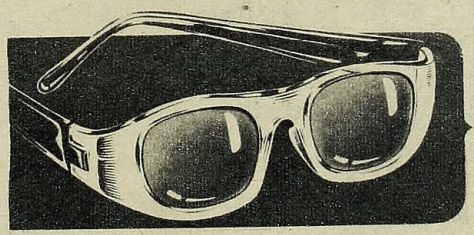
Anteojos para sol

MODERNOS Y SUGESTIVOS

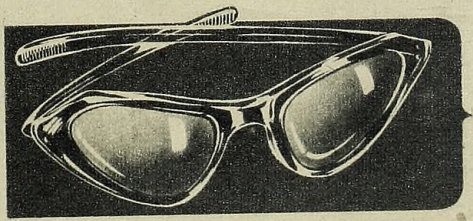




Fantasio Náutico. Anteojo super moderno, frente amplio, patillas protectoras, perfecta terminación, cristales ópticos, con estuche de cuero pronto uso.



Fantasio Yachting. Amplio y cómodo anteojo de linea deportiva, para viaje, turismo, sport, cristales ópticos, patillas protectoras, con estuche de cuero pronto uso.



Fantasio Oriente. Anteojo de líneas estilizadas, creación de última moda, cristales ópticos, varios colores, con estuche pronto uso.

INTERIOR Enviamos en el día contra reembolso.

Di Si

"ojos jovenes"

FLORIDA y LAVALLE

EL ELIXIR DE

"Las Tres Virtudes"

APERITIVO
Antes de las comidas despierta agradablemente el apetito



DIGESTIVO
Después de las comidas, le brinda una grata sensación de bienestar.



REFRESCANTE
Y en cualquier momento, con soda y unos trocitos de hielo, es un refresco sano, delicioso y tonificante.





Ni dulce ni amargo, ni fuerte ni suave, es simplemente ¡delicioso! El Elixir de Quina Martini, producto de Martini y Rossi, fabricantes del famoso Vermouth Martini, contiene quina, que concentra tantas virtudes tónicas y estomacales.

ELIXIR de QUINA

MARTINI

el elixir de "las tres virtudes"

Historia de JOHN BULL

Por SANTIAGO BERNARDI

•

LA caricatura inglesa — el humor inglés — ha ejercido siempre enorme influencia en la vida social y política de la nación. El "Punch" es una institución. A menudo una sátira suya, una leyenda al pie de un dibujo o una breve composición versificada han causado más efecto sobre la opinión del país que una diatriba parlamentaria. El inglés es hombre sensible al ingenio, y cualquier frase intencionada y certera lo hiere como un dardo.

El sentido humorístico del Reino Unido procura a su pueblo la cualidad positiva de su justa autoobservación, mejor dicho, de su autocrítica. Quizá por esto se había sostenido hasta hoy que los ciudadanos de fuerte corriente irónica jamás caerían en las ridiculeces del totalitarismo espectacular. En Francia, de humor más espiritual que los propios ingleses, se hablaba siempre de la comicidad de los dictadores modernos, creyendo que nunca llegaría a imponerse allí, por ejemplo, el paso de la oca. Y lo que ocurre actualmente en aquel país revela que, en efecto, a pesar de la crisis provocada por el armisticio, Francia no ha renunciado a caminar como lo hacía antes.



En 1871 John Tenniel presentó a John Bull como pagador del ejército, y colocó al pie de este dibujo la siguiente leyenda: "Es un experimento caro, pero creo que el dinero que en él invierto será recompensado con creces".

EN el Reich ha sido posible la instauración del nazismo porque el humorismo alemán es una mezcla de ingenuidad y sarcasmo, de infantilismo y sátira social, pesada, áspera, a veces cruel. La comicidad germana, que va de lo inocente a lo tragigrotesco, casi ya no es humorismo. Está hecho de credulidad, le falta la "bonhomie" francesa y el aire de pirueta que tiene el humor inglés.

El humor de los ingleses ama lo pintoresco en lo ingenioso y casi siempre encierra una lección de optimismo. Decididamente, ni franceses ni ingleses pueden apartarse de su posición democrática, que en ellos, tanto como un régimen, es un sentido social de ver y tratar las cosas.

Es posible que la fortaleza racial atribuída a los ingleses provenga del optimismo de su carácter, de su propensión a la risa. En Londres, durante las noches de bombardeos eran frecuentes en los refugios, mientras estallaban las bombas que destruían la ciudad, los corros de aficionados a contar historietas graciosas. Los chistes se mezclaban con las canciones. Y así la gente perdía el miedo.

El día que los ingleses levanten el inventario de las cosas que lo conducen a la victoria, tendrán que incluir en ellas, por ejemplo, al gran cómico Leslie Henson, que ha batido el récord de las carcajadas entre los combatientes y en el público en general.

Inglaterra ama el humor por encima de todo. Lo ama y lo eleva a la categoría de norma social. El humorista tiene el éxito asegurado en aquel país.

GRAN Bretaña cuenta con un símbolo popularísimo, su máxima representación, que ha nacido de una caricatura. Nos *(Concluye en la pág. 53)*



Dos interesantes Vestidos de la Colección de Modelos Unicos de Harrods.

Izquierda – Razon verde hoja estampado blanco, hecho $ 110.=

Derecha – Algodón estampado blanco sobre azul $ 85.=

Las manos femeninas

"PIDEN" ESTE REGALO





ESTUCHE CUTEX

"CLUB KIT"

En legítimo cuero rojo, azul, negro o natural, y finamente terminado con cierre relámpago. El "Club Kit" contiene todo lo necesario para el cuidado y belleza de las uñas. Cuesta $ 20.—

Cutex es un nombre familiar y amigo para todas las mujeres elegantes que se precian de lucir uñas bien manicuradas. Los Estuches Cutex, prácticos y de distinguida presentación, contienen todo lo necesario para una manicuración perfecta. Por eso constituyen un regalo encantador que las manos femeninas reciben siempre con placer.

ESTUCHE CUTEX

"NAVIGATOR"

En tela estampada y forrado en seda. Contiene todo lo necesario para una manicuración perfecta. $ 17.50

ESTUCHE CUTEX

"MINIKIN"

Un estuche sobrio y cómodo, en cuero rojo o azul y delicadamente forrado en seda. Su precio es de sólo $ 8.—

CUTEX

ESTUCHES PARA REGALOS

FESTIVAL DE DANZAS



Los profesores **Consuelo Ballester** y **Emilio Sarno** presentaron a un núcleo de sus alumnas en un recital de danzas españolas. Aparece en la foto la citada profesora rodeada por las alumnas que participaron en "Sevillanas del Espartero" de Quiroga. Son ellas **María Luisa Manrique, María Vila Esquirru, Ada Rosa Frelli, Alejandrina M. Bouliere, María Navarro García, Martha S. Bouché Ocampo, Francisca Campo Oliva, Blanca González, Elena María Tuculet, Edith Debat, Nelly Lozano Rassotti** y **Lita Heizmann.**



"Lerelé gitano", interpretado por **Alicia Moia García, Susy Silva, Beatriz Santagati, Ghislaine Arrambide, Gracielita Fisch Lacabera, Pepita Busso, Inés Arrambide** y **Esperanza Duch.**



Niños que tuvieron a su cargo una parte del programa en la cual se presentó una serie de cuadros interpretados por alumnos pequeños.

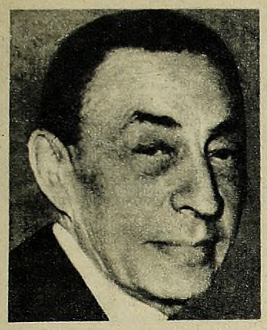


Maureen Clarke, que en la parte infantil interpretó "Orense" de Romero.

Fotos "El Hogar".

Por ENRIQUE LARROQUE

TEMA CON VARIACIONES



RACHMANINOFF

EXISTEN melómanos cultos amantes del arte espontáneo que tildan de aburrida la "Rapsodia sobre un tema de "Paganini", de Rachmaninoff. Partitura que ha servido de base al ballet "Paganini", aplaudido en el Colón. Esta rapsodia, en efecto, entraña algo de académico. Consta de veinte variaciones, cuya duración llega a veinticinco minutos.

La forma "variación" adoptada por el autor significa que la obra está constituída por un encadenamiento de trozos, en lugar de una improvisación lírica más o menos desordenada, según ocurre con tantas rapsodias. Aquí la fantasía del compositor no pone en peligro la arquitectura del trozo, ya que ésta ha sido determinada por adelantado; la fantasía se ejerce de acuerdo con un concepto esencialmente técnico: el proceso de revestimiento, de presentación, a que es sometido el tema a cada nueva variación. La libertad del músico, por grande que sea, está limitada por la forma "variación".

Por otra parte, el hecho de que un compositor se valga de dicha forma como medio de expresión, implica de antemano la advertencia de que no nos hará confidencia alguna, que no dará intervención a su corazón y que, pluma en mano, se librará a un ejercicio de alto virtuosismo.

Ejercicios de esta naturaleza entrañan cierto tedio para muchos auditores. Los músicos de verdad, por el contrario, aprecian estas obras en que todos los recursos del lenguaje musical son puestos en juego para mantener vivaz el interés del tema que sirve de base a cada variación y que es menester cada vez presentar bajo un aspecto imprevisto, nuevo y agradable.

Estas transformaciones de la materia sonora constituyen un trabajo sumamente interesante, tanto para el autor como para el oyente. De ahí que las "Variaciones" escritas por Max Reger sobre el tema de la "Marcha turca" de Mozart sean tan atrayentes. La "Danza macabra" de Liszt se basa en un motivo único: el "Dies irae", que el compositor desarrolla a la manera de un tema de variaciones; obra potente de innegable belleza. Asimismo, las "Variaciones sobre un tema de Rameau" de Paul Dukas son una de de las cumbres de la literatura del teclado. De un siglo a esta parte, la forma "variación" ha engendrado numerosas obras maestras. Beethoven, que fué el padre de dicha técnica, es autor de un ejemplo particularmente seductor: el andante de la "Sonata a Kreutzer".

Las "Variaciones" de Rachmaninoff sobre un tema de Paganini son dignas de sus ilustres predecesoras. No solamente ofrecen a un pianista virtuoso mil oportunidades de hacer brillar todos los aspectos de su técnica: agilidad, fuerza, dulzura, delicadeza, sino que la substancia musical con que están constituídas es de riqueza y diversidad notables. Una instrumentación colorida contribuye al brillo de la partitura. En los espectáculos del Colón, en que el "Original Ballet Ruso" representó "Paganini", el pianista argentino Raúl Spivak tuvo excelente actuación y dominó con soltura las temibles dificultades de ejecución acumuladas por un compositor que también fué un gran virtuoso.

EN general, el arte de la composición abarca tres períodos: imitación, búsqueda de la originalidad, creación. Nada similar en Ravel. Durante toda su carrera el músico fué un gran independiente. Era todavía alumno del Conservatorio de París, cuando sometió al juicio de su maestro Fauré "Juegos de agua". La técnica pianística novísima instaurada por este trozo, la variedad de sus sonoridades, aparecen extraordinarias en un estudiante de música. Fauré permanece atónito ante semejante fuego artificial, ante tal derroche de armonías raras, surgidas al margen de toda regla. A pesar del cariño que su alumno le inspira, no disimula la extrañeza que el trozo le procura, y se siente como embrujado por el encanto de la obra. Las sonoridades atornasoladas le obsesionan. Fauré vuelve a ver a su discípulo y le dice: "Ravel, tráigame de nuevo sus "Juegos de agua", quizá me haya equivocado..." Conmovedora anécdota ésta, que atestigua, a la vez, de la escrupulosidad de Gabriel Fauré y del arte de Ravel.

Alfredo Cortot, que ha escrito acerca de esta obra comentarios sutilísimos, es uno de los intérpretes más capacitados para traducir esa poesía líquida, esas sensaciones de frescura transparente que el trozo sugiere. Su versión fonográfica de "Juegos de agua" es pieza de colección.







Cómo la naturaleza se salva de la saturación

Por ALBERTO GUADALUPE



ES sabido que uno siempre se rebela contra toda idea de destrucción y de muerte. Nos parece que hombres, animales y plantas, útiles o inútiles, deben subsistir y eternizarse. Pero si en cuanto a los primeros, como compensación y para satisfacción de los sentimientos humanitarios, existen la religión y la filosofía, que nos convencen, consuelan y muestran un estado de alma superior a la vida, en lo que respecta a los seres inferiores y a cuanto nos rodea, resúltanos difícil convencernos.

Sin embargo, ahí están los cálculos de los hombres de ciencia para evidenciar la necesidad de la muerte en la mayoría de los elementos terrestres.

SUPONGAMOS por un instante lo que ocurriría si se llegara a interrumpir este equilibrio entre la vida y la muerte. Comenzando por la humanidad misma, llegaría el momento en que sería imposible moverse, y careceríamos de muchas cosas que si bien no nos faltan en el presente andan bastante escasas. La atmósfera se convertiría en una masa irrespirable de pájaros, insectos y también microorganismos, que además no dejarían pasar los rayos solares. En pocos años todo hubiera quedado colmado y la vida, de todas maneras, habría resultado imposible, produciéndose la muerte por saturación, por abarrotamiento.

LA naturaleza es extraordinariamente fecunda. Más de lo que suponemos. Hay insectos cuya multiplicación, pese a los medios con que se les combate, resulta una pesadilla. En cuanto a las moscas y a las langostas, no hay cálculo humano que pueda darnos un índice de su proliferación asombrosa. Otros, casi invisibles, ponen millares de huevos por vez e infinidad de veces en el año. Los cínifes, la filoxera y otros insectos de los que extraen azúcar de las plantas se proliferan fantásticamente. Uno de ellos produce veinticinco descendientes por día. Al tercero, un simple cálculo nos demuestra que tenemos nada menos que 15.625 individuos. Diez mil insectos de éstos, más livianos que el éter, no llegan a pesar un gramo; pero diez generaciones consecutivas formarían un cubo igual a un millón de hombres de cien quilogramos de peso cada uno, y esto sólo en el término de diez días. Considerese si no se defiende la naturaleza mediante la muerte.

Cuando, un poco de broma, recordamos la recomendación aquélla de los higienistas: "¡Mate esta mosca!", debemos tener en cuenta que esa mosca puede dar origen a veinte millones de individuos de su especie en un año. Si la naturaleza no fuera mortiferamente previsora, al cabo de cinco veranos de libre proliferación tendríamos una cifra encabezada por 32, seguida de una hilera de treinta y cinco ceros.

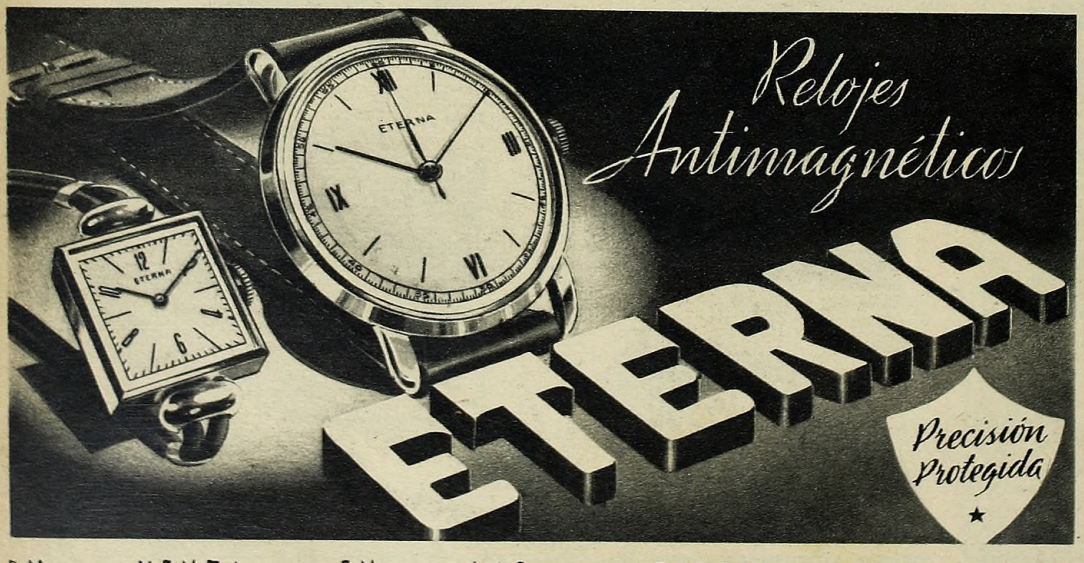
LOS mares constituyen las dos terceras partes de la superficie terráquea; pero, igualmente, quedarían pronto colmados por la exuberancia de las especies que los habitan si no existiera ese equilibrio imprescindible entre lo que nace y muere. Cálculos, quizá un poco fantásticos, pero que son reflejo hasta cierto punto de la realidad, nos hacen ver los estragos que ocasionarían los bacalaos, de los cuales una sola hembra pone nueve millones de huevos en el cuarto año de su existencia. Tres años después, si los hombres y otros factores adversos no dieran buena cuenta de los bacalaos, toda la progenie de esta hembra depositaría nueve millones de huevos por año, produciendo un total de 81.000.000.000.000. Y hacemos gracia al lector de la cifra astronómica a que llegaríamos en tres años más.

Las medusas son destruídas en cantidades enormes por acérrimos enemigos que tienen en las profundidades del mar; pero el estómago de cada una de ellas puede contener cien mil ejemplares de las diatomas, algas microscópicas que se multiplican en forma casi escalofriante. Lo que ocurre con las angulas, precusoras de las anguilas, es otro tanto.

Y así, sucesivamente, en todos los órdenes de la creación. Tres o cuatro operaciones de multiplicar bastan, en cada caso, para llevarnos a la conclusión de que no todo en el mundo ha de ser vida, y que, por las buenas o por las malas, resignadamente o no, debemos amoldarnos a este equilibrio, que váyase a saber si no tiene sus leyes determinadas.

Y para terminar con un ejemplo relacionado esta vez con el reino de los vegetales, sólo mencionaremos el caso de la planta de beleño, que en un solo año produce 10.000 semillas, las cuales en cinco años, si perduraran todas, podrían cubrir la superficie de la tierra.

La magnificencia de la naturaleza es grandiosa; pero, por fortuna, otras fuerzas — incluída la de los hombres — se encargan de ponerle coto para evitar que con la eliminación de la muerte sobrevenga algo que sería peor que ella misma.



Pequeña historia de los grandes hoteles

(Continuación de la pág. 15)

en champagne. Pida una botella.

Todo esto ocurría en el democrático living del piso bajo, repleto de oficiales de la guardia, carreristas, aventureros y damas de la aristocracia, desde las diez de la mañana.

Si entraba allí un par acaudalado o un cervecero, Rosa declaraba que a él le correspondía pagar la fiesta.

Las habitaciones del Cavendish tenían las dimensiones de salas de recepción. Piezas raras se mezclaban allí con objetos baratos, de segunda mano.

Había sobre los lechos enormes crucifijos, y debajo de ellos los terriers de Rosa, que iban de cuarto en cuarto como si tal cosa.

El Maurice, en la Rue de Rivoli, fué el más elegante y caro de los hoteles de París. Le seguía el Crillon, en la Place de la Concorde.

El Foyot, frente a los hermosos jardines del Luxemburgo, tenía una inmensa tradición histórica. Con varios siglos de antigüedad, constituía la sede de la nobleza rusa, cuando ésta aún era rica.

Tenía quizá la comida mejor y más costosa del mundo, mientras que las encantadoras habitaciones eran muy baratas. Cierta vez dispuse de tres de ellas: un salón amarillo, un dormitorio azul y otro decorado con terciopelo verde; viví durante meses con salchichas que escondía en el descanso de la ventana. No había cuarto de baño.

En Berlín estaban el famoso Adlon y el Esplanade. El primero albergaba a los potentados extranjeros y el segundo a la aristocracia alemana.

Viena tenía muy buenos hoteles; entre ellos, los dos Bristol, el viejo y el nuevo, el Imperial, el Sacher y el Erzherzog Karl, uno de los más antiguos de Viena y el más hermoso.

Muchos conocedores consideraban al Villa d'Este como el mejor hotel del mundo. Este establecimiento, convertido de un palacio ducal, estaba sobre el Lago di Cimo, en Italia, y hacía que uno se sintiera allí una combinación de Pierpont Morgan y el duque de Norfolk.

Su propietario era un chef francés, y creo que su viuda y su hijo lo dirigen ahora. La comida era siempre soberbia, aunque algunos conocedores preferían la del Royal Hotel Danieli, en Venecia.

Pero considerándome una autoridad en hoteles, buenos y de los otros, porque he vivido en ellos toda mi vida, el St. Regis de Nueva York es el que más me gusta de todos los que conocí.

Posee una reserva de vinos y licores extravagantemente finos. Los precios son altos, pero puede conseguirse allí un cuartito encantador por el equivalente de unos treinta pesos argentinos. El propietario, Vincent Astor, insiste en ello, no solamente porque es un buen negocio, sino porque él, que es millonario, tiene amigos que no pueden pagar más.



Plantas y montañas...

...fuentes de salud, crearon esta pareja noble: FRUBE - jarabe de jugo de frutas maduras y seleccionadas - y Agua Mineral Villavicencio. Con ambos productos se prepara la más exquisita, sana y digestiva bebida de verano.

Una porción de FRUBE con Agua Mineral Villavicencio - efervescente o no - helada o bien fresca, proporciona un refresco natural de frutas que se bebe con ansia y el paladar disfruta con verdadero deleite.

Pida a su almacenero una botella de jarabe Frubé de Frutilla, Frambuesa, Ananá o Guinda, según su preferencia y haga en su propia casa el más sano de los refrescos. Se utiliza también para la preparación de cocktails, ice-creams, postres caseros a base de bizcochuelo, vainillas, sagú, sémola, etc., y para aderezar arroz con leche, helados de crema, ensaladas de fruta, etc.



Jaleas FRUBE

100 % de Frutas maduras seleccionadas

Exquisito alimento para niños y adultos. Se prepara en 4 minutos en cualquiera de las siguientes variedades:

Frutilla - Ananá - Guinda - Grosella Durazno - Frambuesa - Ciruela - Manzana. Son deliciosas como postre o para el desayuno y el te.

Pruebe Man - Ar, zumo puro de manzanas maduras.

Solicite Folletos a sus Distribuidores:

Villavicencio

Sarmiento 456 Buenos Aires

ALBATROS

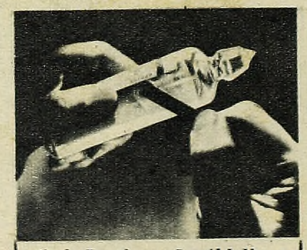


LA LUZ QUE BRILLA PARA TODOS

HACE seis siglos, en su viaje alrededor del mundo, la Muerte Negra (el cólera) invadió los confines de Europa. Mató a la cuarta parte de la población. En la ancha fosa común cayeron por igual pobres y ricos justos y pecadores. Hoy, la Muerte Negra dormita. Sus legiones son tan terribles como lo eran antes, pero ya no marchan sobre las tierras protegidas por la ciencia médica.

La enfermedad—el enemigo inmemorial del hombre—continúa en acecho y aún hiere a traición, pero su ataque es menos frecuente y menos mortal donde alumbra la luz de la ciencia—la luz que brilla para todos.

Para pobres y ricos, justos, y pecadores, esta potente luz blanca arde perennemente. Su resplandor aumenta con cada descubrimiento de la ciencia; atraviesa las tinieblas más lejanas e ilumina el camino a la salud y la felicidad.



Cada Producto Squibb lleva un Número de Control. Esto significa que cada etapa de la fabricación del producto fué sometida a determinado número de rigidas pruebas para asegurar la alta calidad que distingue a todo Producto Squibb.

A su fulgor, los hombres que trabajan en laboratorios de biología y química han aprendido a fabricar productos que conservan la salud y alivian el sufrimiento, y han conseguido que estos productos, en las manos capaces de la profesión médica moderna, se encuentren hoy al alcance de todos.

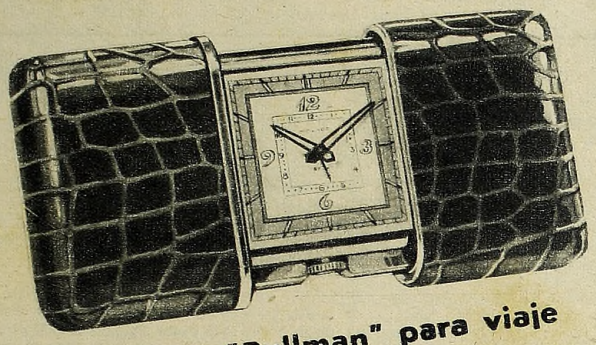
Por más de ochenta años el nombre "Squibb" ha estado íntimamente asociado con el progreso de las profesiones médica y dental. Todo producto que lleve ese nombre merece su confianza—ya sea la crema dental, un producto vitamínico, una preparación medicinal para uso en el hogar, o un suero o vacuna para el hospital.

Cuando usted compre, insista en productos con el sello de la Casa Squibb. La marca Squibb es símbolo de calidad.

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK • QUÍMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN EL AÑO 1858

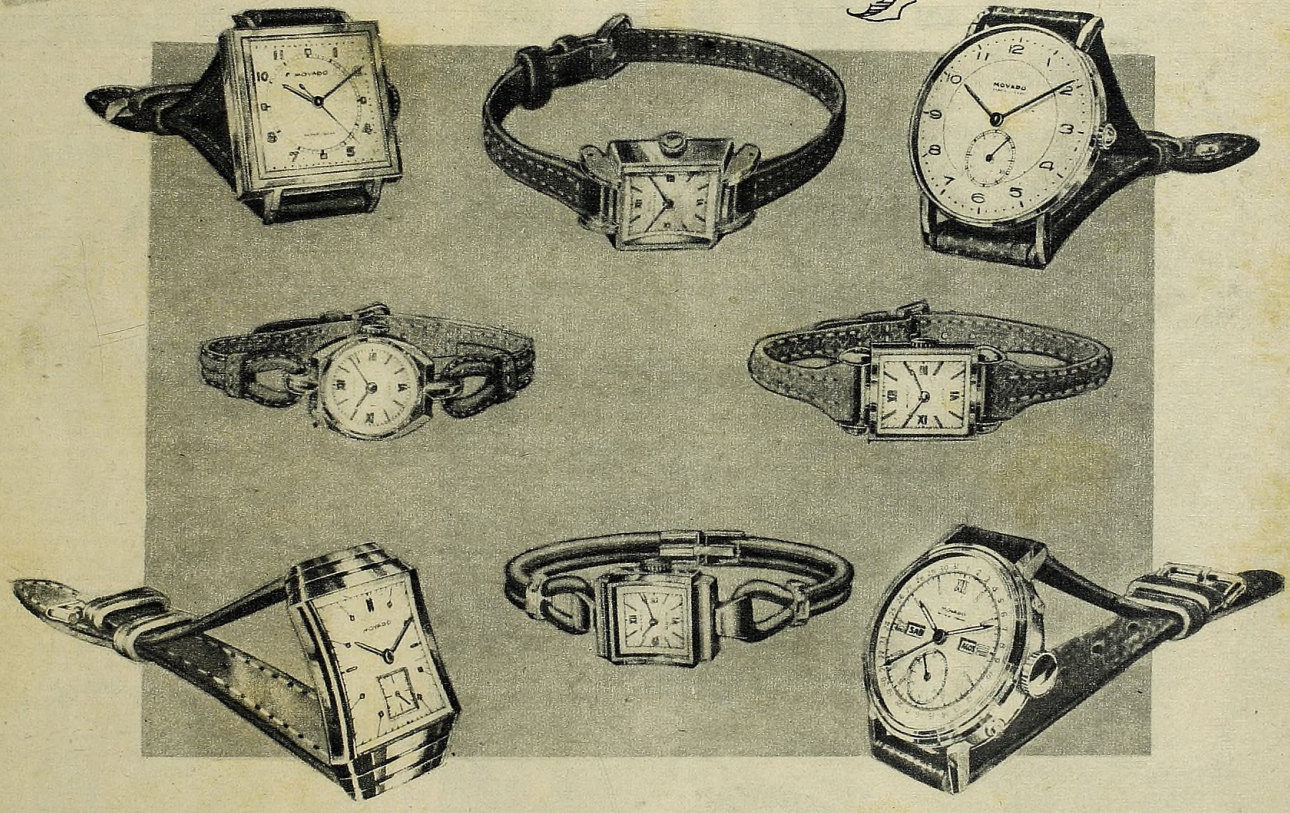
Obsequiar un Reloj

MOVADO



ermeto "Pullman" para viaje

es seguro testimonio de afecto: su absoluta precisión de marcha y la elegancia y distinción de sus diseños lo hace siempre preferido.



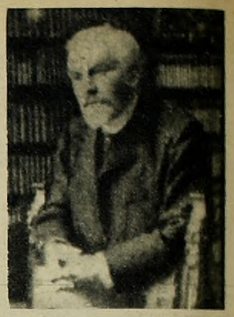
Le invitamos a visitar nuestros salones donde exhibimos un gran surtido

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 ——— BUENOS AIRES

JULES LEMAITRE

Por ROMULO QUINTANA



HABIA estallado la guerra. Se hallaba aislado en su aldea natal, Tavers, en tierra orleanesa, cuando terminó sus días, a los sesenta y dos años de edad, el autor de *Al margen de los libros viejos*, la obra que sólo admite parangón con la igualmente magistral de Paul de Saint Victor, *Hombres y dioses*, y a la que probablemente supera por la clásica pulcritud de su estilo.

Jules Lemaître, cuyas imágenes, a través del tiempo, las hallamos siempre con un fondo de libros, vivió exclusivamente para ellos. No cabe otra manera de imaginar a este fervientte cultor de Racine, de cuya armonía y claridad participaba él mismo; como que fué el gran estilista, si no el más perfecto de todos los de su generación.

Myriam Harry, curiosa, andariega y efectiva figura de las letras femeninas de Francia, que en sus comienzos fué alentada por el autor de *La ancianidad de Helena*, estuvo en repetidas oportunidades al lado de Lemaître, recogiendo confidencias que constituyen ahora una expresión de su recio temperamento, refugiado en su ciudad de los libros, aunque a veces también rebelándose contra ellos mismos, con esa rebelión que para con el objeto bienamado tienen los grandes amadores.

—Me hastío — decíale una vez a la escritora que lo visitaba. — Me hastío, y ni siquiera todos estos libros llegán a atenuar mi vida desierta...

VIVIA, en efecto, melancólico y triste. Perdida su esposa bienamada, a la cabecera de cuyo lecho no pudo estar en los postreros momentos, Lemaître, no sólo en el misoginismo, sino en el físico, tenía algo de Huysmans, con sus ojos azulados, su barba en punta y sus discretos ademanes de monje. Lo cual, cada vez que se le decía, parecía agradarle sobremanera.

La escritora, a la cual él aseguraba tener en particular estima porque no sabía tocar el piano, acompañábalo en sus largas caminatas, pues tenía que andar no menos de cuatro quilómetros para poner alivio a sus males, y era entonces cuando volcaba, a manera de confidencia, todo el contenido de su alma, de una escrupulosa bondad, su tímida ternura y la juventud de su corazón, aunque sin que desapareciera totalmente su permanente tristeza, sus amarguras y sus protestas contra el modo de ser de la gente de una época que — con razón lo barruntaba él — no conduciría sino al fracaso y a la derrota. Porque se había perdido precisamente lo que constituía el verdadero tesoro de Francia.

LA erudición de Lemaître estaba embellecida por una verdadera fantasía de poeta. Las escenas, los hombres y las cosas del pasado volvían a recobrar su legítima vida, y entonces, lo mismo que en las páginas de su libro — editado ahora también en nuestro país como digno homenaje a tan preclaro representante de las letras francesas anteriores a los desastres que han caído sobre aquel gran país, — en sus paseos con la escritora volvía a evocar y agregaba nuevos episodios a sus glosas de la *Odisea*, del *Ramayana*, del *Decamerón*, de nuestro *Quijote*, y hasta de Bonaparte, en forma tal — dice Myriam Harry, — que al retornar a casa, deseosa de mantener vívidos aquellos cuadros, acudía a las obras que Lemaître había evocado, y las releía con una avidez que realmente le satisfacía cuando de ella se enteraba.

—No otra cosa he buscado con mi libro — decíale el maestro. — Para amar, no hay como conocerse. Y sólo por medio del amor podemos hacer conocer las cosas. Es el círculo vicioso y eterno. Si no amáramos a Racine, no podríamos frecuentarlo. Pero sin amarlo verdaderamente, ¿cómo llegar a él?

PERO vino aquel terrible agosto de 1914, y en Tavers la movilización no dejó ni a los médicos viejos. Jules Lemaître, viejo, abandonado y muy enfermo, careció de todo recurso en aquellas horas postreras, a las que se agregaba la angustia de la invasión. En tales momentos fué cuando, empero, se reveló su temple de gran francés. "Si para salvar a Francia de algo valen estos últimos días míos, que los reciba el Señor...", fueron, puede decirse, sus palabras finales. Pero la guerra siguió, y del escritor poco se habló durante largo tiempo.

Porque Lemaître fué realmente una de las primeras víctimas de la guerra de 1914, la catástrofe que aventó tantas obras maestras y que casi hizo olvidar libros como el suyo citado, que a la belleza de su contenido agrega la sublime enseñanza de los otros libros que evoca, que estarían también perdidos por culpa de la indiferencia y de los crímenes de los hombres, y a cuya perduración y comprensión este hermoso tipo de francés tanto contribuyó y ha de contribuir aún.

PUEYRREDON PROPAGANDA

Blanco
SHU-MILK



EL PRODUCTO DE MAYOR VENTA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Un limpiador que elimina toda clase de manchas, otorgando al calzado su hermoso blanco original. Limpie sus zapatos con "Shu-Milk"... "Shu-Milk" penetra en las telas y cueros dándoles blandura y limpiándolos a fondo! Adopte "Shu-Milk" para la conservación y limpieza de su calzado blanco.



Blanco
SHU-MILK

LIMPIA Y BLANQUEA SU CALZADO

Solicítelo en las buenas zapaterías y grandes tiendas

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES: SUCESION L. A. BRIZZI S. R. L. CAPITAL $ 100.000

BOLIVAR 580/86 U. T. 33-6208 BUENOS AIRES



Para el lavado de las cabelleras sometidas a la ondulación permanente, ha sido creada la

PASTA

Natural Blondsol, que es de una pureza absoluta. La Pasta

NATURAL

Blondsol devolverá a los cabellos resecos su perdida vitalidad. Lavándolos una vez por semana con Pasta Natural

BLONDSOL

notará que adquieren nueva vida y un esplendor que Ud. perdía poco a poco. Pruébela.

PARA TODAS LAS CABELLERAS

NEGRAS, CASTAÑAS Y RUBIAS

RUBIAS *desde los* **2 a los 42**



A LOS **2** suave y seguro para niños

A LOS **12** conserva el cabello rubio dorado

A LOS **22** evita el decoloramiento del rubio

A LOS **42** imparte nuevo esplendor al rubio

Y A TODAS LAS EDADES PONE ORO EN EL CABELLO RUBIO

El uso de jabones comunes oscurece poco a poco el cabello rubio. Ese peligro puede ser evitado por la espuma maravillosa del JABON BLONDSOL, basado en manzanilla romana, que proporciona al cabello rubio una sedosidad y brillo extraordinarios.

JABON BLONDSOL

(a base de manzanilla romana)

Historia de John Bull

(Continuación de la pág. 28)

referimos a John Bull — Juan Toro. El origen de este personaje representativo se remonta al siglo XVIII, cuando gobernaba la reina Ana, hija de Jacobo II.

Cuentan las crónicas que aquella reina estaba tiranizada por su amiga Sarah Churchill, esposa del duque de Malborough, A la intriga de su mujer debió el duque su nombramiento de jefe de las tropas coloniales que combatieron contra Luis XIV durante la guerra de sucesión de España. Mas en 1711 la reina disputó con su favorita y Malborough fué destituído.

Al eclipsarse la estrella del duque de Malborough surgieron en el país, lo mismo que una lluvia de primavera, las sátiras contra el despótico noble. Un libelo que llevaba por título "Historia de John Bull" alcanzó en el acto una gran popularidad. En él se describía una escena satírica ante un tribunal que intentaba juzgar a numerosos mercaderes, los cuales se acusaban mutuamente de toda suerte de delitos. Cada uno de esos mercaderes era la representación de una nación europea y todas ellas resultaban culpables de un egoísmo feroz, sin límites. La figura que "encarnaba" a Inglaterra era la de un comerciante llamado John Bull. Así fué cómo ese John Bull quedó personificando al inglés medio: era el Juan Pueblo de los ingleses. En el sainete en cuestión el duque representaba al procurador ante el tribunal. La fábula termina echando al procurador a todos los acusados y concertando un arreglo a sus espaldas.

DESDE aquella fecha los caricaturistas han seguido reproduciendo la figura de John Bull, corpulento, ancho de espaldas, ventrudo, vestido con un pantalón blanco, calzando botas y con el torso cubierto de un chaleco blanco y chaqueta roja.

Es inútil argüir que el inglés medio actual no se parece en nada a aquel símbolo. No hay un ciudadano de la rubia Albión que no acepte a John Bull como representante alegórico suyo. Les hace gracia, les parece lleno de humor. Lo curioso del caso es que nadie sabe a ciencia cierta quién fué el autor de John Bull. Primero se atribuyó la sátira a Jonathan Swift, el autor de "Los viajes de Gulliver", pero finalmente se dijo que había sido un amigo de la reina Ana, un obscuro escritor llamado John Arbuthnot.

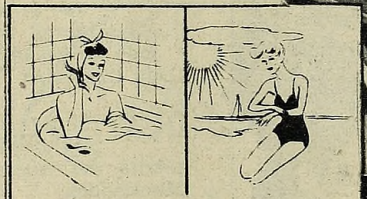
Buena parte de la simpatía con que el pueblo inglés distingue a Churchill — el cual, por una coincidencia extraordinaria, desciende de Malborough — se debe a su parecido físico con el John Bull de la fábula. De aspecto robusto, ancho de hombros y con una mandíbula casi prognática, fuerte y saliente, en su tenacidad ha querido ver el pueblo reminiscencias físicas y morales del comerciante que fué inmortalizado por el humor de Inglaterra.

LINIT el super almidón que revive la tradición y REVIVE LA ROPA

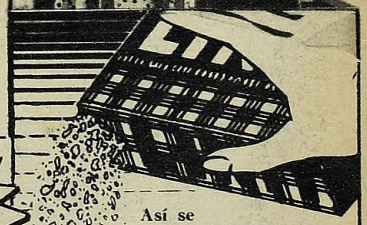
Las criollas de hace un siglo sentían el orgullo y el placer de hacer oír el fru-fru de sus enaguas irreprochablemente almidonadas.

Vuelven los buenos tiempos del almidón, con **LINIT!** Todas las virtudes clásicas del almidón, en una modernísima creación de una gran industria! **LINIT** trae *nueva vida* a sus prendas al darles MAS BELLEZA y MAS DURACION! Porque **LINIT** es distinto: no cubre simplemente el tejido: *penetra* entre sus fibras fijándolas con una capa protectora que "no tapa" los poros ni el color. En esta época de economía Vd. debe adoptarlo! Pruebe hoy mismo **LINIT!**

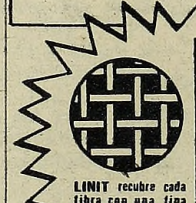
Las elegantes de hoy gustan exhibir sus zozagantes vestidos y las camisas de "ellos", cortinas, ropas de cama, etc, — almidonadas con esmero.



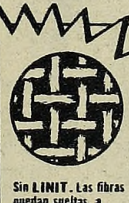
Suavizante y refrescante del cutis, **LINIT** es excelente para baño y quemaduras de sol. Cuánto más lo será para sus prendas, por delicadas que sean!...



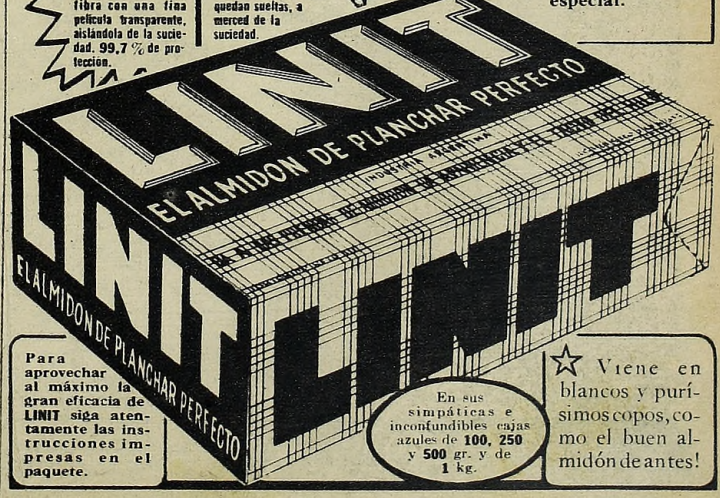
Así se vuelca **LINIT**, por uno de los extremos del paquete, después de abrir una aleta especial.



LINIT recubre cada fibra con una fina película transparente, aislándola de la suciedad. 99,7 % de protección.



Sin **LINIT**. Las fibras quedan sueltas, a merced de la suciedad.



Para aprovechar al máximo la gran eficacia de **LINIT** siga atentamente las instrucciones impresas en el paquete.

En sus simpáticas e inconfundibles cajas azules de **100, 250** y **500** gr. y de **1** kg.

☆ Viene en blancos y purísimos copos, como el buen almidón de antes!

F. Gómez Ramírez

PARAGUAY 816

CREACIONES DE LENCERIA FINA

Nº 59. Bonito **VISO** en lingerie de seda, adornado con originales bordados, terminado en festón o ruleté. Colores rosa, salmón, celeste, blanco y negro. Por este mes, a..... $ 12.90

Nº 45. **Juvenil DESHABILLÉ** confeccionado en surah de seda, en distintos gustos y modelos. Precio excepcional, $ 29.90



Recomendamos nuestro surtido de **MEDIAS**, donde encontrará los precios más convenientes.

Hacemos envíos contrarreembolso. Incluir $ 0.50 para encomienda postal.



Nº 1. **Elegante CAMISON** en fino linón semihilo, adornado con finos bordados en varios diseños. Colores rosa, celeste, patito y blanco. Gran reclame, a..... $ 12.90

Nº 7. Espléndido **CAMISON** en fino linón semihilo, adornado con finas valencianas. Colores rosa, salmón, blanco y celeste. Gran novedad, a pesos 19.80

F. GOMEZ RAMIREZ

PARAGUAY 816 BUENOS AIRES

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS?...

Por CIRILO MACIEL

QUE el 8 de diciembre celebraba su cumpleaños el ingeniero Emilio Mitre, publicista y legislador nacido dos años después de Caseros.

QUE *en las inmediaciones de los viejos cuarteles del Retiro existía desde la época de Rosas el polvorín, establecido muchos años después en unos baldíos de la antigua calle Río IV, en el Caballito.*

QUE en este polvorín se produjo un incendio de proporciones allá por el año 1864, causando más de un centenar de víctimas, según las crónicas de la época.

QUE Luis Piedrabuena era capitán de nuestra marina cuando a fines del año 1881 emprendió su famosa expedición al Sur.

QUE *en 1878, o sea tres años antes, se había descubierto en la costa patagónica una nueva isla, descubrimiento éste que fomentó la curiosidad en ese sentido y estimuló esta clase de expediciones.*

QUE entre las mujeres argentinas que en la segunda mitad del siglo pasado fueron celebradas como escritoras, dejó un recuerdo preferente doña Eduarda García de Mansilla, fallecida en 1892.

QUE fué dos días antes de Navidad que se produjo, hace setenta y un años, el incendio del vapor "América" en su viaje a Montevideo.

QUE *ese siniestro de tan triste recordación dió lugar a que se produjeran actos memorables como el del abnegado Viale, que pereció al desprenderse de su salvavidas para auxiliar a una de las víctimas.*

QUE entre los años 1907 y 1908 menudearon en nuestro país, sin que se supiera por qué, los atentados terroristas.

QUE uno de ellos, de gran repercusión popular, se produjo justamente en un tren compuesto de unos dieciséis vagones y que transportaba más de novecientos obreros desde la estación Talleres a Constitución, después de terminadas las labores del día.

QUE *al llegar a Barracas al Norte se advirtió una canasta aparentemente abandonada debajo de un asiento, al tiempo que en otro vagón estallaba una bomba de gran poder que dejó el tendal de víctimas.*

QUE casi simultáneamente en otro vagón se descubría otra bomba, inutilizada a tiempo cortándosele la mecha, y que los cómplices de estos terroristas, aprovechándose de la consiguiente confusión, dispararon sus armas de fuego contra la policía que había acudido ante el estruendo de la explosión.



Un consejo importante de Quaker Oats

La primera avena arrollada que se consumió en el mundo fué Quaker Oats. La Compañía Quaker inventó las máquinas para prepararla, creó los dispositivos automáticos para la selección y limpieza, que descascaran, pulen, separan y clasifican la avena con admirable perfección. Y presentó al público la primera avena arrollada de cocimiento rápido y uniforme. Setenta años de preocupación y de adelantos continuos hacen que Quaker Oats sea delicioso por su sabor y precioso por sus cualidades alimenticias vigorizantes y digestivas. Naturalmente, hay muchas imitaciones y substitutos mal preparados con avenas inferiores y baratas, por eso le aconsejamos fijarse cuidadosamente, y cuando desee recibir Quaker legítimo, exigirlo siempre en envases con la figura del cuáquero, que es la garantía de su legitimidad. Recuerde que Quaker hay uno solo, y que jamás se vende suelto. El Quaker legítimo cuesta algo más que las imitaciones comunes, pero rinde más, alimenta más y es muchísimo más rico. Pida hoy un paquete a su almacenero.

CINE NUESTRO

Por CELU-LOIDE

EL PAISAJE Y EL DRAMA

HAY en "Oro en la mano" un drama. Un drama intenso. Drama de pasiones. Pero ese drama nunca llega a cristalizarse en emoción para el espectador. Existe en la pantalla. Pero su existencia no conmueve a la sala. Sus personajes no están suficientemente dibujados. Claramente expresados. Como para poder transmitir esa emoción. Por ello se resiente "Oro en la mano". Buscando inútilmente transmitirla, su acción se torna lenta. Por momentos, hasta pesada. Se arrastran las escenas de tal manera, que el interés va decayendo a medida que avanza el film. Es decir, a medida que avanza el drama y el desenlace. Todo lo contrario de lo que debió suceder.

Sin duda, todo ello ha sido defecto de la dirección. Quizás aún inexperta para tanta película. En lugar de acción se le han puesto diálogos. Enormes diálogos. A veces, de tono filosófico, pero de distinto valor. A veces, buenos y necesarios. A veces, malos y superfluos, pero siempre largos y en perjuicio de la acción, que debió reemplazarlos. Esa es la verdadera equivocación. De la que tanto se resiente la película. Y de esa lentitud no sólo adolece la acción, sino también la dicción. El director, persiguiendo su equivocado fin, exige que los actores también hablen con lentitud. Sentenciosamente. Y eso sí que contribuye a la pesadez a que hacíamos referencia. Y contribuye al deslucimiento de actores que, como Olarra, se encuentran frente a una de sus más pobres interpretaciones.

Todo ello es un tanto inexplicable. Más aún teniendo en cuenta que el interés cinematográfico de la trama era suficiente para mantener la atención constante del espectador. Y sobre todo, teniendo en cuenta que para conseguirlo era necesario haberle impreso sólo una cosa, que es la que le falta: acción. Porque todo lo demás estaba ya en el film por obra y gracia de que esta película tuvo la virtud de ser filmada en *nuestro suelo*. Virtud que no siempre prevalece en las películas, a pesar de llamarse *cine argentino*.

En "Oro en la mano", el clima, el ambiente, la reciedumbre, los da el paisaje. Sabido es que hay dos maneras de trasladar éste a la pantalla. Como mero auxiliar de utilería, y al solo efecto de ubicar la acción al aire libre, o como esencial e indispensable complemento de los caracteres que se describen en el drama. En el primer caso, el paisaje reemplaza al decorado teatral, tan sumariamente como cualquier telón de fondo. Pero en el segundo comporta la presencia del drama en sí, lo contiene y lo anuncia con elocuencia insubstituible, según acontece ahora con "Oro en la mano". El magnífico paisaje en este caso es de una belleza típicamente argentina. Eso es nuestro. Es nuestro suelo. Quizá no todo lo bien fotografiado que ya en esta hora decisiva del cine es dable esperar. Pero no importa. Lo esencial es que esas montañas, esos puentes colgantes, la vida en la mina, el campamento, el lenguaje, las tonadas y los bailes, y hasta el monte que se juega en la pulpería, es nuestro. Y justifican plenamente el aplauso que se pueda otorgar a este film en ese sentido.

COMPRO

OBJETOS DE REGALO

Porcelanas, Cristales, Alfombras, Objetos de Arte, Pianos y Muebles en general.

U. T. 33-3794

Los mejores programas.
Las mejores audiciones.
Radio EL MUNDO





Sarmiento: "corresponsal" de guerra

(Continuación de la pág. 7)

en la marcha. Y así cien detalles más, como botas de goma, una capa impermeable y, además, catre, silla y escritorio, todo desarmable y capaz de cargarse en un caballo.

Los boletines

El primer boletín lo redactó en Diamante el 11 de diciembre de 1851. A éste siguiéronle los demás, a espacios cortos e irregulares.

Algunos fueron de una singular belleza literaria, como el boletín Nº 3:

"Boletín Nº 3.

"Cuartel general en el Diamante. Diciembre 25 de 1851.

"El sol de ayer ha iluminado uno de los espectáculos más grandiosos que la naturaleza y los hombres pueden ofrecer: el pasaje de un gran río por un grande ejército.

"Las alturas de Punta Gorda ocupan un lugar prominente en la historia de los pueblos argentinos. De este punto han partido las más grandes oleadas políticas que los han agitado. De aquí partió el general Ramírez; de aquí el general Lavalle, defendiendo principios políticos distintos. De aquí se lanza el general Urquiza, al grito de regeneración de poblaciones en masa y ayudado de naciones que piden paz y seguridad.

"La villa del Diamante ocupa uno de los sitios más bellos del mundo. Desde sus alturas, escalonadas en planos ascendentes, la vista domina un vasto panorama: masas ingentes de las plácidas aguas del Paraná, planicies inconmensurables en las vecinas islas, y en el lejano horizonte brazos del gran río y la costa firme de Santa Fe, punto de partida de la gran cruzada de los pueblos argentinos.

"Animaban la escena del paso de las divisiones de vanguardia la presencia de los vapores de la escuadra brasileña y la llegada de las balsas correntinas, construídas bajo la hábil dirección de don Pedro Ferré y capaces de contener en su recinto, circundado de una estacada, cien caballos.

"Al amanecer del día 23 todo era animación y movimiento en las alturas de Diamante, en la playa, en los buques y en las aguas.

"En los países poco conocedores de nuestras costumbres, el juicio se resiste a concebir cómo cinco mil hombres, conduciendo diez mil caballos, atravesaron a nado en un solo día el Uruguay, en una extensión de más de una milla de ancho y sobre una profundidad que da paso a vapores y buques de calado.

"Esta vez, el auxilio del vapor mismo hacía innecesarios esfuerzos tan prodigiosos. Embarcaciones menores pasaban de una a otra orilla los batallones de infantería, en grupos pintorescos que matizaban de vivísimo rojo la superficie brillante de las aguas. El vapor "Dom Pedro", de ligerísimas dimensiones, remolcaba las balsas cargadas de caballos. Pero aún no satisfecha la actividad del general en jefe con estos medios, centenares de nadadores dirigían el paso de tropas de caballos, cuyas cabezas se diseñaban apenas como pequeños puntos negros que interrumpían en líneas transversales la tersura del río. Por horas enteras veíase algún nadador luchando con un solo caballo, obstinado en volver atrás a la mitad del canal, mientras que el espectador se reposaba de la fatiga que causa el espectáculo de tan peligrosos esfuerzos al divisar en la opuesta orilla los caballos que tomaban tierra, los batallones que desplegaban al sol sus tiendas, y allá en el horizonte los rojos escuadrones de caballería, que desde temprano avanzaban, perdiéndose de vista en la verde llanura de las islas.

"Daba impulso a aquel extenso y variado campo de acción la mirada eléctrica del general en jefe, que situado en una eminencia dominaba la escena, inspirando arrojo a los unos, y a todos actividad y entusiasmo.

"En medio de la variada escena del paso del Paraná descubrióse, al sur, el humo de nuevos vapores que llegaban conduciendo tropas.

"El 24, a las tres de la mañana, el general Urquiza se hallaba en la ribera occidental, dando las disposiciones necesarias para marchar sobre el enemigo. La operación militar que arredra a los más grandes capitanes está, pues, ejecutada, y el pasaje del Paraná realizado por un gran ejército y medios tan diversos, que será considerado por el guerrero, el político, el pintor o el poeta como uno de los sucesos más sorprendentes y extraordinarios de los tiempos modernos.

"La vanguardia del Ejército Grande está ya en el campo de sus operaciones. Entre el tirano medroso y nuestras lanzas, entre el despotismo que desaparece y la libertad que se levanta, no media más tiempo que el necesario para atravesar la pampa al correr ligero de nuestros intrépidos jinetes."

"Este boletín — decía, tiempo después, el mismo Sarmiento — causó una viva sensación en todas partes, y en Buenos Aires sobre todo."

A medida que los boletines veían la luz, ganaban más y más en el aprecio del ejército. Como la mayoría de los soldados no sabían leer, ni bien aparecidos aquéllos se formaban pintorescos corros en torno de los "letraos", que, comedidos, enteraban a los otros de la crónica del "teniente coronel del uniforme gringo".

A POCO tiempo, Sarmiento optó por instruir a sus operarios en el uso de escobillas para imprimir los boletines, pues la prensa les resultaba muy incómoda para un ejército en campaña.

Los operarios con que contaba Sarmiento eran cuatro extranjeros interesantes: Bernheim, un alsaciano, que dedicado luego al negocio de imprenta fué un propulsor de las artes gráficas en el Buenos Aires de fin de siglo. El entintador era un desterrado teniente de caballería y, como buen austríaco, amante de la música, que ejecutaba con maestría para deleite de las noches calmas de campamento. Completaban su "regimiento" dos hamburgueses que contrató en Montevideo.

Cuando el ejército se ponía en marcha, Sarmiento cargaba su imprenta en una carreta, en la que hacía subir a sus ayudantes, y avanzaba junto al estado mayor, a la cabeza del ejército.

Esos tipos de plomo, dormidos sobre el eje chirriante de una carreta, adquirían un colorido de símbolo.

DEMOSTRACIONES



Comida realizada por los miembros del cuerpo consular americano para celebrar la fiesta nacional de Panamá.



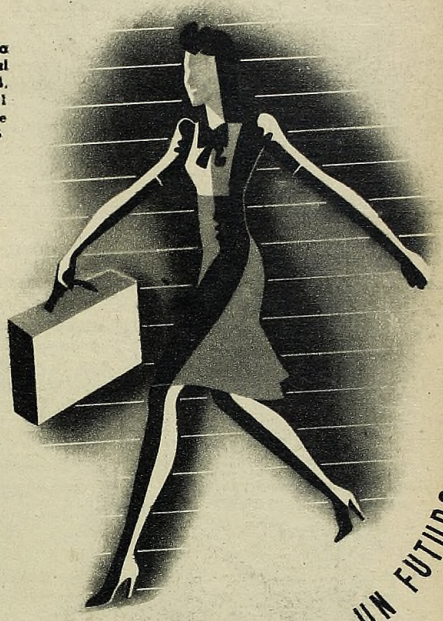
Grupo de concurrentes a la comida de camaradería organizada por la Asociación Argentina de Polo con motivo de la disputa del 50º campeonato argentino.



Cabecera del banquete realizado anoche por la Cámara Argentina de Cafés con el objeto de celebrar el 25º aniversario de la fundación de dicha entidad.

COLEGIO "GUIDO SPANO"

Incorporado a la Escuela Normal Nº 7, Comercial Nº 2, Profesional Nº 4, Liceo de Señoritas Nº 1 y Profesorado Normal de Economía Doméstica Nº 6



PUPILAS
MEDIO PUPILAS
EXTERNAS
ESCUELA PRIMARIA
JARDIN DE INFANTES

•

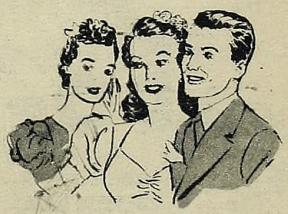
OMNIBUS ESCOLAR

EL PASO HACIA UN FUTURO MEJOR

SOLICITE REGLAMENTO. - Santa Fe 2653. Bs. As. U. T. 44-5353

Sea la cabeza ★ de la reunión





peinándose con GLOSTORA



★ *¡Destáquese!..* Péinese con unas gotas de GLOSTORA. Su DOBLE ACCION *embellecedora y protectora* del cabello le impartirán nueva vida, gracia, suavidad y le devolverán ese brillo natural que la hará más sugestiva aún!

Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO

UNA VIDA

sin sonrisas ni alegrías

La mujer joven o madura que no cuida, como se debe, su higiene personal, malgasta el precioso capital de su salud.

Sea previsora, señora, cuide su salud utilizando el antiséptico LYSOFORM, para que la acción de este preparado le ayude a realizar cómodamente una higiene personal cuidadosa.

Pida LYSOFORM en farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

LYSOFORM

antiséptico

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

La índole del castellano pide que en construcciones en que entre el *se*, si se trata de partes del cuerpo, en vez de *mi* o *mis* se use *me*, que viene a ser este caso un dativo posesivo. Ejemplos: *Se me llenaron los ojos de lágrimas*, y no *se llenaron mis ojos; se me han enfriado las manos*, y no *mis manos se han enfriado*; y en un hecho casual se dice: *se me perdió el reloj*, y no *perdí mi reloj*.

Solecismos. He aquí los principales, es decir, los que se emplean con más frecuencia:

Equivocarse en el uso del pronombre posesivo: Llegué a Nueva York, en *cuya ciudad* demoré un mes.

Emplear la forma *les* en el acusativo en vez de *los*: *Les* vi y *les* llamé, por *los* vi y *los* llamé.

Trocar los pronombres personales: Es menester que vuelvas en *sí*, por en *ti*; lo llevamos *consigo*, por con *nosotros*.

Invertir el nombre de dos pronombres seguidos: *me se* olvidó, *te se* olvidó, por *se me* olvidó, *se te* olvidó.

Faltar al régimen peculiar de un verbo: Ocuparse *de* escribir, por *en* escribir; quiero visitar París y ver Londres, por visitar *a* París y ver *a* Londres.

Reunir dos partículas incongruentes: Voy *a por* mi sombrero.

Empleo y colocación irregular de los afijos. A la persona que aconsejábale reunirse con su marido, por a la persona que *le* aconsejaba, etc.

Son incorrectas las frases: *Tan es así* y *tan es verdad*, que se usan con frecuencia. en lugar de *Tan así es* o *tanto es así*, y *tan verdad es* o *tanto es verdad*.

Se debe decir *en torno de mí, de ti, de él, de nosotros*, y no *en torno mío, en torno tuyo, en torno nuestro*, etc., formas censurables que se oyen demasiado a menudo.

Debe decirse: *Con la mayor buena fe, con la mayor mala fe*, y no *con la mejor buena fe*, etc.

En esas aglomeraciones *puede haber* desgracias y no *pueden* haber, etc. En la asamblea *comienza* a haber pareceres discordes, y no *comienzan* a haber, etc.

Vengo media muerta de miedo, dicen algunas incorrectamente, por *vengo medio muerta*, etc.

Es viciosa la frase *haber de menester*, aunque su uso es frecuente en el lenguaje vulgar. Debe decirse simplemente *haber menester*.

Un mismo, en sus diferentes géneros y números, se emplea cuando no hay comparación expresa ni tácita, como en: *Esta casa y la de enfrente pertenecen a* un mismo *dueño. Los que son de* unas mismas *costumbres e inclinaciones se aúnan.*

El mismo significa identidad y se usa cuando hay comparación expresa o tácita; ejemplos: expresa como en La misma *noche en que nació Alejandro, se quemó el templo de Diana Efesia;* tácita como en *No hay peor cuña que la* del mismo *palo.*

Se dice *mucha* (no *mucho*) más leche, *mucha* menos agua, porque aquí *mucha* es un adjetivo, el cual, con *más* o *menos*, que también lo son en este caso, modifica al substantivo.

Nadie significa en su origen *persona nacida*, y de *aquí* proviene el que se emplee a veces en el sentido positivo de *alguien*: "¿Cree usted que *nadie* sea capaz de persuadirlo?" (Bello.)

Cometen un solecismo los que emplean los substantivos *pasado, presente, futuro*, sin referirse a la voz tiempo. En tal caso debe decirse *lo pasado, lo presente, lo futuro* (y no *el pasado*, etc.), como lo aconseja la Academia y como lo han empleado los buenos autores.

(Continuará)

Capital, riqueza, opulencia y otras...

(Continuación de la página 8)

diez dedos, apartaban un pequeño guijarro del montón que tenían a su lado, y volvían a comenzar. Terminada la tarea, los guijarros reunidos representaban el número de *manos llenas* (diez dedos, o sea una "*decena*") que componían el rebaño. De modo que *calcular* quiso decir, en su principio, *mover o manejar piedrecillas*, guijarros, o sea "*cálculi*". Y de esa operación tan primitiva nació seguramente el sistema "*decimal*" adoptado universalmente. En ocasiones se usó como unidad, no la "decena" (*dos manos llenas*), sino la veintena (*cuatro manos llenas*); de ahí proviene que todavía, en francés, al número ochenta (*ocho veces diez*) se le llame "cuatro veintes" (*cuatro veces veinte*).

SUBSTITUIDAS las cabezas de ganado por el "*dinero*" y su expresión concreta la "*moneda*", veamos cuáles son los orígenes de tan sugestivas palabras. La del dinero es una etimología incierta. Hay quienes la refieren al término sánscrito "*dinar*", y otros de una voz idéntica perteneciente al árabe-persa.

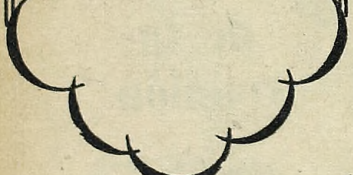
El origen de la palabra "moneda" es más interesante. Deriva nada menos que del dios Júpiter a través de una extraña evolución. "*Monere*", en latín, quiere decir "*advertir*", "*amonestar*". "*Monitus*" significaba "*advertido*", "*avisado*", y, en cierto modo, "*sabio*". Esto hizo que al dios Júpiter — padre de todo el Olimpo — se le llamara de sobrenombre "*Moneta*", que era como decir "*el que avisa*", "*el que previene*", "*el que sabe*", "*el que orienta*", y también "*el que amonesta y juzga*". Ahora bien, como en las ciudades antiguas el templo de Júpiter era a la vez una especie de caja de conversión donde se acuñaba y se fabricaba la moneda oficial, el nombre del dios, "Moneta", pasó a designar el producto fabricado en su templo, y de ahí nuestra palabra "*moneda*".

CON la moneda podemos hacer tres cosas: *pagar, cobrar* o, simplemente, *ahorrarla*. Averigüemos lo que esto quiere decir.

Seguro es que usted, lector, al pagar alguna deuda, ha dicho con satisfacción: *¡Ahora estamos en paz!* Esta frase que ha dicho, o le han dicho, o ha oído decir sin darle mayor importancia, contiene, sin embargo, un principio de muy sólida y antigua erudición. Ella tiene mucho más sentido del que se le atribuye. Tanto es así, que "pagar" viene del latín "pagare", forma de "pax" y de "pacis", *paz* y *pacificación*, porque, como decían los antiguos, "*el pago pacifica*". Pagar significa, pues, literalmente, "*quedar en paz*".

"Cobrar" viene del latín "capere" y "cuperare", que quiere decir "coger" o "recoger". Pero su raíz viene de "Caput", cabeza; de

(Concluye en la pág. 60)



TOLDOS

PARA BALCONES PUERTAS VENTANAS PATIOS ETC.

En lonas lisas y de fantasías novedosas. Ejecutados según indicaciones.

Pídanos muestras y precios.

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - U. T. 33-2727, 5118 y 5119

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41 - 1229

Retourne



ARTICULOS DE PUNTO, SPORT, BLUSAS, GUANTES, CINTURONES y JUGUETES

CONJUNTO DE PLAYA, brin de buena calidad, a pesos 45.-



JARDINERA, a pesos ... 30.-

BLUSAS desde $ 8, $ 12, $ 17, $ 25 y $ 43.-



PAÑUELO pintado a mano, lavable, garantido, a pesos 12.-

PAÑUELOS pintados a mano, desde $ 7.50, $ 8, $ 9, $ 10, $ 12, $ 15, $ 18, $ 20, y $ 30.- Lavables.

SANTA FE 1093

U. T. 42-6972

Remitimos al interior contra reembolso

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

COPA "CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ"

LA prestigiosa institución del Club Argentino de Ajedrez acaba de donar una hermosa copa, que lleva su nombre, para que sea disputada anualmente en un torneo de bridge, por parejas libres. De acuerdo a la reglamentación, el jugador que triunfe dos años será el ganador de la misma; una nota simpática de los organizadores es que la pareja que gane un año no podrá inscribirse en otra oportunidad, a no ser con distintos compañeros.

El interés despertado este año ha colmado todas las exigencias, pues el número de inscriptos fué muy numeroso: veintiséis parejas dice a las claras del interés despertado, y la calidad de muchas de ellas dió la nota destacada al certamen.

Se dieron cita jugadores de sólido prestigio, tales como el doctor Luis A. Schenone, Alfredo Saravia, el doctor Alberto J. Blousson, el doctor Gómez Masía, Jorge Lote y otros. Las damas estuvieron representadas por las señoras Luzzeta K. de Martínez, Celia Luro, Vera S. de Bourbel, Celia Pérez Gomar y otras; así como muchos otros buenos jugadores cuyos nombres me veo en la obligación de omitir por falta de espacio.

Se jugó una rueda preliminar de acuerdo al sistema Mitchel, de la que quedaron eliminadas diez parejas, con el objeto de jugar la final en un "howel" de ocho mesas.

Resultó ganadora la pareja formada por Jorge Passicot y el doctor Gómez Masía; a decir verdad, si no era una de las parejas favoritas, tampoco podía extrañar su triunfo, pues era una de las indicadas.

Jorge Passicot, el caballeresco y correcto jugador del Argentino de Ajedrez, no es novicio, sin embargo; este año parece haber determinado salir del "montón", y su atenta dedicación lo ha llevado últimamente a la obtención de performances realmente meritorias, culminando con este hermoso triunfo.

El doctor Gómez Masía confirma su calidad de gran jugador, y su temperamento sereno es una garantía en cualquier competencia de importancia.

Segundos, a muy poca diferencia, se clasificaron Jorge Caride y A. de la Llave. Muy meritorio es este segundo puesto, ya que al ganar la rueda eliminatoria demostraron mucha regularidad durante todo el torneo.

Son jugadores nuevos en competencias de importancia, y, de no perder el entusiasmo que demuestran, tienen un seguro porvenir en el bridge nacional, para el que han demostrado ya grandes aptitudes.

Para terminar diré que la hospitalidad tradicional del Club Argentino de Ajedrez se puso de manifiesto una vez más, ya que las autoridades de la casa no escatimaron esfuerzos para cumplimentar a sus invitados, tratando por todos los medios a su alcance de que éstos se sintieran en la forma más agradable y cómoda posible.

PROBLEMA Nº 24

Su compañero ha abierto el remate con un pique y usted tiene:

♠ J 10 x
♡ A x x
◇ Q J x x
♣ R J x

¿qué debe usted declarar?

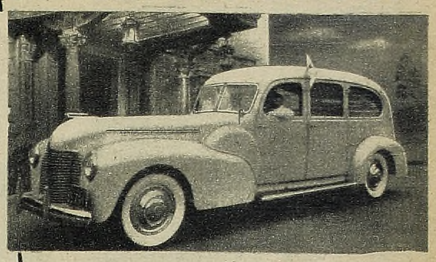
(La solución la encontrará el lector en la página 73.)

COPA "MYRIN"

Posición actual de la Copa "Myrin".

Arg. de Aj.		0	1		1	S	0		1	1
Arg. de B.	1		1	1	1		0	1		1
Alvear	0	0		0		1	1	1	0	
Círculo	0	0	1		0	0	½	0	0	
Florida		0		1		0		1	1	1
Central			0	1	1			1	0	1
Jockey L. P.	1	1	0	½				1		1
Swift G. C.		0	0	1	0	0	0			
Social	0		1	1	0	1				1
V. Sársfield	0	0		0	0		0		0	

MAXIMO CONFORT EN AMBULANCIAS



Aire acondicionado

Desinfección permanente por ozono

Servimos a los principales Sanatorios

Casa LAZARO COSTA

Callao y Santa Fe • Rioja 280



Adorno Aristocrático

La Colonia Rusa de Preal es el "toque" final en la toilette de la mujer elegante.

Colonia Rusa de Preal, con su suave e insinuante perfume, realza la belleza femenina.

Adórnese con una fina Colonia Rusa; pero que sea: Colonia Rusa de Preal. Es inconfundible.

En todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

CAMAUER & Cía. Soc. de Resp. Ltda.

Capital: $ 200.000

INCLAN 2839/47 Buenos Aires

En el Uruguay: JOSE C. CADENAZZI y Cia. — Paysandú 906. Montevideo.

COLONIA RUSA de PREAL

MODISTAS
Ofrecemos nuevos coloridos de
LINOS TOOTAL
y Tejidos anti-arrugables
MOYGASHEL M. R.
Arturo
creaciones para
la alta costura
CARLOS PELLEGRINI y ARENALES
U. T. 41 - 8997

L R 1 RADIO EL MUNDO
LA MAS AMPLIA INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA POR EL NOTICIOSO DEL DIARIO "EL MUNDO"

ANIVERSARIO DE RADIO "EL MUNDO"



Autoridades de la Empresa Editorial Haynes durante el lunch realizado en LR1 Radio El Mundo para celebrar el octavo aniversario de la fundación de dicha radiodifusora.

Foto "El Hogar"

¿HA DESCUBIERTO UD. LA TEXTURA ATERCIOPELADA DE LOS LAPICES MICHEL?

Anuncio de
GEORGETTE MICHEL
de la Casa Michel



8 TONOS SEDUCTORES
AMARANTH - CHERRY - BLONDE
RASPBERRY - SCARLET - VIVID
AMAPOLA - CYCLAMEN

Tres Tamaños:
DeLuxe—Grande—Popular

LAPIZ LABIAL
Michel

Este Lápiz para labios le brinda a Ud. todo lo que pudiera desear: suaviza, protege y embellece. No se sorprenda Ud. si después de unas pocas aplicaciones del Lápiz Michel sus labios adquieren repentina suavidad y la blandura de los labios de una niñita. Porque la textura aterciopelada del Lápiz Michel se debe al empleo de aceites más costosos, mezclados según una fórmula de superlativa bondad. Y debido a este factor, los Lápices Michel son más adhesivos que cualquier otro que haya usado Ud. antes.

Comience hoy mismo a dar protección y belleza a sus labios, con el Lápiz Michel. Tiene para elegir, de entre una amplia gama de tonos, el que mayor belleza dé a sus labios.



¡En Guardia! Para Proteger La Belleza.
Para Proteger Nuestro Hemisferio.

Importadores: P. L. Rivero & Co. Boyacá 419 - Bs. Aires
Les adjunto 60 centavos en estampillas por un Lápiz para labios Michel, tamaño prueba.

Color .....
Nombre .....
Dirección .....

Capital, riqueza, opulencia y otras...

(Continuación de la página 58)

modo que la vieja imagen de "*juntar cabezas de ganado*" está comprendida, en cierto modo, en esta expresión.

"Ahorrar", que como virtud puede ser muy recomendable, resulta, desde el punto de vista de su origen, palabra muy discutible. La Academia la hace provenir de la partícula privativa "a" y del término árabe "horr", que quiere decir *libre*. "Ahorrar" sería, pues, "*privar de libertad al dinero*".

Barcia supone que proviene de la palabra árabe "wafara", verbo que significa "*economizar sobre el gasto*". Por otra parte, a título de sugestión, recordemos nosotros que en griego existe la palabra "*ahores*".

Esta palabra provenía de "aoros", término compuesto de la partícula privativa "a" y "orao", que significa "*yo veo*". "Ahoros" quería decir, en griego, "*el que no ve la luz*", y se aplicaba a los niños que nacían muertos. De aquí vino la palabra latina "ahorus", o "aorus", nombre que se daba a las personas fallecidas en edad temprana. Como concepto y como forma, esta palabra podría ser muy bien el origen de *ahorrar*, o sea, "*guardar el dinero prematuramente*", "*sustraerlo a la luz*", "*privarlo de la circulación*".

HEMOS hablado de las monedas, pero nada hemos dicho de los billetes, que en nuestro sistema circulatorio tienen tanta importancia.

"Billete" es palabra que viene de las voces latinas "*bulla*", que significa "*burbuja*", "*ampolla*" y "*bola de agua*". Ciertos documentos, como la "bulla" eclesiástica, se llamaron así porque se sellaban y autentificaban con unas pequeñas bolas o esferillas de plomo blando, en las que se imponía el sello pontificio. Por extensión, todo documento real, oficial, orden o decreto, se llamó "*billete*". En inglés, "*bill*", que significa "*proyecto de ley*", tiene el mismo origen, o sea, "*documento sellado mediante esferillas o bolas de plomo*". Se explica que el papel moneda, los *billetes*, en su calidad de documentos oficiales, hayan conservado parecida designación.

Elena Rubinstein...

(Continuación de la pág. 24)

completa esa larga lista de sus establecimientos. A un viajero le atraería la atención encontrar en tantos sitios repetido su nombre: Nueva York, Londres, París, Melbourne, Río de Janeiro, Buenos Aires y Hollywood, donde cada año las actrices la reclaman. Y si es ella quien instala y dirige todos los laboratorios y las clínicas, si hace trabajar y vivir en distintos lugares del mundo a millares de personas que colaboran con ella, es porque hay en ella una gran directora, una fuerza generatriz que hace que, por más lejos que se halle, en el conjunto de todas sus casas se la sienta siempre presente y activa.

Y si ya no se cuentan por su cantidad los adelantos conseguidos gracias a Helena Rubinstein en materia de estética femenina, es porque son muchísimos. Y si es ilimitado el agradecimiento que le guardan las mujeres, es porque son enormes las posibilidades de belleza y de éxito que Helena Rubinstein supo poner a su alcance, y que constituyen un justo tributo a sus afanes y a su dedicación.

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

LA vida se compone de bienes y de males. Ni los males son eternos, ni eternos tampoco los bienes. Todo tiene un plazo y un límite, todo se agota, y todo cambia. ¿Verdad que siempre las alegrías son menos intensas que los dolores?

Alegrías Cuando somos felices, un estado de nerviosidad nos acomete, estamos movedizas, inquietas, el sueño se ahuyenta, la imaginación teje, la ilusión anda..., anda..., no hay reposo para el espíritu... El dolor, en cambio, nos aquieta, nos inmoviliza, nos anonada, la palabra cuesta ser articulada, y lo más absurdo, cuando sufrimos, dormimos. La naturaleza siempre fué sabia; si no durmiéramos sobre nuestro dolor, si no lo sofocáramos así, él nos mataría.

Ni males ni bienes tienen vida larga; soportemos quietas al dolor, y no nos gastemos los nervios en las dichas, porque corremos el riesgo de perder la capacidad para recibir las próximas venturas, que bien pueden encontrarnos con la fibra lacia, como cuerda destemplada y floja que ya no transmite el sonido musical.

•

NO le hagas caso al orgullo, que es un altanero, que es un mal consejero. No le hagas caso cuando te diga que le han herido, que le han humillado. Desatiende sus consejos, y si debes pedir excusas, pídelas tú por él.

Orgullo No te importe cuál palabra debes usar, ni cuánta ofrenda debes dar de tu corazón. En el amor no hay humillación en solicitar perdones. Todo es bueno con tal de que el amor quede a salvo, con tal de no reñir, con tal de que entre dos corazones no se establezca el distanciamiento que separa y enfría. Todo es bueno con tal de no perder en la alegría del querer ninguno de los rayos de su luz. El orgullo es altanero y despótico, a veces tonto y en muchas ocasiones ridículo.

No le hagas caso, no le escuches; tú no sabes las veces que el orgullo todo lo echó a perder.

•

UN hierro inerte... Frío, sin valor y sin color. Pardo como tierra estéril. Una llave es un símbolo en la vida; nos abre la puerta a la derecha, a la esclavitud, al deber, al amor, a la esperanza. Tras la puerta que una llave franquea suele estar la ventura... o la muerte.

La llave Todo lo que vale está "bajo llave". Todo aquello que nos pueda ser robado descansa tras la protección de la llave.

Cálida, tierna, elegante casi, la llave que el amado guarda junto a su calor y a su cuidado. Hierro pardo, frío e inútil, cuando ya el amor no se alberga tras la puerta.

Cuando hemos vivido una cadena de horas y días, y meses, y años, en la casa que fué nuestro hogar, nuestro amparo y nuestro descanso, ¡qué sensación angustiosa hace presa del corazón cuando abandonando por siempre la casa, devolvemos la llave!... Si parece que al cerrar con ella por última vez la puerta que nos amparó, algo de nuestra alma se queda allí solo, y en el total abandono, algo de nuestro propio espíritu, nuestra propia vida pasada, es una extraña sensación; quisiéramos volver el paso, nos cuesta dar la espalda.

¡Con cuánto gusto y miedo volveríamos a mirar esos muros!... Mas ya hemos devuelto la llave y nada podemos hacer; una tristeza más, y un hierro inerte que pierde el calor de nuestras manos, y que ha dejado de ser el talismán, el "Sésamo, ábrete" con que tantas veces franqueamos el umbral que nos llevó al calor del hogar, al deber o al amor.





BEAUX SACS
CADEAUX MARIAGES
Chéret
Florida 686
MAR DEL PLATA
San Martín 2129



5188. Foca blanca, tamaño 22 x 22 cms. Forro otomana azul, espejo y portamonedas ..... $ 9.90



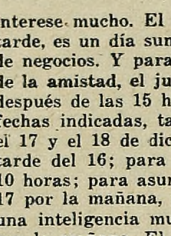
Bandeja mimbre marrón, 0.32 cms., con centro vidrio, para flores (diámetro 0.22) ..... $ 7.90

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Estos quince días



Señalamos en el reloj astral los tres mejores días de esta quincena, que no son precisamente "excelentes": hay sus lagunas. Estos días son el lunes 21 y el jueves 23 de diciembre. El lunes 20 es un día de suerte, pero siempre que nos dejemos guiar por la intuición; es excelente para solicitar algo que nos interese mucho. El martes 21, particularmente por la tarde, es un día sumamente propicio para las personas de negocios. Y para los enamorados y las expansiones de la amistad, el jueves 23 es inmejorable, en especial después de las 15 horas. En menor grado que las tres fechas indicadas, también son favorables el 15, el 16, el 17 y el 18 de diciembre. Para los negocios, lo es la tarde del 16; para los afectos, el 18, a partir de las 10 horas; para asuntos en que la suerte intervenga, el 17 por la mañana, y para planear asuntos que exijan una inteligencia muy clara y un juicio certero, el 15 por la mañana. El reverso de la moneda señala como al día más inarmónico al domingo 19. La cuadratura del Sol con Júpiter domina todo el día, y no debemos iniciar amistades nuevas ni solicitar favores. Además, vigilemos la depresión nerviosa. El viernes 10 será muy conveniente que desconfiemos de las promesas que se nos hagan, pues un mal aspecto de Neptuno domina la jornada; y el domingo 12 por la tarde tratemos de no hacer confidencias y evitemos contraer compromisos de ninguna índole. Advirtamos, por último, que en las primeras horas de la mañana del ya mencionado jueves 16, hasta las 11 horas aproximadamente, será prudente no firmar contratos ni escrituras, así como también no cerrar negocio alguno.

La luna nos cuenta...

...que todos aquellos que hayan nacido entre el 23 de mayo y el 1º de junio, cualquiera sea el año, tendrán en el viernes 10 un día excelente para todo.

...que será un día muy favorable el lunes 13 de este mes para los que hayan venido al mundo en el período comprendido entre el 30 de junio y el 7 de julio.

...que para todos aquellos que nacieron entre el 13 y el 21 de septiembre, el domingo 19 del actual les ofrece las mejores perspectivas.

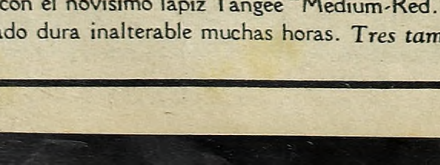
Lejanías armoniosas

Septiembre de 1945 pueden anotarlo como muy feliz las naturalezas enamoradas que nacieron entre el 25 de julio y el 30 de agosto o entre el 23 de noviembre y el 28 de diciembre.

Diciembre de 1945 debe ser un mes extraordinariamente propicio para todos los intelectuales nacidos entre el 14 y el 19 de octubre o entre el 9 y 15 de febrero.

Noviembre de 1945 se ofrece como un período de suerte extraordinaria para aquellos que nacieron entre el 17 de julio y el 15 de agosto.

NOVISIMO!

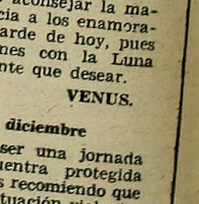


TANGEE
"Medium-Red"

El tono más moderno y sensacional... ni muy obscuro... ni muy claro... el justo medio... y de una vistosidad exquisita, de un atractivo primoroso! Responde a los deseos de muchísimas damas y damitas por un tono así... hecho por Tangee... con su famosa base de crema especial. Lúzcase y triunfe con el novísimo lápiz Tangee "Medium-Red." Una vez aplicado dura inalterable muchas horas. *Tres tamaños.*

El "Porte-Bonheur" de hoy

Cerramos hoy, con el monograma correspondiente al último decanato de Piscis, la serie de 36 que prometimos, la que abarca todas las fechas posibles, en lo que concierne al paso del Sol. Todas nuestras lectoras poseen ya su monograma solar. Los que seguirán en la sección renovada tendrán una significación más directa en consonancia con el temperamento individual. El que damos hoy corresponde a las personas nacidas entre el 11 y el 20 de marzo y está formado por los símbolos de los planetas Neptuno y Marte y por el del signo zodiacal de Piscis.



Perfiles astrológicos



Las personas que hayan nacido entre el 11 y el 20 de marzo, cualquiera sea el año, tienen al Sol entre los 20 y 30 grados del signo de Piscis, último signo del zodíaco, y en el decanato gobernado por Neptuno y Marte. Es éste el decanato más activo de Piscis, debido a la influencia marciana; pero como Piscis es un signo extraordinariamente sensible y contemplativo, esta actividad se dirige más hacia el arte y la meditación que hacia asuntos de índole práctica. A pesar de todo, y pese a la acción de Marte, estos seres experimentan cierta íntima satisfacción en "dejarse vivir". Todo cuanto sea utópico o irrealizable materialmente les encanta, salvo aquellos casos en que otras configuraciones astrales poderosas desvíen esta modalidad innata. Su mayor virtud es un amplio y seguro sentido del altruismo, su capacidad de comprensión, su espíritu caritativo. Su mayor carga está representada por los estados de depresión nerviosa y de pesimismo. Tienen — especialmente la mujer — una necesidad casi imperiosa de proteger a los débiles y a los que sufren, y su horror a la injusticia es inmenso. En este sentido no abdican jamás y son capaces de llegar al sacrificio para cumplir su finalidad. La mujer es cordial, afectuosa, delicada, y como madre es amantísima: el espíritu de sacrificio de que hemos hablado adquiere un matiz de santificación cuando de sus hijos se trata.

Telestrogramas

Géminis, 10 de diciembre

Es casi seguro que hoy todos los asuntos comenzados anteriormente les salgan bien, a condición de que no resuelvan nada de una manera precipitada.

URANO.

Escorpio, 15 de diciembre

Me permito aconsejar la mayor prudencia a los enamorados en la tarde de hoy, pues mis relaciones con la Luna dejan bastante que desear.

VENUS.

Géminis, 18 de diciembre

A pesar de ser una jornada que se encuentra protegida por Venus, les recomiendo que eviten toda situación violenta, sobre todo antes de las 10 horas.

MARTE.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Estilos en el arte)

1. CROBOAR	1. — — — — — — —
2. CARNEGIE	2. — — — — — — — —
3. OLEVIDEMA	3. — — — — — — — — —
4. PICOGEI	4. — — — — — — —
5. OCICINA	5. — — — — — — —
6. CIORAMON	6. — — — — — — — —
7. SORCOMI	7. — — — — — — —
8. TOOGIC	8. — — — — — — —
9. OTIRANCENIME	9. — — — — — — — — — —
10. NINIBOTAZ	10. — — — — — — — — —
11. GARBOIA	11. — — — — — — —
12. COURSET	12. — — — — — — —
13. COOORC	13. — — — — — —
14. RESERCICUROUGH	14. — — — — — — — — — — — — —
15. DONII	15. — — — — —
16. CRETOLSAPE	16. — — — — — — — — — —
17. MORIPIE	17. — — — — — — —
18. CARMITONO	18. — — — — — — — — —
19. ROGEGI	19. — — — — — —
20. LINOCALO	20. — — — — — — — —

Ejemplo: HOCIN = CHINO

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental **EXCELENTE**; en 12, **MUY BUENA**; en 15 o más, **REGULAR**.

ESCALA ALFABETICA

Complete las siguientes palabras de acuerdo con las definiciones correspondientes en las columnas izquierda y derecha, respectivamente. Cada palabra correcta obtiene 10 puntos; 260 puntos merece la clasificación de **Extraordinario**; 220, **Excelente**; 180, **Muy bien**; 150 o menos, **Regular**.

	Izquierda		Derecha
1.	— — — — — — A	1.	N — — — — —
2.	— — — — — B —	2.	— O — — — —
3.	— — — — C — —	3.	— — P — — —
4.	— — — D — — —	4.	— — — Q — —
5	— — E — — — —	5	— — — — R —
6.	— F — — — — —	6.	— — — — — S
7.	G — — — — — —	7.	— — — — — — T
8.	— H — — — — —	8.	— — — — — U —
9.	— — I — — — —	9.	— — — — V — —
10.	— — — J — — —	10.	— — — W — — —
11.	— — — — K — —	11.	— — X — — — —
12.	— — — — — L —	12.	— Y — — — — —
13.	— — — — — — M	13.	Z — — — — — — —

Archipiélago Indio	1 ...Ciudad de Palestina.
Fruta comestible americana	2 ...Casco antiguo de bordes levantados.
División de un género, calidad...	3 ...Personaje mitológico.
Príncipe de poetas líricos griegos.	4 ...Conducto que lleva aire a los pulmones.
Miembro del clero	5 ...Provincia española.
Vergüenza, ultraje, insulto.....	6 ...Medroso.
Célebre poeta español (1561-1627)	7 ...Importante ciudad de Holanda.
Célebre poeta francés, siglo XVIII.	8 ...Grado más pequeño a que puede reducirse una cantidad.
„ poeta italiano, Renacimiento	9 ...Medio de transporte.
Emperador romano (98 a 117)...	10 ...General inglés llamado El hacedor de reyes.
Capital del reino de Siam.....	11 ...Disposición de los hilos de una tela.
Establecimiento de enseñanza....	12 ...Juntar, reunir.
Voz latina usada para expresar superioridad absoluta de algo.	13 ...Isla del océano Indico.

FUGA DE CONSONANTES

Encuentre usted los nombres de los escritores célebres, autores de las obras que se encuentran a la izquierda. Tiempo: TRES minutos, EXCELENTE; CINCO minutos, MUY BIEN; SIETE minutos o más, REGULAR.

1. El Capitán Veneno	1. A — a R c o N.
2. La bola de sebo.....	2. — a u — a — s a — T.
3. Bazar de Antigüedades.....	3. — i — — e — — — —
4. Eugenia Grandet.....	4. — a — — a —
5. El Paraíso Perdido.....	5. i — — o N.
6. El Príncipe	6. — a u i a — e — o.
7. Casa de muñecas.....	7. I — e —
8. Jerusalén libertada	8. — a — — o.
9. El Genio del Cristianismo.....	9. — a — e a u — — i a — — D.
10. Los trabajadores del mar.....	10. — u — o.

(Las soluciones van en la pág. 69)

OFERTAS DE NUESTRA SECCION LENCERIA para Señora

Precios muy razonables

BATONES finamente confeccionados en buena batista de algodón, floreada; artículo lavable y de buena calidad, surtido de modelos, a..... $ 14.90

SACOS para sport, en telas Oxford de algodón, en bonitos colores de actualidad; todos los talles..... $ 16.80

POLLERAS soleras, en brin de algodón de calidad superior, en todos los colores de moda y talles, a..... $ 6.25

PANTALONES largos, en pura lana, prenda del momento, en varios colores y todos los talles..... $ 15.80

JARDINEROS confeccionados en rico brin de algodón, de bonitos colores en todos los tamaños ..... $ 11.80

PANTALONES largos, en brin de algodón de superior calidad, en todos los colores de moda, a ..... $ 9.80

ZAPATILLAS para sport, hemos recibido un precioso surtido en todos los colores y en una variedad de modelos, todas las medidas, desde ..... $ 5.90

CAMISONES en puro rayón, regiamente confeccionados y en una variedad de modelos; todas las medidas..... $ 25.50

ENAGUAS DE JERSEY puro rayón, varios modelos y surtido de colores y tamaños, desde pesos 7.50

ENAGUAS en fino lingerie de puro rayón, bonitos modelos, calidad superior..... $ 13.50

SALIDAS en bonitas telas de algodón, lisas y floreadas, surtido en modelos nuevos, en todos los talles, desde.... $ 19.80

BOMBACHAS de Jersey, en puro rayón, todos los colores y tamaños al precio muy conveniente, desde..... $ 3.25

AULD'S
TIENDA INGLESA
Soc. de Resp. Ltda. Capital $ 900.000 m/n
Bmé Mitre 970 U. T. 35 Lib. 0038 Buenos Aires



La preocupación de la MAMA y la higiene del BEBE resuelta por GRAGER.

Señora mamá:

Ya no es una preocupación salir de paseo o viaje con su querido bebé.

"GRAGER" ha resuelto satisfactoriamente las molestias que significa cambiarlo de pañales.

Lleve en su cartera el sobre "GRAGER" higiénico, cómodo, práctico y económico.

En venta en todas las buenas casas del ramo.

Fabricación "GRAGER" Pte. Luis S. Peña 1048 U. T. 26-2114

El hoyo 19

LA PALABRA SOBRE TODO

por San Pedro



Eugenio S. Durán, que no fué campeón de golf porque no le dejaron colocar su "regadera".

Un respeto digno de encomio hacia la palabra, uno de los atributos más preciados de la especie humana, ha privado al golf de un cultor que se inició en su práctica con tal entusiasmo y resuelta voluntad como para creer en su porvenir pronto y seguro. Historiemos siquiera someramente el caso, porque bien lo merece.

Eugenio Durán, a quien llamamos cariñosamente Tito, llegó por casualidad a la cancha del Ituzaingó y también por casualidad encontróse allí con cierto miembro de la directiva del club, quien lo exhortó a ingresar en la cofradía con tanta elocuencia y tal acierto persuasivo, que a poco andar nuestro héroe adquiría un set de palos que le costó una pequeña fortuna, pagó por adelantado su cuota de socio y se proveyó de abundante y rica colección de prendas de vestir características de los golfistas. Así provisto, y luego de dos lecciones, Tito salió a jugar recordando que sus maestros no habían sido remisos para elogiar su estilo y para augurarle un porvenir pleno de éxitos y satisfacciones.

Su primer tiro de salida resultó irreprochable, pues bien sabido es que el golf tiene estos caprichos indescifrables. En el segundo pegó un hierro digno de un campeón, y como aquel debut brillante no debía permanecer anónimo, Tito empezó a llamar con fuertes gritos a todos los amigos que en aquel momento salpicaban la cancha, pidiéndoles que se le aproximaran para enterarse de lo que estaba llevando a cabo.

Pero entonces sufrió su primer contratiempo: unos golfistas que en aquel momento jugaban sus últimos tiros en el fairway del hoyo 18 le pidieron cortésmente que bajara un poquito el tono de voz.

Tan simple observación bastó para desconcertarlo. Tras esfuerzos inauditos llegó por fin al green con veinticinco golpes, y claro es que no pudo contener el anhelo desbordante de comentar otra vez, y en voz alta, las incidencias ya apuntadas.

De nuevo fué llamado al orden, y ahora por sus amigos, que le revelaban cuál era en realidad el verdadero secreto de un deporte que emprendió con tanto entusiasmo.

La tercera vez ocurrió exactamente igual en el tercer hoyo; nuestro campeón en cierne, que lo es completo en la palabra, no pudo contenerse:

—¿Pero es que al golf hay que jugar sin hablar?

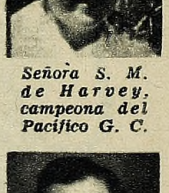
Y como le respondieran afirmativamente, tiró los palos, dirigióse a buen paso hacia el club-house, cambió sus ropas de golfista por las de particular y ganó la calle, sin que hasta el momento haya reaparecido por aquella cancha del Ituzaingó ni por ninguna otra.

El partido le costó lo que probablemente a ningún golfista le haya costado jugar tres hoyos. Menos mal que, según cuentan las crónicas, mientras cruzaba la cancha en dirección al club-house, y luego en éste, mientras cambiaba de ropas, nuestro hombre hablaba solo en voz tan alta como le pareció conveniente. Con lo que se desquitó algo del silencio que se le impuso mientras jugaba.

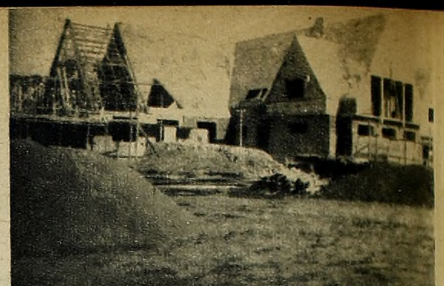
CAMPEONES



Señora S. M. de Harvey, campeona del Pacífico G. C.



A. R. Gibb, capitán del Concordia Golf Club, campeón 1943, Copa "Roncha".



El nuevo edificio del club-house del Jockey Club, que se inaugurará en la tarde del día del juicio final.

OTRO ADIOS

El acto de la entrega de trofeos con que se cierra anualmente la temporada oficial de golf del Jockey Club, asumió el brillo y la significación que ya son peculiares a esta simpática ceremonia.

El doctor Benjamín García Victorica, en su calidad de capitán del club, resumió en muy galanas y sentidas palabras el espíritu de aquella reunión, en la que todos los triunfadores del año entraron en posesión de las copas respectivas de sus éxitos, trofeos que por su valor y tamaño reflejaban la importancia de la justa en que fueron adjudicados. Tuvo el discurso de García Victorica una parte que llegó a su auditorio con singular emoción: fué aquella en que se despidió por segunda vez — y creemos que será la última — del local donde la ceremonia se realizó.

"...Esta mesa cubierta de trofeos es la mejor demostración de la labor cumplida, y el hecho de que todos se congreguen para aplaudir al adversario significa que no ha habido vencidos en la contienda, porque ellos, buenos perdedores, han sabido triunfar sobre sí mismos..." En otra parte del discurso agregó: "Debo mencionarlo, porque las circunstancias a ello me obligan, que hace aproximadamente un año, con la emoción propia de las despedidas que se creen definitivas, di un adiós enternecido a esta vieja casa destinada a desaparecer. Pero todo ha sido una simple tormenta de verano..., y hoy nos acoge humilde y hospitalaria dentro de sus muros cargados de recuerdos; parece que se hubiera vuelto desde la puerta para darnos un postrer abrazo.

"Pensando en esta casa, tan aferrada a sus cimientos, me pregunto si no habrá querido antes de partir del todo sugerirnos que no es ni fácil ni sencillo destruir las tradiciones. ¡Dios quiera que ello resulte así, un símbolo — tomémoslo como tal — de lo perdurable de las cosas, de lo indestructible de los principios, que tiene un profundo arraigo en el fondo de nuestro corazón!..."

●

CAMPEONATO DE LA CIUDAD DE ROSARIO

María Luisa Tonazzi se adjudicó brillantemente el campeonato de damas de la ciudad de Rosario, certamen disputado en los clubes Rosario G. C., Swift G. C. y Deportivo Central Argentino.

La carrera golfística de esta destacada jugadora es interesante. Se inició en el juego del golf en el La Cumbre Golf Club, bajo la enseñanza del profesional don Armando Blasi.

Premios obtenidos: setenta y uno, de los cuales catorce fueron copas "knock-out".

Copa Challenge Alto de San Pedro. Jugada en La Cumbre, La Cumbre Golf Club, año 1936.

Campeonato interno del Club Deportivo Central Argentino, de Pérez, en el año 1934.

Campeonato interno del Rosario Golf Club, ganado en el año 1940.

Campeonato sin handicap por la copa Ciudad de Rosario, abierto para las socias de los clubes locales, cincuenta y cuatro hoyos, jugados en el Rosario Golf Club, Swift Golf Club y Club Deportivo Central Argentino, dieciocho hoyos en cada uno de ellos. Ganó esta copa dos años consecutivos, 1942 y 1943, es decir, desde que se inició esta competición en Rosario.

Jugando un torneo en el La Cumbre Golf Club, el 21 de febrero de 1934, efectuó en un solo golpe un hoyo corto,



Marylin Irwin, ganadora de la categoría handicap del campeonato de damas de la ciudad de Rosario.



María Luisa Tonazzi, que ganó sin handicap el campeonato Ciudad del Rosario.

COMO SE LLEGA A SER SIMPATICO EN EL CLUB

- **No hablando de su score en el vestuario.**
- **Cuando nos aplican una "regadera", comprenderlo todo y... perdonarlo todo.**
- **Demostrando siempre un verdadero interés por los bogeys, los par y los birdies que ha efectuado un amigo.**
- **Recuerden siempre que para todo golfista—sea cual sea su handicap—"su" score es la palabra más importante en el club.**
- **Procuremos que nuestros amigos en la cancha se consideren siempre campeones.**
- **Hablemos a nuestro amigo golfista sólo de aquello que a él le puede interesar de su estilo, de su fuerte pegada, de su magnífico putt y de los torneos que hubiera podido ganar.**
- **Evitar las discusiones.**
- **Jamás le diga usted a un golfista que está equivocado en la forma de tomar el palo; si sigue jugando mal, usted tendrá siempre la culpa.**
- **Hay que ser respetuoso de las teorías de los golfistas; cada uno se cree dueño de un estilo propio y... de un golpe secreto.**
- **Reconozca inmediatamente y sinceramente sus errores en la cancha.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

SALDOS Y RETAZOS

LLUVIAS DE SANGRE

En épocas lejanas, las gentes se inclinaban a ver en todo fenómeno natural, presagios celestes, y miraban con terror las lluvias de sangre. Plutarco habla de lluvias de sangre caídas después de algunas batallas. Llovió sangre en Roma cuando fué asesinado Tacio. Gregorio de Tours refiere que en 582 de nuestra era llovió sangre en París y que los habitantes se "despojaban con horror" de las vestiduras que se habían manchado de ella. En 754 cayó sangre en Tours, y manchó los vestidos en forma de cruz. Diez años después, una lluvia de sangre hubo en Brescia, donde las gotas cayeron durante tres días; al cesar la lluvia, el papa Adriano II exhaló el último suspiro.

A medida que se desarrollaba el espíritu de examen, el terrorífico fenómeno encontraba explicaciones que se iban acercando a la verdad. El 17 de marzo de 1669 cayó una lluvia de sangre en Chatillón del Sena; pero pronto se reconoció que la lluvia estaba formada de "aguas cenagosas, arrastradas por un torbellino de las chacras de los alrededores".

El 14 de marzo de 1813, una lluvia roja cubre de gotas de sangre Nápoles y las Calabrias; la muchedumbre se cobija en la catedral, creyendo llegado el juicio final; pero un sabio, Sementini, analiza las gotas y encuentra hierro y cromo, que son los que dan color al agua caída.

REYES PARTIDARIOS DE LOS ENCAJES A LA AGUJA

El encaje italiano, introducido en la corte de Francia por Catalina de Médicis, tuvo gran éxito; esta reina empleaba gran número de servidoras en la confección de encajes, ayudándolas ella misma, y entre otras obras notables que hizo se cita una colcha y colgaduras de cuadros de malla bordada, para su cama.

A mediados del siglo XVI se introdujo el encaje a la aguja en la indumentaria masculina, prestándole gran magnificencia; Enrique III llevó tan lejos el culto a este adorno, que él mismo guardaba y cuidaba sus irreprochables cuellos y golas.

El gusto de adornar con encaje la ropa blanca se propagó en Inglaterra y España, contribuyendo a ello el que Isabel la Católica y María Stuart fueron excelentes encajeras.

En el siglo XVII se modificó algo en Francia la moda del encaje; Enrique IV y Luis XIII fueron introduciendo poco a poco los cuellos de tela de Holanda guarnecidos de encaje; los de los hombres eran largos y planos, cayendo sobre los hombros, y las grandes señoras los llevaban subidos por detrás de la cabeza en forma de abanico.

La época imperial marca el apogeo del punto de Alençon, del que fueron muy partidarias las emperatrices Josefina y María Luisa.

VERMOUTH FRANCES

SOLEIL



Elaborado a base de vinos añejos.
Necesario para sus cocktails.

A. DELOR & CIA. BUENOS AIRES

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE **LR1 Radio EL MUNDO**

Claudette Colbert en

"La Legión Blanca"

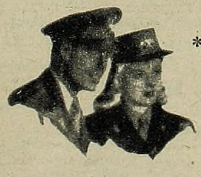
"SO PROUDLY WE HAIL"

PARAMOUNT





* Da un acabado precioso y perfecto a la tez, haciéndola lucir impecable bajo la cruda luz del verano!



* Ayuda a ocultar pequeños defectos cutáneos. Se adhiere indefinidamente por horas, sin retocarse!



* A prueba de sol y agua! Se bañe Vd. en agua dulce o salada, su maquillaje lucirá perfecto tanto al entrar como al salir del agua.

MAQUILLAJE

PAN-CAKE

Maquíllese en segundos... Véase bella por horas... con la sorprendente nueva moda de Hollywood, que es ahora tan indispensable como el Polvo Facial, el Colorete y el Creyón de Labios.

Una exclusiva creación de

Max Factor

★ HOLLYWOOD

La marca "PAN-CAKE" ha sido registrada en EE.UU. de A. y en el extranjero

Para dar una exquisita tersura a su cutis



emplee Ud., Señora, el método

1-2-3

Tratamiento Personal de Belleza

DOROTHY GRAY

Para cutis normales

1. *Limpie* con DOROTHY GRAY **CLEANSING CREAM** *(Crema para limpiar el cutis)*. Quita maquillaje, hollín e impurezas, sin dilatar los poros. **$ 4.50**

2. *Estimule* con DOROTHY GRAY **ORANGE FLOWER SKIN LOTION** *(Tónico de Azahares)*. Despeja y devuelve lozanía; aplíquese en la cara y cuello con un algodón empapado. **$ 5.—**

3. *Suavice* con DOROTHY GRAY **SUPPLING CREAM** *(Crema para los tejidos)*. Imparte un aspecto aterciopelado, eliminando impurezas. **$ 4.50**



Consagrados para lograr el máximo esplendor de la belleza femenina, los productos DOROTHY GRAY brindan, mediante el Tratamiento Personal 1-2-3, la solución ideal para cada tipo de cutis, impartiendo con sus efectos combinados, una tersura y apariencia maravillosas.

PRODUCTOS IMPORTADOS

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

CASA ARGENTINA Scherrer

SUIPACHA Y CANGALLO - Telef. 34 - 4061 al 66

47-123

EL RINCON DE LOS NIÑOS

CAPRICHOS INFANTILES

SE puede ser severa, pero nunca al punto de que la severidad se vuelva en contra nuestra. Cuando los niños se encaprichan, tienen una resistencia que asombra.

Hay momentos en que es preferible ceder. Son aquellos en los que se advierte que serán precisas una energía y una severidad que se tornarán dolorosas.

Los niños intuyen que hay un límite para todas las cosas, y no les importa, en su inconsciencia, llegar a ese límite, en donde nos espera la crueldad. Ninguna madre aspira a la crueldad aun cuando el niño merezca ejemplar castigo.

Enseñando al niño a ceder y a comprender, empleando más la jovialidad que el sermón, se logra un resultado más feliz. Se puede pegar a un niño; pero, ¿y si después de haber recibido el castigo insiste en su capricho?

Es más fácil ser firme haciendo cumplir una penitencia, pero aún así es prudente aprovechar la menor ocasión de humildad de parte del niño para concederle el perdón total, siendo preferible que él no adivine que esa concesión es conciencia de nuestra debilidad.

Somos débiles frente a los niños, y esa desventaja frente a sus caprichos obliga a pensar en una educación más pareja en la que ceder o restringir no alcance carácter de cosa inflexible. Tratemos de dar a los niños la seguridad de que son y serán siempre atendidos en sus reclamaciones.

Conozco niños cuya resistencia era tan inquebrantable que una bagatela se constituía en un conflicto de familia. En estos casos lo mejor es no dejarles ejercitar su resistencia, cediendo nosotros con una jovialidad burlona que coloque a la criatura en un plano inferior frente a sus hermanos.

Sólo el buen tino puede modificar el carácter del niño, que por lo general aspira a hacerse admirar de hermanos o amiguitos.



Los caprichos infantiles no deben considerarse de otro modo que como enfermedades que hay que curar antes de que se conviertan en crónicas.

•

1. Muy propio para la estación es este vestido sin mangas, en tela de hilo, fondo blanco con rayas rojas. Cinturón, botones y bies rojos.

—

2. Tela estampada con ramitos de flores. Terminado con trencilla picot blanco o rojo.

—

3. Gracioso bombachón y blusa en batista de hilo celeste con botones de nácar blanco.

—

4. Mameluco en hilo amarillo con pespuntes de hilo lucero blanco y botones de nácar.



La difícil conquista

Cuento de

MARIA LILIA MOLINE

Ilustración de LOPEZ OSORNO

PAPITO, me dejas que juegue con los chicos de al lado? — preguntó Tito, una noche, entusiasmado ante la perspectiva de abreviar, por fin, con algún compañerito de su edad sus interminables horas de hijo único.

— ¿Con cuáles chicos? — se extrañó su padre, interrumpiendo la lectura del diario. — Si al lado no hay chicos.

— ¡Sí que hay! — exclamó el pequeño. — ¡Muchísimos!

— ¿Y tú cómo lo sabes?

— Porque espían por encima de la pared cuando juego en el jardín. Y siempre son distintos los que se asoman.

— Son chicos del hotel — aclaró la madre. — Hijos de los pensionistas. Está llegando mucha gente este año a las sierras.

— ¡Ah! ¡Es cierto que estamos en noviembre! Y que ya funciona el nuevo hotel — recordó. Y en seguida, intrigado: — Pero..., ¿y cómo se ingenian para subir? Porque la medianera es bastante alta.

— Se trepan a un banco largo, de esos de piedra que hay en el patio del hotel contra la pared — informó la niñera. — Tito ha querido hacerlos cruzar, pero yo no lo he dejado, porque como ustedes no me...

— ¡Vaya! ¡No necesitaba autorización para eso! Usted bien sabe que con tal que el nene esté contento, nosotros...

— Entonces — interrumpió Tito, saltando alborozado... — mañana mismo puedo...

— ¡Pero sí, hijito! — Y mientras le acariciaba cariñoso la dorada cabecita: — ¡Que vengan todos los que quieran!

ESA noche Tito se durmió feliz, sonriendo a la visión de una multitud de pequeñuelos que corrían por los senderos del vasto y silencioso jardín, poblándolo de cristalinas armonías, de luz y de color.

Mas, pocos días después, la dulce visión se había desvanecido casi del todo. Tito, triste y decepcionado, acudió a su padre:

— Son malos. No quieren jugar conmigo — concluyó después de confiarle la inutilidad de sus esfuerzos frente a la conquista de alguno de aquellos chiquillos que, como una fugaz esperanza, se asomaban a su jardín dos o tres veces y desaparecían luego para siempre.

— No los dejarán sus padres. O serán mayores que tú.

— Yo no sé. Los veo hasta la mitad. Pero son malos — repitió. — Por más que les hablo, no me hacen caso. Parecen sordos.

— ¿Y qué les dices tú?

— ¿Yo?... Los llamo — respondió Tito, sacudiendo los hombros.

— Eso no basta. ¿No les has ofrecido tus juguetes? ¿No les has dicho que podrán armar tu trencito, andar en tu bicicleta o en tu monopatín?

— Como no me contestan, yo no...

— Tienes que mostrarles las lindas cosas que tienes, ofrecérselas. Con llamarlos, simplemente, no conseguirás nada.

Y convencido de la eficacia del consejo paterno, el desconsolado Tito comenzó a hacer desfilar desde el día siguiente, ante los ojos de los curiosillos, la profusión de sus costosos juguetes: pintorescos animales de paño con inexpresivos ojazos de cristal, maravillosos automóviles a cuerda, un brillante avión de líneas aerodinámicas, una prodigiosa miniatura de tren que huía veloz a lo largo de una intrincada red de vías relucientes, la bicicleta, el monopatín, el *meccano*. Hasta su burrito, el mimado burrito en el que, acompañado por su niñera, solía pasear largas horas por los caminos serranos, fué conducido al jardín, con todas las precauciones posibles, y expuesto a la mirada desdeñosa o indiferente de aquellos vecinitos tan difíciles de conquistar.

Pero juguetes y burrito no merecieron más que un "¡bah!" despectivo, con la consiguiente desesperación del desilusionado Tito, que, ante el lamentable resultado de sus tentativas, comprendió que había que buscar otro procedimiento mejor.

Y una tarde, tras mucho pensar, creyó estar en posesión de él.

Del costurero de su madre extrajo una pequeña tijera y, ocultándola en su bolsillo, corrió a ubicarse frente al lugar por donde, desde tres días atrás, aparecía y se ocultaba la misma cabecita... Aguardó. Al cabo de una larga hora de inquietud se iluminó su semblante. ¡Allí estaba! Fueron primero las dos pequeñas manitas que se adherían con fuerza al borde de la pared, luego el gran moño celeste, y en seguida la frente morena y el par de inquisitivos ojos negros, y la vivaz carita enmarcada por abundantes rizos. La miró, pero esta vez no le ofreció los juguetes que la muy desdeñosa le había despreciado tres días consecutivos. Se redujo a obsequiarle la más amistosa de sus sonrisas, lo que bastó para que la esquiva desapareciera de inmediato. Fué entonces cuando Tito, sospechando que, como en otras ocasiones, volvería a asomarse, corrió hacia la parte anterior del jardín, se acercó sigilosamente a un fino rosal cuyas bellísimas flores su padre le tenía prohibido tocar, y, extrayendo del bolsillo la tijera, cortó la rosa más fragante, la más hermosa, la de pétalos más aterciopelados, y huyó con ella hasta la tapia donde ya la diminuta curiosa estaba cómodamente ubicada, con los codos sobre el áspero revoque y la carita entre las manos. A Tito le pareció más inaccesible que nunca, pero no quiso detenerse. Decidido, alzó el brazo mostrándole, como un trofeo, la enorme rosa punzó.

— ¿La quieres? — Y al

(Concluye en la pág. 73)

Crema para Sol de WALTER VASEN



Una crema de confianza **preparada exclusivamente** para tostarse al sol sin descamaciones ni quemaduras.

El frasco: $ 6.-

Crema de Noche Walter Vasen



Con pocas aplicaciones, Vd. señora, que cuida inteligentemente su belleza, se convencerá que está usando una crema perfecta y eficaz para combatir la flaccidez y conservar el aspecto juvenil de su cutis.

El pote: $ 25.-

Además:

Crema de Limpieza
Pote chico. $ 10.- Pote grande. $ 18.-
Crema para Cutis Seco
Crema para Cutis Graso
(protección y base de polvos)
Pote chico. $ 12.- Pote grande. $ 20.-
Astringente. Tamaño único: $ 5.-
Leche de Belleza. Frasco: $ 8.-
Crema líquida para las Manos
El frasco: $ 6.—
Crema para Bebés. $ 8.- y $ 14.-



CREMAS WALTER VASEN
Santa Fe 1097
Pedidos telefónicos: U. T. 42-6649
„ Interior: contrarreembolso.

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

NOVEDADES

● Las máscaras de hormonas son uno de los tratamientos científicos para el cuidado del cutis. El único medio para conservar todo el valor curativo de estos productos es presentarlos en ampollas de vidrio cerradas herméticamente.

El contenido de la ampolla se extiende sobre la piel, dejándose sobre ella media hora.

● El agua calcárea arruina la piel, resecándola considerablemente. Para modificar esa condición pueden utilizarse unos "sachets" que la neutralizan, la hacen más suave y la perfuman delicadamente, ayudando así al cuidado de la epidermis.

● Ciertas clases de acné se curan ahora por medio de un masaje. El tratamiento es sencillo y de resultados muy rápidos.



● Un célebre fabricante de productos de belleza ha creado un nuevo tono de rouge para las mejillas: es el color hortensia, de suavidad satinada, que conviene al cutis blanco y muy terso.



Un interesante modelo de peinado que conviene a un rostro de óvalo bien pronunciado.

LA APLICACION DEL "PEELING"

● Según la edad y el estado físico, pueden presentarse algunas variaciones en el proceso de cicatrización del "peeling". A esas causas hay que agregar otras que se relacionan exclusivamente con el tipo de epidermis, ya que no es la misma reacción la de una piel delgada y fina y aquella del cutis grueso y más resistente.

Es por eso que el "peeling", o sea la aplicación de un producto que "pela" la epidermis, borrando las manchas y atenuando las arrugas, debe confiarse a un especialista, quien decidirá la cantidad de aplicaciones, el grado en que debe emplearse el producto que opera el "peeling" y aun la oportunidad en que debe usarse este maravilloso procedimiento de renovación.

USO DE LA HIEDRA

● Las hojas de hiedra maceradas en vino blanco son de acción favorable en el tratamiento del cutis cuando éste presenta manchas moradas.

Para preparar ese líquido se deja en maceración unos cien gramos de hojas frescas en un cuarto de litro de vino blanco, durante tres días.

Esto se filtra, y se usa una cucharadita incorporada a un vaso de agua tibia.

Esta receta se empleará siempre que el enrojecimiento no obedezca a trastornos digestivos o circulatorios, porque, lógicamente, para esos casos hay que consultar a un médico.



TRES RECETAS PARA TRES TIPOS DIFERENTES DE CUTIS

● Cuando el cutis es de tipo graso, debe locionarse con:

Acido acético concentrado	12 grs.
Alcohol alcanforado	12 „
Agua de Colonia	150 „
Tintura de benjuí	12 „

Esto ayuda a cerrar los poros y conviene emplearlo después del baño de vapor.

● Cuando el cutis es de tipo neutro, se utilizará para limpiarlo:



Aceite de almendras dulces	100 grs.
Cera blanca	25 „

Estos dos ingredientes se derretirán a fuego lento y se dejarán luego enfriar, para agregar, finalmente, 75 gramos de agua de rosas.

● Cuando el cutis es de tipo seco, se corregirá esa condición con aplicaciones de:

Miel	25 grs.
Manteca de cacao	10 „
Blanco de ballena	5 „
Agua de rosas	15 „
Aceite de maní	15 „
Aceite de almendras	25 „

LA BLANCURA DE LAS MANOS

● *El procedimiento que indico a continuación, para mantener las manos blancas y tersas, figura entre los que podemos llamar "caseros", pero es de una verdadera eficacia. Debe aplicarse varias veces al día, y consiste en cocinar harina de maíz desleída en leche hasta formar una pasta. Con ella se frotarán las manos durante algunos minutos, se limpiarán con un lienzo, pero sin lavarlas, y se volverá a frotarlas, esta vez con miel.*



RECORDEMOS AL MAQUILLARNOS:

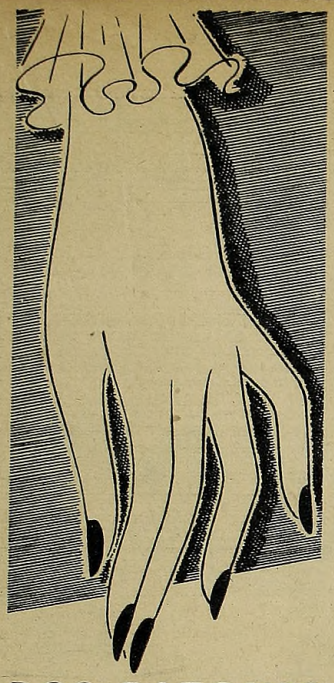
...que el rouge extendido en forma alargada afina una cara demasiado ancha.

...que aplicándolo sobre los pómulos y hacia las sienes se mejora la apariencia del rostro muy delgado y fino.

...para el rostro de óvalo normal se coloca el rouge desde los pómulos hacia abajo.

...usando polvo más obscuro para los lados, se disimula el aspecto de una nariz ancha y grande.

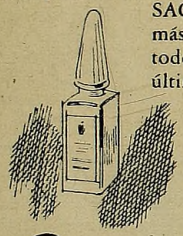
...para la nariz muy pequeña, el procedimiento de empolvado debe ser el inverso.



DOS RAZONES
para usar esmaltes Peggy Sage

Por durabilidad y protección — Dura más que todos los esmaltes corrientes sin perder su lustre; forma una película que protege las uñas para evitar que se partan o resquebrajen.

Por elegancia — Las damas distinguidas prefieren los esmaltes PEGGY SAGE porque además, se ofrecen en todos los tonos de última moda.



BURGUNDY
VINTAGE
FLAGSHIP
FIRE WEED
RED BANANA
HACIENDA
TULIP
MAD APPLE

Peggy Sage

Unidad en las Américas es Libertad

EL QUESO FRESCO

¡SIEMPRE FRESCO!

En toda época Ud. puede comprar Queso "La Bernina" en la seguridad de encontrarlo ¡siempre fresco! Su pasta suave, elaborada con el mejor Gruyere, conserva siempre ese apetitoso y especial sabor de queso fresco ¡tan rico! Si le gusta el queso fresco ¡pida "La Bernina"!



QUESO
LA BERNINA
100 x 100 Gruyere

LA MIRADA EN EL ESPEJO

(Continuación de la pág. 11)

nes, arrebatado por encima de la vulgaridad cotidiana por las notas de un preludio, de una sonata o de un nocturno. Admiraba la vocación definida y firme de él y ensoñaba el éxito en las ciudades del mundo. ¡Cuánta certeza de dicha! Sería suyo, sólo suyo, aunque se diera al público, ese espíritu de artista hechizado y hechizante con el brujo y sin par dominio de la belleza.

¿Y quién era esa mujer con la cual bailaba ahora? Morena, esmirriada, con unos ojos pequeños y una nariz prominente, tenía algo de mezquino y astuto en todo el ser. Eugenia no pudo sentir celos. Unos años de ausencia — ella en la metrópoli, él en su pueblo — nada significaban cuando se había amado con una pureza y una poesía traducible sólo en las perfectas arquitecturas de la música. La separación impuesta por la vida podía ser un intervalo tras el cual surgiera tal vez el antiguo tema con mayor pujanza, desarrollándose en "crescendos" potentes y armoniosos.

Los vió encaminarse hacia la confitería.

—¿Vamos, Raúl? ¿Vamos, Agustín? Ahora acepto la invitación — dijo ansiosa, aturdida casi.

Como una autómata se apresuró a alcanzarlos, sin conciencia de la descortesía con que dejaba atrás a sus compañeros.

En la puerta del gran comedor hizo como si fuera a pasar antes que Alfonso y su pareja.

— ¡Oh! ¡Es usted! ¡Cuánto tiempo! ¡Qué linda está!...

— ¡Yo no lo hubiera reconocido nunca!... ¿Estaba en el baile?

— Sí... Ah, Carmencita, mi señora — presentó él.

Eugenia tendió la mano, disimulando su conmoción en un:

— ¡Mucho gusto! — Y presentó a su vez: — Mis amigos Raúl..., Agustín... ¿Vamos a ocupar todos juntos una misma mesa?

Sentada entre Agustín y Raúl, frente a la trigueña mujercita de Alfonso, Eugenia sonreía y charlaba, esforzándose en disimular sus dolorosas perplejidades.

— ¿Casado? — El soliloquio se desarrollaba en círculos de evocaciones detrás de la palabra trivial con que entretenía a sus amigos. — De muchacho era un enamorado de lo bello... Pero, en fin, tal vez esta insignificante Carmencita posea un alma sensible y comparta su pasión por el arte.

Una frase de Alfonso interrumpió sus reflexiones.

— Estamos pasando nuestra luna de miel.

— ¿Ah, sí? En cambio, a mí se me había ocurrido que venía a dar algunos conciertos — repuso, helada de desencanto.

— ¿Conciertos?... ¿Qué conciertos? — preguntó la esposa con acritud.

— ¿No toca más el violín?

— A mí me gusta mucho la música — confesó él, — pero como no da para vivir...

— Ah, sí; yo no quiero que toque... ¡Bah! ¿Para qué? No vale la pena. ¡Ya tiene bastante trabajo con su empleo!

Eugenia asintió con la cabeza, sin ánimo para pronunciar una palabra siquiera. Bullían en su mente mil respuestas exaltadoras de los inefables valores del arte para el espíritu. Pero ¿para qué hablar de ello? Todo el pasado se desvanecía ante la pareja vulgar, adocenada.

No tardó en retirarse del baile. Sentía una gran amargura.

De nuevo en su dormitorio, se sorprendió a sí misma en el espejo. Unos ojos verdes la miraban con atónita melancolía, húmedos de lágrimas. Y como ya no le causaba miedo la secreta hondura de su corazón, no desvió sus pupilas para engañarse, sino que las siguió hundiendo en busca de su alma. Al fin se encontró con ella y comprendió que había recuperado su equilibrio psíquico en el desengañador encuentro con el ayer; era una sola y misma criatura con aquella mujer del espejo, con la Eugenia enamorada de un sueño, de un espejismo, de una sombra del pasado. Ese era su secreto, su verdad y la raíz de su drama. Por ello no pudo enamorarse nunca más de nadie y confundía con el amor el deseo de amar y el interés de casarse. ¿Raúl? ¿Agustín? Ninguno de los dos. Rompería con ellos, y en la nueva etapa de vida comenzada en ese retorno al ayer, acaso encontraría el grande, el verdadero amor.

Una lenta sonrisa alumbró los ojos en el espejo.

SOLUCIONES

(Continuación de la página 63)

COCKTAIL DE LETRAS
(Estilos en el arte)

1. Barroco
2. Regencia
3. Medioeval
4. Egipcio
5. Incaico
6. Románico
7. Morisco
8. Gótico
9. Renacimiento
10. Bizantino
11. Arábigo
12. Etrusco
13. Rococó
14. Churrigueresco
15. Indio
16. Plateresco
17. Imperio
18. Romántico
19. Griego
20. Colonial

ESCALA ALFABETICA

MALASIA	1. NAZARET
GUAYABA	2. MORRION
ESPECIE	3. NEPTUNO
PINDARO	4. TRAQUEA
CLERIGO	5. NAVARRA
AFRENTA	6. MIEDOSO
GONGORA	7. UTRECHT
CHENIER	8. MINIMUM
ARIOSTO	9. TRANVIA
TRAJANO	10. WARWICK
BANGKOK	11. TEXTURA
ESCUELA	12. AYUNTAR
MAXIMUM	13. ZANZIBAR

FUGA DE CONSONANTES

1. Alarcón
2. Maupassant
3. Dickens
4. Balzac
5. Milton
6. Maquiavelo
7. Ibsen
8. Tasso
9. Chateaubriand
10. Hugo

Cuide su Belleza!...



Ahora que llega la temporada veraniega, usted debe proteger su cutis contra el viento y el sol con productos de tocador que realmente sean convenientes para su cutis.
Para ello consulte a Madame ELISABETH S. de GASPAR, la conocida experta europea en belleza, quien gustosamente le indicará la crema más apropiada, que le permitirá lucir una tez suave, fresca y con ese encanto juvenil que toda mujer anhela.
Las damas del Interior pueden consultar a Mme. Gaspar sobre sus problemas de belleza, y ella de inmediato les hará llegar su autorizada opinión.

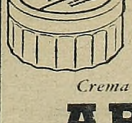
CONSULTAS GRATIS
SUIPACHA 365
Primer Piso. - U. T. 35-0193

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR



1. No quema los vestidos ni camisas de hombre. No irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor. Mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Económica. *Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a* $ 2.50. *Es más económico.*



Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral
ARRID
También a $ 0.70 y 1.50

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI







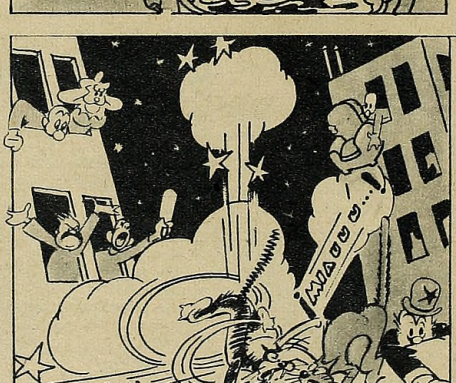


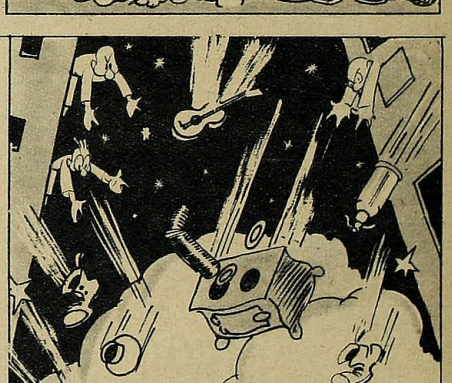


















La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Emeage (Colón, E. R.), *Caburé* (Capital) y *A. F. B.* (Córdoba)

★

COMPADEZCAMOS al pobre Napoleón por el trabajo que aún le recargan en la posteridad. Porque si consideramos los escasos cincuenta y dos años que vivió, resulta increíble que en tan corto lapso dejara de decir todas las frases que se le atribuyen gratuitamente, y de figurar en todas las anécdotas que le cuelgan. Aunque hagamos un cálculo modesto, resulta que callando simplemente una frase por minuto, aún le quedarán un par de siglos para dejar de decir la mitad de esas frases históricas. Si el pobre lo hubiera sabido, es casi seguro que se hubiera abstenido de otros menesteres y actividades para dedicarse exclusivamente a decir esas frases en vida para poder por lo menos descansar ahora. Pero la posteridad es inexorable con los grandes hombres, y *El Orden* de Colón, E. R., forma parte de la posteridad napoleónica, con bastante éxito, y por ello se considera en la obligación de recargar de trabajo a la ilustre sombra, para lo cual comenzó el 6 de noviembre un artículo con esta exactísima cita:



"SERAS LO QUE DEBES SER...
...O no serás nada"... No es que querramos filosofar respecto a otra filosofía de la vida, pero recordamos aquellas palabras de *Napoleón* para aplicarlas a la época.

¿No parece imposible que haya un argentino que ignore quién dijo esas palabras? Y puesto a atribuírselas a Napoleón, ¿por qué no le regala también el combate de San Lorenzo o el cruce de los Andes?

Pero ya dijo nuestro San Martín una frase ligeramente parecida: "Serás lo que debes ser, o si no, no serás nada."

Perdonemos, pues, al colega, que cumple tan al pie de la letra la frase lapidaria, pues el que ha nacido para equivocar las citas históricas, o se somete como en este caso humildemente a su destino, o no será nada.

●



LA revista *Rojinegro* mantiene una sección titulada "Los espontáneos", en la que se incita a sus lectores a los peores deslices literarios.. y de los otros. Porque fuera de las plataformas de los tranvías sin letrero de "completo", en ninguna otra parte hemos visto mayor espontaneidad para palpar al prójimo de sonetos y aprovechar la ocasión de las apreturas y hacer que alguno cambie de dueño. En el número de octubre apareció uno de tales sonetos, que algún ilustre y coronado vate debe a estas horas estar echando de menos en el parnaso donde mora. Se titulaba "Lo que es casarse". Todos vosotros sabréis que casarse es operación riesgosa, pero casarse así ante el dios Apolo y el Registro Civil de las musas, lo es mucho más todavía, en especial cuando por resultar el soneto nupcial con dos autores, puede ser acusado de bigamia lírica o algo por el estilo. Para muestra nos sobrará con el primer cuarteto:

"LO QUE ES CASARSE"
Formar una pasión de dos pasiones,
Fundir en un derecho dos derechos,
Fraguar un lecho noble de dos lechos
Y atar a una ambición dos ambiciones.

¡Hum! Este último verso es casi una confesión plena, pues, en efecto, aquí se atan dos ambiciones en una, la de su autor o marido, don Salvador Rueda, y la de este tardío vate que lo hubo en segundas nupcias, don José A. R. Donatto.

●



ACERCA del valor estético de los lunares las opiniones no están de acuerdo, pues mientras las marquesitas dieciochescas se los ponían postizos, en los sitios más inverosímiles, las burguesitas veintescas se los extirpan por encontrarlos desagradables. Sobre su verdadero origen también hay divergencias de pareceres, y por eso nos parece conveniente divulgar cuál es el punto de vista de *Deporte y Cultura*, importante publicación de General José F. Uriburu, publicado el 21 de octubre:

...se destaca en una de sus pantorrillas un caprichoso lunar, que la distinguen, con la originalidad propia de las cosas que la naturaleza ofrece a todas las chicas que son muy buenas y obedientes.

Como originalidad, no se puede pedir nada mejor. Y menos mal que a la naturaleza se le ocurrió extender ese certificado de obediencia y buena conducta en forma de lunar en la pantorrilla y no en la punta de la nariz, porque esta sería la hora en que en todas las secciones de belleza de las revistas se recomendaría a las chicas una pequeña dosis de maldad y rebeldía para defender su cutis de colegiala.

●



LEEMOS en *Noticias Gráficas* del 4 de octubre una emocionante nota sobre los periodistas víctimas de la guerra:

Sale, Austín y Munday, los tres últimos de la lista de héroes *anónimos* de la guerra mundial, señalan otras tantas etapas de la contribución del periodismo a la victoria de la libertad.

Si el periodismo continúa contribuyendo como lo hace *Noticias Gráficas*, dando los nombres de los héroes "anónimos", tenemos la esperanza de que al final de esta contienda nos den los datos personales completos del soldado desconocido.

●



EL campesino escéptico y desconfiado miró de soslayo al rinoceronte que le enseñaban sus amigos de la ciudad, reparó en su desproporción, en su cuero con pliegues, como si el difunto hubiera sido más grande, en su expresión de batracio, en el cuerno sobre el hocico, y al final dió rienda suelta a su incredulidad, diciendo:

—¡Je! ¡Me van a embromar si son brujos! ¡Este animal no existe!

—¡Cómo que no existe! ¿No lo estás viendo?

—¡Bah! Y ¿qué hay con eso? Ni aunque lo estuviera comiendo creería en eso. Ya antes de venir a la ciudad había leído en *El Rivadavia* de Comodoro Rivadavia del 23 de octubre este suelto:

Luego el mencionado funcionario proseguirá viaje al Perú, en donde realizará estudios sobre la posibilidad *de traer al país algunas clases de pescado que no existen.*

Y entonces fué el pueblero el que se puso serio, empezó a pensar en el plato de pescado que le habían dado en el almuerzo, en la pensión, y a considerar que muy bien pudiera ser de aquellos que no existían...



"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

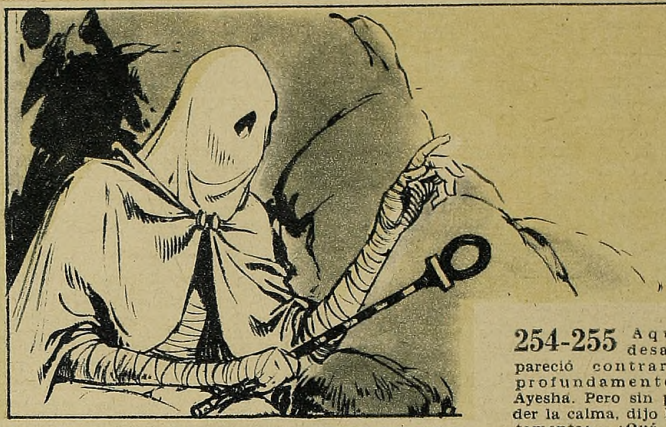
La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"LA HUMILLACION DE AYESHA"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



251 Cuando la Kania Atene oyó el relato del sacerdote Oros, no se dió por vencida. Temblorosa de odio, exclamó: — ¡Nada de esto es verdad! ¡Oros miente también! ¡Estamos en presencia de una gran mistificación! ¡Tú no eres esa Ayesha, cuya belleza enamoró a Vincey! ¡Tú eres una vieja bruja, una momia arrugada, una decrépita hechicera que mediante artes mágicas quieres apoderarte del corazón de ese hombre magnífico que es Leo Vincey, y a quien amo yo! Y si no es así: ¡arráncate la careta y los velos que te cubren!...



254-255 Aquel desafío pareció contrariar profundamente a Ayesha. Pero sin perder la calma, dijo lentamente: — ¿Qué dices tú, Vincey, amado mío? ¿Dudas tú también y deseas que me descubra?... — Haciendo un terrible esfuerzo para sobreponerse a su emoción, Leo contestó: — ¡Sí! ¡Dudo y quiero verte!... Prefiero cualquier cosa antes de seguir viviendo en esta ansiedad, en esta duda torturante... — Ayesha interrogó también a Holly: pero éste afirmó: — ¡Yo creo con todo mi corazón que eres Ayesha, nuestra inmortal amiga, ELLA, la diosa! ¡Pero sin embargo, creo que ha llegado la hora de que te muestres tal cual eres!...—Al oir aquel fallo inapelable, Ayesha, reprimiendo un sollozo, concedió: — ¡Sea! ¡Así se hará! ¡Pero será el sacrificio más amargo de toda mi vida!...







252-253 Ayesha avanzó entonces hasta la boca de la carverna que daba sobre el cráter del volcán. La sacerdotisa Papava la acompañó y la ayudó a librarse de sus velos y de sus vendas. Los velos fueron cayendo. Parecían no tener fin. La silueta de Ayesha surgía de ellos, flaca, esquelética, decrépita; tal como la vieron Horacio y Leo en las cavernas de Koor, cuando salió envejecida de la llama mágica. Por fin, ante el fondo de fuego del volcán apareció su perfil en toda su terrible senectud. ¡Era Ayesha! ¡Pero qué horrible visión! La propia Atene se sintió conmovida. La humillación de su rival era demasiado terrible para que le produjera satisfacción. Leo no pudo resistir y dió vuelta la cara. Horacio se tapó los ojos. Solamente Oros y el mago Simbri contemplaban impasibles aquel horrible espectáculo...

En el próximo número: "LA REDENCION DE ELLA"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Koor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y asisten a una fiesta de la corte. La Khania se muestra muy amiga de los extranjeros y acompaña a Leo y a Holly en largos paseos a caballo.

Cierta noche, el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri les revela que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan Rassen. Al día siguiente el Khan propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ellos aceptan y se inicia la huida. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Holly, junto con sus cabalgaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura, una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia el templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Allí asisten a una extraña audiencia que se realiza ante el altar del "Oráculo". Durante la misma, la Khania Atene lanza ciertas invectivas contra la velada figura que ocupa el trono del altar.

Poco después emprenden una larga ascensión a través de los pasillos secretos excavados en la montaña. Y así llegan hasta una caverna, junto a la cima del volcán, donde Hesea, sentada en un trono, da algunas órdenes a la sacerdotisa Papava. Luego, mediante un acto de magia, Hesea muestra a los presentes, proyectándolas sobre el humo del volcán, las imágenes de su pasado.

Finalmente, el sacerdote Oros relata el modo cómo Ayesha llegó al templo de la Montaña Sagrada.

El mejor homenaje

(Continuación de la pág. 5)

te probara mi amor y mi gratitud de alguna manera. Y como no podía traerte un vestido fino, ni unas pieles, ni una joya, ni ninguna de las cosas que constituyen la felicidad de las mujeres y el orgullo del hombre que puede dárselas, te he traído a ti, la mujer a quien amo, el único presente que pude conseguir. Es insignificante y tal vez absurdo, mi vida...

—¡Pero, Donald mío! ¡Sinceramente!... ¡No quiero ningún regalo!

—Tendrás que aceptarlo, Celia querida. Si realmente no lo quieres, no puedo hacer otra cosa que lamentarlo. Pero... ya no puedes rehusarte. Es demasiado tarde... Escucha. He hecho un descubrimiento con mi telescopio. Un cometa que nadie hasta ahora había observado. Y acabo de enterarme de que se ha aceptado el nombre que yo propuse, y que con ese nombre ha sido inscripto. Celia, de ahora en adelante, y para siempre ese cometa es tuyo. Ese cometa llevará tu nombre. Por todo el tiempo que el mundo dure, allí estará tu nombre, escrito con fuego en los cielos.

La difícil conquista

(Continuación de la pág. 67)

instante, con timidez: — Si te gusta, te la regalo.

Y el milagro se produjo.

Se endulzaron repentinamente los rasgos de la cruel vecinita, brilló una sonrisa en sus rosados labios, rieron sus ojos, y abandonando su despectiva actitud, preguntó, incrédula:

—¿De veras?

Por toda respuesta, Tito arrojó la rosa, por encima del muro, al jardín del hotel. Ella la miró pasar por encima de la cabeza y bajó a recogerla. Un momento después reaparecía, aprisionando en la mano como un tesoro inapreciable, la seductora rosa roja. En medio de una inmensa dicha, Tito la oyó decirle:

—¿Quieres que vaya a jugar contigo?

Asintió con la cabeza, sin poder responder.

—Espérame, que voy a pedirle permiso a mamita. En seguidita vuelvo — prometió la chiquilla.

Aún con la tijera en las manos, Tito paseó la mirada por los juguetes que seguían desparramados a su alrededor. Y les tuvo un poquito de lástima. ¡Cuánto dinero costaban y qué poco le habían servido! En cambio, acababa de hacer la primera conquista difícil de su vida con una rosa, que no costaba nada...

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE NUMERO 24

(Continuación de la pág. 59)

Aunque muchos "críticos" sostienen que la declaración es 2 st., estoy completamente en desacuerdo. Esa es una declaración que en Bridge moderno no existe, ya que quiere decir tanto que no dice nada. Su declaración es 2 D.

Si su compañero repitiera el palo de apertura, usted ya está en condiciones de apoyarlo, y si hiciera cualquier otra declaración, usted lo llevará al game que crea más conveniente.

REGALE AMOR Y BELLEZA

De todos los bienes femeninos, la hermosura es el más apreciado, porque con ella vienen el amor y la felicidad, bienes supremos de la vida.

Navidad, Año Nuevo y Reyes..., fiestas que reúnen a quienes se quieren, ofrecen espléndidos pretextos para regalar a manos llenas hermosura en potes: Sapolán de Adrien, la Crema del Amor.

La novia, la hermana, la hija, la esposa, la vecina, la amiga, reciben siempre, con particular aprecio, obsequio tan delicado, como es un pote gigante de Sapolán de Adrien, que colabora a la justificada coquetería femenina, haciendo el cutis suave, profundo y transparente. El verano también aconseja regalo tan fino, porque Adrien broncea al cutis expuesto al sol, evitando quemaduras y ampollas, y proporcionando un tostado parejo y obscuro.

Secreto de muchas conquistas, clave de muchos romances, la Crema del Amor, Sapolán de Adrien, se ofrece regiamente presentado en potes gigantes, en forma de torre, al precio de $ 2.50, en las farmacias y perfumerías. Y cuando se acompaña de una pastilla cuádruple de Jabón de Sapolán de Adrien, el regalo es completo y perfecto.



El secreto de más de medio siglo de "divinas y suaves cabelleras" está en el TONICO ORIENTAL, el primer tónico capilar preparado en base a aceite de ricino.



Tónico ORIENTAL

DA BRILLO, VIGOR Y BELLEZA AL CABELLO.

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 82)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martin,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

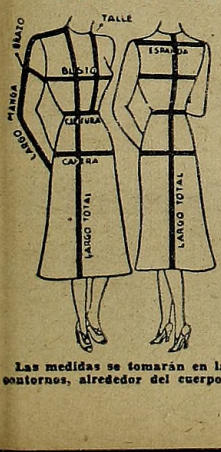
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

PROVINCIAS ARGENTINAS

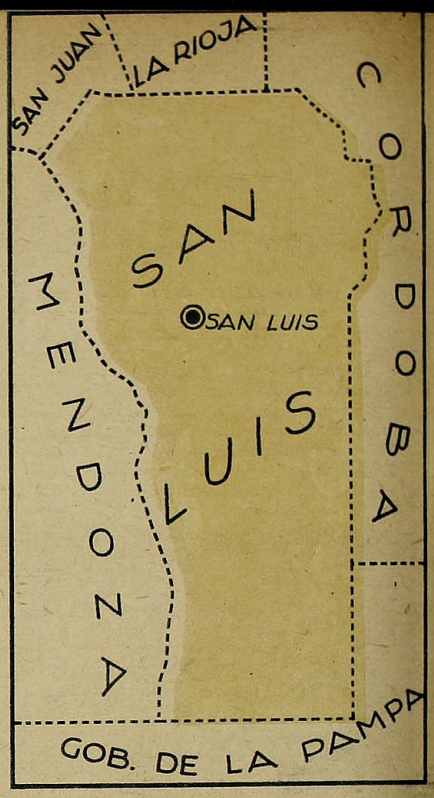
SAN LUIS

SITUADA en la región central de la República, limita al norte con Córdoba y La Rioja, al este con Córdoba y La Pampa, al sur con La Pampa, al oeste con Mendoza y al noroeste con San Juan. Tiene una extensión de 74.867 quilómetros cuadrados, y su población asciende, según cálculos, a 220.888 habitantes.



diversos mármoles, etc. En lo que respecta a otras fuentes, damos a continuación las cifras consignadas en censos oficiales:

Ganadería. — Vacunos, 434.367; lanares, 494.017; porcinos, 21.698; caballares, 83.761; asnales y mulares, 31.892; caprinos, 196.075; conejos, 1.959. *Agricultura* (Area cultivada. Cifras en miles de hectáreas): avena, 2,4; cebada, 1,1; centeno, 77,1; girasol, 2; maíz, 51,2; trigo, 9,2; alfalfa, 31,2. *Horticultura* (Hectáreas sembradas): batata, 50; cebolla, 24; melón, 64; pimiento, 52; poroto, 115; repollo, 20; sandía, 105; zapallo, 266. *Arboricultura* (Cantidad de plantas): ciruelos, 5.610; damascos, 7.290; durazneros, 111.900; higueras, 8.400; manzanos, 4.345; membrillos, 6.450; nogales, 3.835; perales, 5.235; naranjos, 3.545; olivos, 3.670; uvas: para mesa, 17.680; para vino, 10.670.

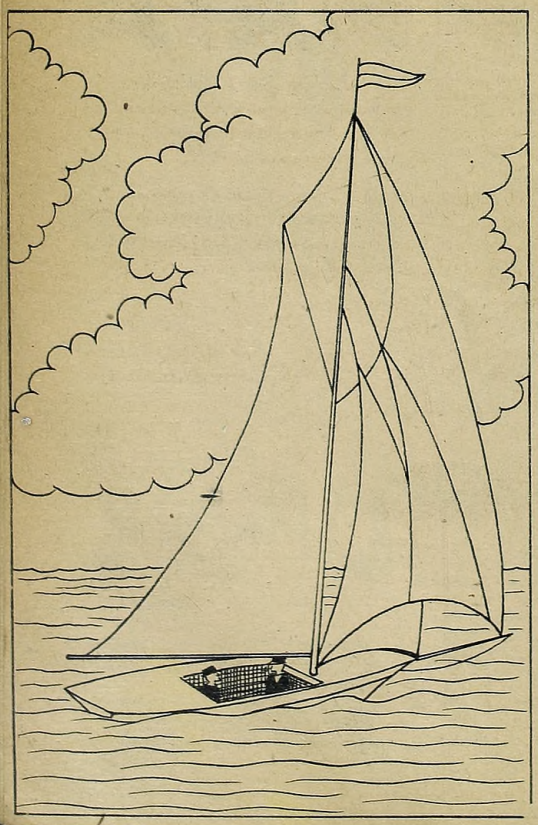


PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

RIQUEZAS

Sus posibilidades en minerales son muy grandes, habiéndose registrado en su suelo cuarzo, feldespato, sal, oro, plomo,



PARA COLOREAR

Recorten el grabado y péguenlo sobre una cartulina gruesa. Una vez bien seco, aplíquenle color. Elijan tonos suaves. Pueden hacerlo por medio de cualquier procedimiento, es decir, lápiz, acuarela, etc. Obtendrán así una bonita lámina.

CASA DONDE NACIO PRINGLES

Es el coronel Juan Pascual Pringles una de esas grandes figuras en que es tan rica nuestra gesta emancipadora. Nacido el 17 de mayo de 1795, tenía quince años cuando ocurrieron los sucesos de mayo. A los dieciocho años era alférez en las milicias de San Luis, su provincia natal. Le tocó actuar en los hechos de la conspiración realizada por un grupo de jefes realistas prisioneros en San Luis, y poco después se incorporó, con el grado de teniente, al cuerpo de Granaderos a Caballo, tomando parte en la campaña libertadora del Perú bajo las órdenes del general San Martín. Recuerdan su heroísmo los sucesos de Pescadores, Lima, Callao, Yauricoragua, Junín, Majorá y Ayacucho, batallas que consolidaron en gran parte la independencia del continente.

De todos ellos sobresale, sin embargo, un nombre: Chancay. Cumpliendo órdenes de San Martín, Pringles debía apoyar con su destacamento de granaderos los movimientos de un batallón peruano. En esas circunstancias fué sorprendido por fuerzas realistas diez veces superiores. Su destacamento fué completamente diezmado, y en la inminencia de caer prisionero se arrojó con su cabalgadura al mar. Ultimo recurso que le quedaba, de acuerdo a su concepto del valor y del deber, para "defender honestamente su vida". Se salvó, sin embargo. Y a él y a los cinco soldados sobrevivientes, San Martín les otorgó un escudo con la inscripción: "Gloria a los vencidos en Chancay."

Murió el coronel Pringles el 19 de marzo de 1831. Fué una de las tantas víctimas de las trágicas guerras civiles. Cayó con un gesto ya tradicional en él. Fué en Río Quinto. Deshechas sus tropas, solo junto a su caballo muerto, contestó, al intimársele su entrega, "que su espada no se rendía".

Tal es la figura que recuerda esta vieja casa puntana cuya fotografía reproducimos aquí.



PARA ACLARAR

En este dibujo se esconde la silueta de un animal doméstico muy popular. Para que aparezca claramente es necesario que tachen con un lápiz las líneas sobrantes.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

Para la hora del copetín

BOCADITOS DE ESPINACAS

Ingredientes: *Doscientos gramos de harina, cien gramos de manteca, dos yemas, sal, pimienta, tres atados de espinacas, medio litro de salsa blanca.*

Preparación: Con la harina, la manteca, las yemas, sal fina y una pizca de pimienta, formar una masa; dejarla descansar media hora, estirarla con el palote y cortarla con un cortapasta redondo y chiquito. Acomodar los redondelitos de masa en una placa ligeramente enmantecada y cocinarlos en horno de temperatura regular. Ya cocidos, sacarlos del horno y dejarlos enfriar. Limpiar y lavar las espinacas, cocinarlas en agua hirviendo y sal, refrescarlas, escurrirlas y exprimirlas para sacarles toda el agua. Después pasarlas por



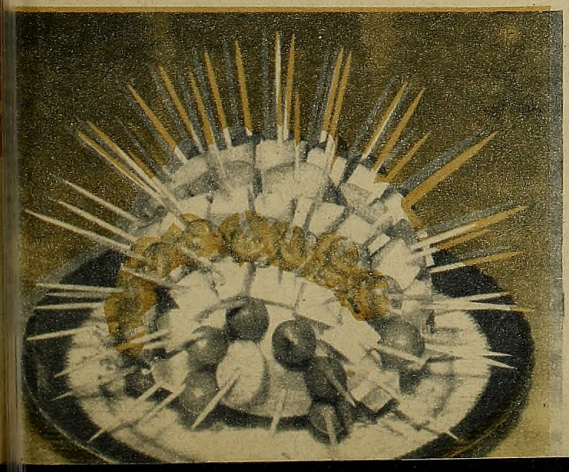
cedazo, colocarlas en un tazoncito, mezclarles dos cucharadas de salsa blanca y condimentarlas con sal y pimienta. Tomar un redondelito de masa, ponerle un poco de la pasta de espinacas y cubrirlo con otro redondel, el que se habrá pasado por la salsa blanca, teniendo cuidado de que quede bien cubierto. Estos bocaditos, una vez preparados, se colocarán en el horno un rato antes de servirlos, porque deben comerse calientes.

•

ERIZO

Ingredientes: *Un pomelo grande, una caja de palillos, veinte filetes de anchoas, veinticinco aceitunas, una lata de salchichitas de Viena, un trozo de queso gruyère, un trozo de queso chester.*

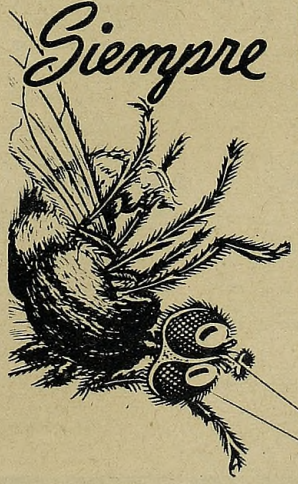
Preparación: Elegir un pomelo grande y que se pare bien. Cortar los trozos de queso en cubitos. Cortar las salchichitas en rodajitas. Arrollar cada filet de anchoa en un palillo. Comenzar a formar el erizo en la siguiente forma: acomodar en un costado del pomelo y cerca de la base dos rebanaditas de salchicha, las que se sujetarán con palillos; alrededor de las salchichas, aceitunas, también sujetas con palillos; luego queso, en la misma forma; después anchoas, otra vez queso, luego rodajas de salchicha, queso, aceitunas, anchoas, y así hasta cubrir la superficie del pomelo. Es una forma muy original de presentar bocaditos vulgares para el copetín como son el queso, anchoas, aceitunas, y es increíble la cantidad de ellos que puede contener el pomelo.





MI PODEROSA PULVERIZACIÓN

Siempre MATA



Las moscas, mosquitos y demás viles insectos, roban a Vd. de su bienestar y amenazan su salud. Mueren cuando los ataco con mi poderosa pulverización FLIT.

Por eso es que millones de personas en el continente Americano dependen de FLIT para asegurarse una protección absoluta contra estas peligrosas plagas.

Búsqueme, por lo tanto, en toda lata de Flit que compre. Cerciórese, primero, de haberme visto en ella. Téngalo bien presente: si no estoy en la lata, no es Flit.



CUIDADO

Rechace los substitutos de Flit. Si la lata no tiene el soldadito, no es Flit.

FLIT

MARCA REGISTRADA

EXIJA FLIT—USAR SUBSTITUTOS ES MALGASTAR SU DINERO

La Página del Buen Humor

INCONVENIENTES DE LA ORATORIA

Había mucho público en el salón. Quien más, quien menos, todos sabían que debían contribuir con dinero para realizar cierta obra benéfica. Pero ocurrió que también había un conferenciante que comenzó a hablar sobre la bondad, la necesidad de aliviar la desdicha ajena y todo lo demás. Cuando éste comenzó su discurso, un espectador había decidido contribuir con cien pesos. Quince minutos después, el espectador había decidido contribuir con cincuenta pesos. Siguió hablando el otro, y veinte minutos después el espectador había decidido dar solamente veinte pesos. Media hora después, el espectador tenía pensado no dar ni un centavo. Y cuando el otro terminó su oratoria y pasaron el platito, el espectador retiró veinte pesos.



—Aquí tienes mi obra maestra. Cuando comencé a hacerla, ignoraba qué sería.
—Y cuando la terminaste, ¿cómo lo averiguaste?

La verdad es que en el día de su cumpleaños a las mujeres no les interesa ni el pasado ni el futuro. Lo que les interesa es el presente.

Sólo hay una persona capaz de gritar más que un diputado. Es otro diputado.

La mayor parte de los hombres flirtea con las mujeres con quienes no se casan y se casan con las mujeres que no flirtean con ellos.

En la actualidad, los vestidos de las mujeres llegan a lo extremo, pero no a las extremidades.

¿Por qué será que los acreedores siempre tienen mejor memoria que los deudores?

NO PODIA CON EL GENIO

Un tacaño compró una valija.
—¿Quiere que se la envuelva? — le preguntó el vendedor.
—No — respondió el tacaño. — Ponga el papel y el hilo adentro.

—Quisiera saber — decía sonriente la coqueta — a cuántos hombres haré desgraciados cuando yo me case.
—Se lo diré — murmuró alguien a su lado — si usted me dice con cuántos hombres piensa casarse.

Aquel inglés que había aprendido castellano con uno de esos libritos que prometen enseñar el idioma en diez lecciones, se puso de pie en un banquete y comenzó diciendo:
— Señoras o señores, según el caso...

—Doctor — dijo el paciente, — no me engañe. Dígame cómo estoy. ¡Dígamelo claramente!
—Nada de cuidado — dijo el doctor. — Lo que usted tiene es simplemente haraganería.
—Gracias, doctor. Ahora déme el nombre científico de haraganería, para que yo se lo pueda comunicar a mi mujer...

DEFINICIONES

Un actor es un hombre que trata de ser cualquier cosa menos él mismo.

Un discurso de sobremesa es una ocupación monopolizada por los hombres. Las mujeres no pueden esperar tanto.

Un hombre común es un hombre que no cree serlo.

Un peluquero es un charlatán que de cuando en cuando afeita y corta el cabello.

Una pichincha es una enfermedad que las mujeres contraen por la mañana leyendo los avisos de liquidaciones de los diarios y desarrollan por la tarde en las tiendas.

Un bígamo es un señor que comete dos veces el mismo error.

Un hombre de negocios es un señor que por la mañana habla de golf en la oficina y por la tarde habla de negocios en el club.

Aquel hombre cantaba muy mal, y cuando alguien se lo echaba en cara, respondía que había aprendido a cantar por correspondencia y que en el correo se habían perdido muchas cartas.



—Lamento que mi gallina le haya estropeado el jardín.
—¡Oh, no es nada! Mi perro se la comió.
—¡Ah, bueno! Porque hace media hora atropellé a su perro con mi automóvil y lo maté.

¡QUE LENTO IBA!

Avanzaba el tren, y de repente se detuvo.
—¿Qué ocurre? — preguntó uno de los pasajeros.
—Hay una vaca en la vía — dijo el guarda.
Reanudó el tren su marcha, pero a los pocos minutos volvió a detenerse.
—¿Qué ocurre? — volvió a preguntar el pasajero.
—Hay una vaca en la vía — dijo el guarda.
—¿Otra?
—No. Es la misma.

¿CONOCEN EL CASO...

...de aquel señor que leyendo el diario por encima del hombro de su dueño se puso a reír festejando un chiste hecho a costas de los que leen el diario por encima del hombro de su dueño?

ESTO ES VERDAD

La fortuna llama una sola vez a la puerta de nuestra casa. De ahí en adelante los que llaman son los parientes y los amigos.

Cuando alguien dijo que el nuevo vestido de la esposa del escritor era un poema, éste replicó que era un poema, dos editoriales y una novela.



—Me han dicho que usted ama la música, señor.
—Sí, señorita. Pero no importa. Siga...

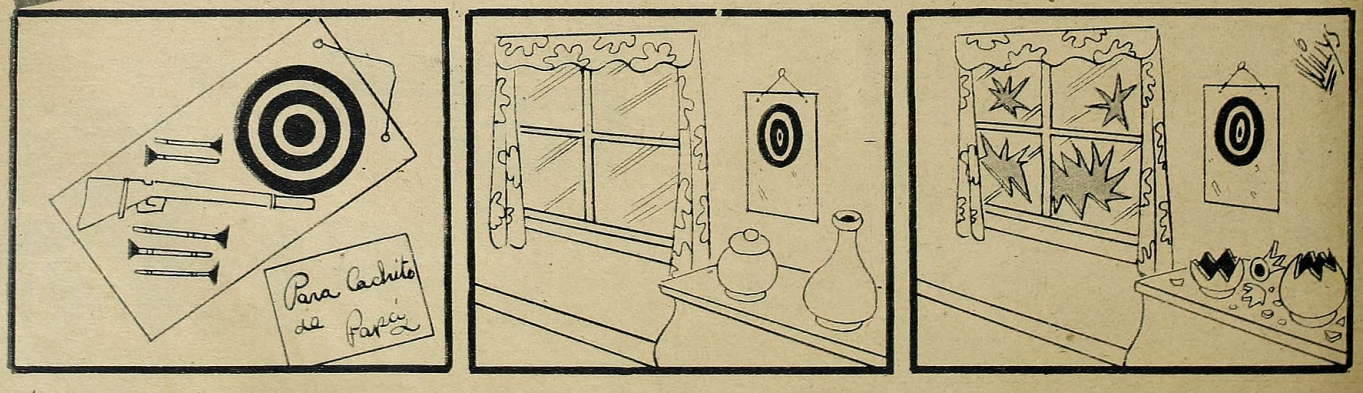
LECCION CONTUNDENTE

El padre quería que su hijito adquiriese sus mismas ideas con respecto a la vida. Lo colocó de pie sobre una mesa, y abriendo sus brazos le dijo:
— Salta en mis brazos, hijito.
— ¡Tengo miedo, papito!
— ¡No seas tonto! ¡Yo te agarraré!
— ¡No puedo, papito! ¡Tengo miedo! — insistió el niño.
— ¿Quieres que te dé una paliza? ¡Salta en seguida! — insistió el padre.
El niño vaciló unos instantes, pero al fin se resolvió y saltó. El padre entonces abrió los brazos y dejó caer al niño, que se dió un golpe contra el suelo.
— ¡Aprende, hijo mío! — dijo el padre, satisfecho. — Esto te enseñará a no confiar en nadie...

SINTESIS

"PALIZA"

Por WILLYS



CONFIDENCIAS FEMENINAS

EL DIARIO INTIMO

Por VICTORIA JOUBERT



PAGINA 26.

JUEVES. Vuelvo las hojas, ¿y qué encuentro? Un relato minucioso y detallado de los acontecimientos grandes y pequeños de mi vida, a partir de los diez años de edad. Con fechas espaciadas, que a veces saltean muchos meses.

Como hechos principales resaltan, cronológicamente, el regreso del tío Evaristo *pata de palo*, que estuvo en la otra guerra mundial, y volvió cuando ya nadie la recordaba, trayendo a manera de trofeo su pierna artificial y una colección de canciones extranjeras poco marciales. Los tres domingos sin postre sufridos por todos los sobrinos al saberse que lo llamábamos *pata de palo*, porque los grandes no comprenden nunca que en un sobrenombre así cabe la esencia de la admiración infantil. Las vacaciones junto al río con el descubrimiento de la naturaleza en la forma de cangrejos, picaduras de mosquitos y arañazos de espinillos. Varias celebraciones familiares durante cuyo transcurso cada vez me hacían recitar un verso alusivo. Mi primer vestido corto para el té de despedida de soltera a una condiscípula que asombró al curso entero con la revelación de que ya éramos tan señoritas como ella. Y Alejandro: escolta obligada de la hermanita, después escolta voluntaria mía hasta el presente, en que ha venido ejerciendo esas funciones en distinto carácter según las circunstancias, esto es, presentándolas como obra de la casualidad cuando tío *pata de palo* se burla, o de legítimo derecho si éste le hace objeciones serias.

¿Por qué anoto sucesos triviales que de cualquier modo están vivos y frescos en la memoria de todos sus actores?

SABADO. He estado meditando sobre el interrogante que dejé planteado anteayer. Llego a la conclusión de que tal sea la misión de un diario íntimo: hacernos volver a pensar en hechos menudos que, si no, perderían importancia.

Me regalaron este libro en blanco para que los Reyes Magos supieran dónde encontrar mi lista de encargos. Luego tal vez sus anotaciones hayan ayudado a educarme. Empecé a esconderlo desde que menciono a Alejandro. Porque todo lo que ocurre entre nosotros es secreto y misterioso; pero no quisiera que los demás sepan que es así; ni a él mismo se lo confesaría.

Tío Evaristo me preguntó qué escribía en mi Diario. Le dije que nada. Me replicó que entonces para qué lo escribía.

A veces *pata de palo* es antipático.

DOMINGO. Retomando el tema, Evaristo acaba de darme un curso abreviado sobre diarios íntimos. Saco en limpio que sus autores son hipócritas o vanidosos, según él.

En un caso, consignan todo lo que no se atreven a realizar. O bien, en el otro, procuran que la posteridad los tenga en cuenta sin previamente afrontar el juicio de los contemporáneos.

—¿A cuál de esos dos grupos perteneces? —concluyó.

Me puse a llorar ganando tiempo y muy convencida de que esa no es adecuada respuesta.

PAGINA 27.

LUNES. La verdad es que en mi Diario he solido dejar constancia de lo que me conviene, en forma que me favorezca. Soy, pues, en igual medida, hipócrita y vanidosa.

Cada vez que aludí a Alejandro lo hice con la más perfecta ocultación de mis opiniones: por si algún día el Diario cae en manos de la gente de la casa. Y presentándome a mí misma como ejemplo de candor, por si Alejandro llegase a leerlo.

Pata de palo tiene razón.

Hasta la página 25 no fuí nada sincera.

Cada episodio de la infancia era un cuento de hadas.

Todo lo relacionado con Alejandro parecía cosa de ángeles.

Sin embrago, de chica me fastidiaron bastante con los estudios, los buenos modales y las penitencias; y en cuanto a Alejandro, se imagina erróneamente que dirige nuestro flirt: yo le sugiero que no se aparte de mi lado y comunico intensos matices a sus palabras y a las que pronuncio en su presencia, con lo cual se origina una situación que parece creada por él y por el destino, de la que resulto víctima sumisa y maravillada. Tampoco es cierto que acepte como buena la manera de ser de Alejandro...

Pero, ¿adónde me lleva la ocurrencia de tío Evaristo? ¿A enfrentarme con mi Diario convirtiéndolo en un indiscreto testigo de mis ocultas intenciones?

¿Qué falta hace a nadie pasarse la vida trayendo a primer plano lo subsconsciente, vamos a ver? Allí, en esa especie de desván de las ideas no sistematizadas, guardaba yo los elementos con que organizar un futuro programa de reconstrucción de la personalidad de Alejandro. Segura de adaptarlo a mis gustos después de casados, no reparaba gran cosa en sus detalles fastidiosos. Quizá sin darme cuenta, en el fondo de mi espíritu decidí que como novio podía sufrirle ciertas fantasías...

Por culpa de *Pata de palo* me he lanzado por las peligrosas rutas de la introspección, y ya no me conformo con asentar en el Diario las alternativas de mis relaciones con Alejandro: autoaveriguo por qué las aliento ¿Lo amo tal cual es? ¡No! Siento que puedo llegar a quererlo plenamente y eso será cuando le haya modificado sus características más chocantes... ¿Cuáles son? Las corbatas a rayas en verde y las ideas no menos detonantes e inmaduras.

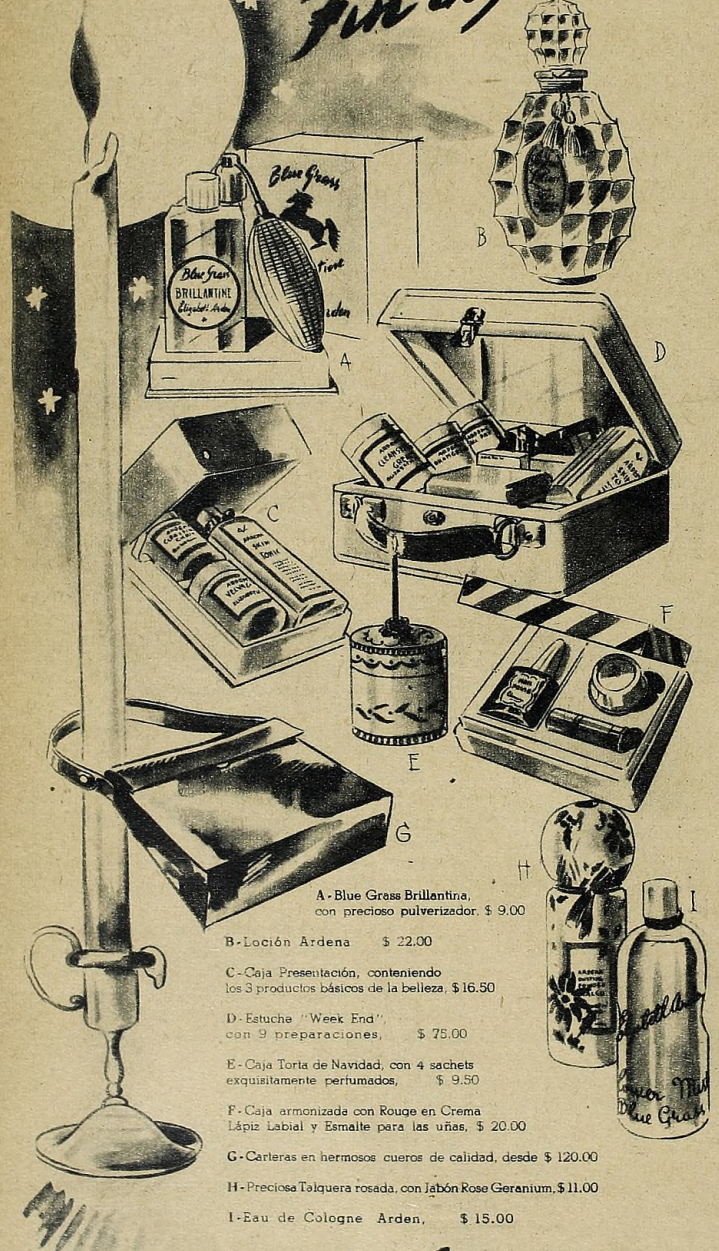
¡Ya está: me he delatado! La denuncia está hecha de mi puño y letra y no sería posible desmentirla. ¿Qué ocurrirá mañana, en el tiempo, cuando alguien la lea? ¿Quién? ¿Alejandro? ¡Qué golpe para su orgullo! ¿Mis descendientes? ¡Dirán que fuí calculadora!

PAGINA 28.

MIERCOLES. Continúo mi Diario íntimo donde quedó en la página 25.

Faltan las que corresponderían a los números 26 y 27. Aparecen arrancadas estas dos hojas. No pude hacerlo sin que quedaran visibles rastros de la mutilación, por ello explico el hecho, que por otra parte carece de importancia; nada más cayeron unas terribles manchas de tinta en las páginas 26 y 27, que desentonaban con la uniformidad de las otras.

Sugestiones de Elizabeth Arden para Obsequios de Fin de Año



A - Blue Grass Brillantina, con precioso pulverizador, $ 9.00

B - Loción Ardena $ 22.00

C - Caja Presentación, conteniendo los 3 productos básicos de la belleza, $ 16.50

D - Estuche "Week End" con 9 preparaciones, $ 75.00

E - Caja Torta de Navidad, con 4 sachets exquisitamente perfumados, $ 9.50

F - Caja armonizada con Rouge en Crema Lápiz Labial y Esmalte para las uñas, $ 20.00

G - Carteras en hermosos cueros de calidad, desde $ 120.00

H - Preciosa Talquera rosada, con Jabón Rose Geranium, $ 11.00

I - Eau de Cologne Arden, $ 15.00

Gath & Chaves

Garantiza Calidad - 33 (Avda.) 1060 Florida y Cangallo

Cartas de Nueva York



- **Artistas de uniforme.**
- **Trabajo de vacaciones.**
- **"Henry V".**
- **Los cursos de la Central Branch of the Y. W. C. A.**
- **Modas nuevas.**
- **Turistas y retratos.**

Nueva York, noviembre de 1943.

QUERIDA MARIA:

TUS artistas preferidos están actualmente con uniforme, pero las vacaciones las aprovechan para filmar. Y conquistan vacaciones después de largas ausencias a bordo de submarinos, cruceros, torpederos, o después de varias semanas de hospital, reponiéndose de heridas.

Comprobarás esta noticia mía descubriendo el año próximo en un film que será glorioso a uno de tus artistas predilectos con una cicatriz que le atraviesa la mejilla. Encontrarás a otros en papeles muy simpáticos. ¡Los verás a todos!

Laurence Olivier está con su mujer, Vivien Leigh, en Inglaterra. Aunque el primero pasó una larga temporada en Irlanda, para los exteriores de su producción "Henry V", que será un éxito. Contrariando las esperanzas de la mayoría, eligió para la Catherine del film a Renée Ascherson, una linda muchacha ñata, artista de teatro, con mucha gracia en los ojos, aunque fría y severa en sus gestos. Encarnará muy bien a la reina que el día que fué coronada en Westminster conoció a un gentilhombre que no olvidó más. Padeció de amor esta reina, y ya viuda de Henry V se unió con Owen Tudor, del que debió separarse más tarde por orden de los consejeros de su hijo Henry VI. Murió rodeada de tinieblas en la abadía de Bermondsey, y la vida siguió tejiendo por su cuenta y puso la corona de rey, Henry VII, sobre la cabeza de un nieto de Catherine y Owen Tudor...

¿Quién no estudia durante este invierno frío envuelto en nieve? Muy de mañana se ven las filas de jóvenes que marchan hacia el 610 de Lexington Avenue, donde estudian idiomas extranjeros para poder actuar más tarde con mayor eficacia. Allí se familiarizan con el ruso, portugués, japonés, alemán, francés, italiano. Esas mujeres son las que luego se acercan a los heridos y los entienden; las que prestan ayuda en trabajos de inmensa responsabilidad. De esas filas han salido las que desembarcaron en Salerno para llevar alimento y consuelo a centenares de niños y hombres enfermos que permanecen inactivos.

¿Has visto los sombreros nuevos? Son capotas muy pequeñas que se llevan en lo alto de la cabeza prestando a las caras muy jóvenes un aire terriblemente ingenuo, no del todo cómodo. Incómodo, sí; porque se advierten penosas contradicciones, majaderas, fastidiosas. Las que ya no son jóvenes y se atreven a lucirlos con optimismo, entonces no quedan como niñas inocentes, sino como viejas muy viejas que no tienen tantos años como los que representan. ¡Es traicionera esta moda nueva!

Abrigos de piel y de lana, amplios, calientes, cómodos. Trajes de noche muy simples; falda negra de seda lisa; blusa roja, sin más adorno que una franja de la misma tela y tono de la falda. Zapatos escotados, sujetos con cintas muy largas, atadas sobre el tobillo.

Muchos turistas, viajeros de paso, sudamericanos, que llegan en avión, corren por las calles, regresan a su país en avión, y a los seis meses vuelven en busca de clima, tienen la manía de posar ante una cámara fotográfica sobre la escalinata del Low Memorial Library, majestuoso palacio cuyas columnas del frente traen a la memoria la Magdalena de París. Pregunté al fotógrafo por qué eligen aquel marco, y me contestó: "Siempre dicen que esto se parece a un rincón de Europa". Hay turistas que buscan a Europa en los cuatro continentes restantes. ¡Qué amor, qué fidelidad! Dime, amiga: con ese amor y con esa fidelidad, ¿no será posible reconstruir un continente?

Siempre con cariño:

Anatolio

Luzca su espalda

libre de breteles

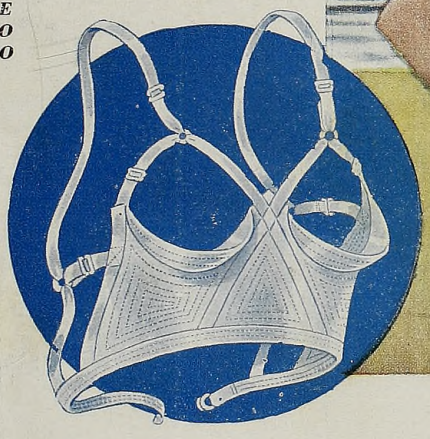
Las damas elegantes que dedican especial atención al cuidado y conservación de su belleza, conocen la eficacia con que el CORPIÑO DEPAYNE contribuye a realzar sus encantos. Por lo tanto recibirán con verdadero placer el nuevo modelo apropiado para playa, que permite lucir la espalda en todo su esplendor, libre de breteles, destacando al mismo tiempo la armonía del busto.

EL COFRE PERFECTO
PARA LA MAS PRECIADA
JOYA FEMENINA

DePayne

PATENTE ARGENTINA
E INTERNACIONAL

SOLICITE FOLLETO EXPLICATIVO





EN VENTA EN:

CAPITAL: "Ciudad de México". "Casa Tow". "Casa Argentina Scherrer". "La Fama". "Mansilla", Suipacha 330. "Nita", Montes de Oca 1043 y San Juan 3500. "Casablanca", Bmé. Mitre 860. "La Sorpresa", Sarmiento 1499 y Bdo. de Irigoyen 702. "Yo Yo", Cuenca 2784. "Los Andes", Cablido 2040. "Caffaro", Cerrito 18 y C. Pellegrini 78. "Chelsea", Central: C. Pellegrini 169 y Rivadavia 7161. "Carmen", Rivadavia 7854. "Yina", Av. San Martín 2317. "Premier", Santa Fe 1633. "Faryland", Talcahuano 165. "La Moderna", Carhué 15. "La Gloria", Rivadavia 11452. "Betty", Caseros 2941. "Tiendas Argentinas", B. de Irigoyen 1602. "Casa Mura", Cablido 1743. "Casa Chalón", Entre Ríos 958. "Cate", Lavalle 718. "Nueva Línea", Suipacha 719. "La Castellana", Rivadavia 2101. "Norven", Salta 112. "Peinados Lisón", Rivadavia 6510. "El Rey de los Botones", Rivadavia 6202. "Casa Elly", Córdoba 4624. "Charme", Santa Fe 962 y 1767 y Esmeralda 563.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES. LA PLATA: "Tienda Buenos Aires". **JUNIN:** "Carrera", R. Sáenz Peña 188. **AVELLANEDA:** "La Esmeralda", Avenida Mitre 351. **SAN NICOLAS:** "La Sorpresa". **MONTE GRANDE:** "La Reina". **SAN FERNANDO:** "La Gloria". **SEIS DE SEPTIEMBRE:** "Casa Cuerda", Rivadavia 18202. **PERGAMINO:** Tienda "La Reina".

ROSARIO: Exposición y Demostraciones: Córdoba 1177. "Casa Tow". "La Favorita". "La Buena Vista". "Casa Schneider". "Casa Nelly". "Beneite y Compañía", Córdoba 911. "Cassini". "Piacenza", Córdoba 1284. "Casa Mur", Avenida O. Lagos 1159. "Santa Teresita".

SANTA FE: "Santa Teresita". "Myriam". **RAFAELA:** "Casa Oliveras". **SAN JUAN:** "La Imperial".

TUCUMAN: "Tiendas Argentinas". "Eder". "Ciudad de Chicago". "Perfumería Mi Clavel". "La Femenil". "Casa Padilla". **MONTEROS:** "Toledo Hermanos y Cía."

CATAMARCA: "Tiendas Argentinas".

LA RIOJA: "Tiendas Argentinas".

CORDOBA: "Casa Tow". "Lía". "Casa Marion", 9 de Julio 178. "Martori y Pastorino", Pasaje Muñoz 12. "Rustan", 25 de Mayo 22. **BELL VILLE:** "Los Vascos".

CORRIENTES: "Blanco y Negro", Rioja y Junín. **ALVEAR:** "Benasayag Hermanos".

MENDOZA: "A la Ciudad de Buenos Aires". **SAN RAFAEL:** "La Moda".

GENERAL SAN MARTIN: "A la Ciudad de París".

CHUBUT: COMODORO RIVADAVIA: "La Florida".

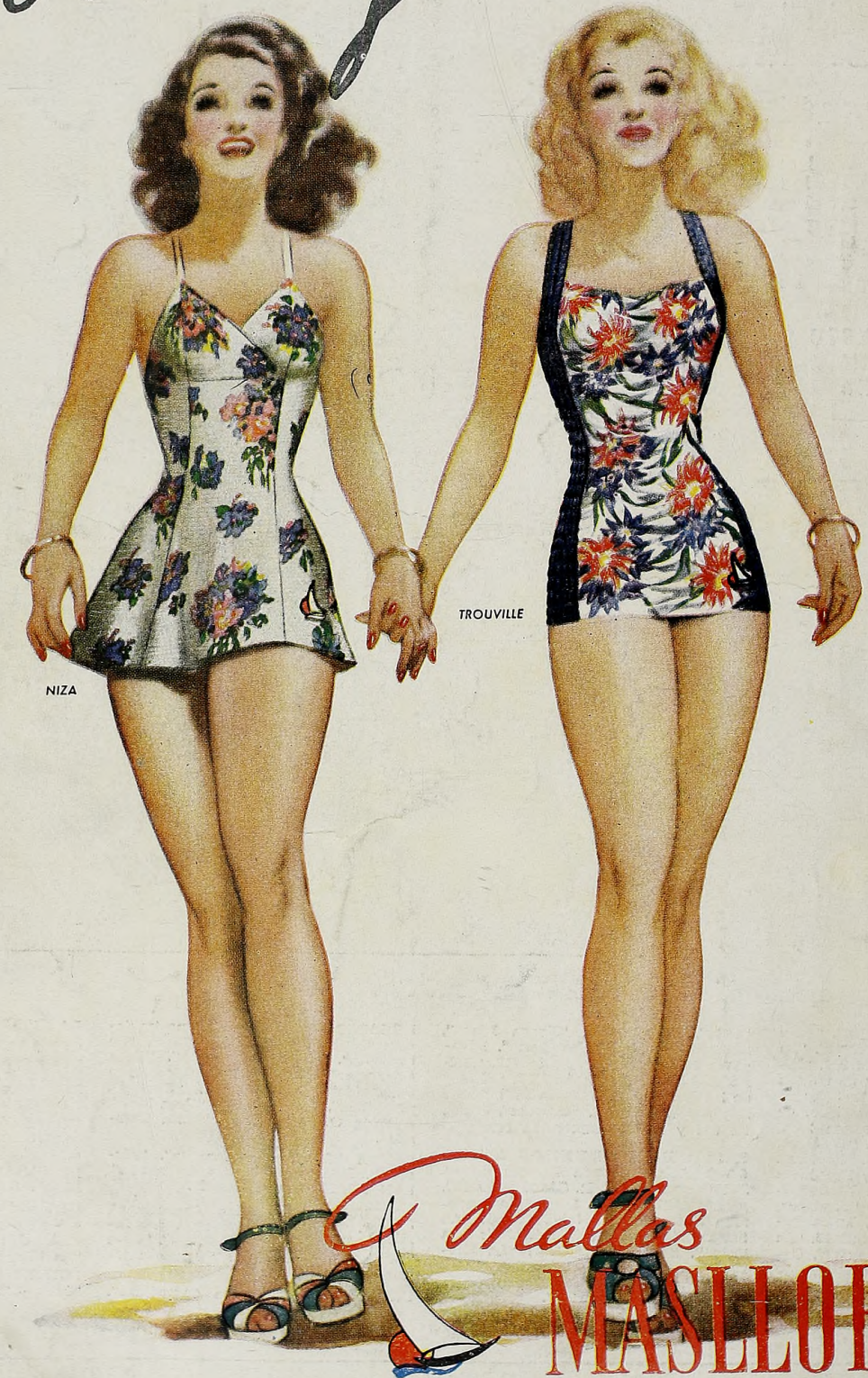
MONTEVIDEO: Unico distribuidor: "Compañía Palpen", Ciudadela 1186.

INSTITUTO "DEPAYNE"

ALSINA 1517 **U. T. 37-5700**

MASLLORENS PRESENTA

Color y Forma



Mallas
MASLLORENS

MODELAN MEJOR

PUEYRREDON
PROPAGANDA